NL Gebruiksaanwijzing 2
EN User manual 18
FR Notice d'utilisation 33
DE Benutzerinformation 49
GR Οδηγίες Χρήσης 66

USER MANUAL

Afwasmachine
Dishwasher
Lave-vaisselle
Geschirrspülmaschine
Πλυντήριο πιάτων

ZANUSSI

Get Living!

ZDT200

Inhoud

Veiligheidsinformatie _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 2
Bedieningspaneel _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 3
Wasprogramma's _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 5
Bediening van het apparaat _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 6
De waterontharder instellen _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 6
Gebruik van zout voor de vaatwasser _ _ _ _ _ _ _ 7
Gebruik van glansspoelmiddel _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 8
De vaatwasser inruimen _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 8
Gebruik van vaatwasmiddelen _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 10
Een wasprogramma selecteren en starten _ _ _ _ _ 11
Onderhoud en reiniging _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 12
Problemen oplossen _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 13
Technische gegevens _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 14
Milieubescherming _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 15
Montage _ 15
Aansluiting aan de waterleiding _ _ _ _ _ _ _ _ _ 16
Aansluiting aan het elektriciteitsnet _ _ _ _ _ _ _ 16

Wijzigingen voorbehouden

⚠ Veiligheidsinformatie

ⓘ Lees voor uw eigen veiligheid en correcte werking van het apparaat eerst deze handleiding aandachtig door, alvorens het apparaat te installeren. Bewaar deze instructies altijd bij het apparaat, zelfs wanneer u deze verplaatst of verkoopt. Gebruikers moeten volledig op de hoogte zijn van de bediening en veiligheidsfuncties van het apparaat.

Gebruik conform de voorschriften

- Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen om huishoudelijk keukengerei dat geschikt is voor afwasmachines, schoon te maken.
- Doe geen oplosmiddelen in het apparaat. Pas op voor explosiegevaar.
- Plaats de messen en alle voorwerpen met scherpe punten met de punt naar beneden in de bestekmand. Als dat niet past, leg ze dan horizontaal op het bovenrek.
- Gebruik alleen merkproducten voor afwasmachines (afwasmiddel, zout, glansspoelmiddel).
- Als u de deur opent als het apparaat in werking is, kan er hete stoom ontsnappen. Gevaar voor brandwonden.
- Neem geen serviesgoed uit de afwasmachine voordat het afwasprogramma is afgelopen.
- Haal, als het afwasprogramma is afgelopen, de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan dicht.
- Alleen een bevoegde servicemonteur mag dit apparaat repareren. Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Voer de reparaties niet zelf uit om letsel en schade aan het apparaat te voorkomen. Neem altijd contact op met onze service-afdeling.

Algemene veiligheid

- Mensen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis mogen dit apparaat niet gebruiken. Zij moeten onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van dit apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Volg de veiligheidsinstructies van de afwasmiddelfabrikant op om brandwonden aan ogen, mond en keel te voorkomen.
- Drink geen water uit de afwasmachine. Er kan afwasmiddel in uw apparaat achtergebleven zijn.
- Sluit de deur altijd als u het apparaat niet gebruikt om letsel te voorkomen. Bovendien struikelt u zo niet over de deur.
- Ga niet op de open deur zitten of staan.

Veiligheid van kinderen

- Alleen volwassenen mogen dit apparaat gebruiken. Kinderen moeten in de gaten gehouden worden om te voorkomen dat zij met het apparaat gaan spelen.
- Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Bewaar alle afwasmiddelen op een veilge plaats. Laat kinderen de afwasmiddelen niet aanraken.
- Houd kinderen uit de buurt van de afwasmachine als de deur open staat.

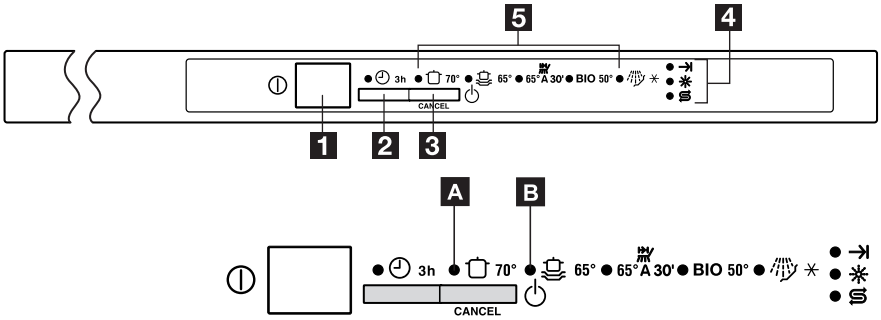
Installatie

- Controleer of het apparaat niet is beschadigd tijdens het vervoer. Sluit een beschadigd apparaat niet aan. Neem, indien nodig, contact op met de leverancier.
- Verwijder de verpakking vóór de eerste ingebruikneming.
- Een gekwalificeerd en bekwaam persoon moet de elektrische installatie uitvoeren.
- Een gekwalificeerd en bekwaam persoon moet het loodgieterswerk uitvoeren.
- Wijzig de specificaties van dit product niet en verander dit product niet. Gevaar voor letsel en schade aan het apparaat.
- Het apparaat niet gebruiken:
  - als de hoofdkabel of waterslangen beschadigd zijn,
  - als het bedieningspaneel, werkblad of plint zodanig beschadigd zijn, dat u bij het inwendige van het apparaat kan komen.

  Neem contact op met onze service-afdeling.
- Boor niet in de zijkanten van het apparaat om schade aan de hydraulische en elektrische onderdelen te voorkomen.

⚠ **Waarschuwing!** Volg nauwkeurig de instructies op voor de elektrische en wateraansluitingen.

Bedieningspaneel



1 Aan-/uit-toets
2 Toets uitgestelde start
3 Toets programmakeuze / annuleren / (Cancel)
4 Controlelampjes
5 Controlelampjes programma

Controlelampjes	
→|	Het controlelampje gaat branden als een afwasprogramma is afgelopen. Extra functies: • Niveau van de waterontharder. • Geluidssignalen inschakelen/uitschakelen. • Een alarm bij een storing in het apparaat.
✳ 1)	Het controlelampje gaat branden als het doseerbakje moet worden bijgevuld. Lees het hoofdstuk 'Gebruik van doseerbakje'.

Controlelampjes	
1)	Het controlelampje gaat branden als het zoutreservoir moet worden bijgevuld. Lees het hoofdstuk 'Gebruik van het zoutreservoir'. De controlelampjes voor zout kan enkele uren branden, maar heeft geen ongewenst effect op de werking van het apparaat.

1) Het controlelampje gaat uit als een afwasprogramma wordt uitgevoerd.

Toets programmakeuze/annuleren

Gebruik de toets Programmakeuze/Annuleren voor de volgende handelingen:

- Selecteren van afwasprogramma. Zie het hoofdstuk 'Instellen en starten van een wasprogramma'.
- De waterontharder instellen. Lees het hoofdstuk 'Waterontharder instellen'.
- In- of uitschakelen van de geluidssignalen. Zie het hoofdstuk 'Geluidssignalen'.
- Een lopend programma annuleren. Zie het hoofdstuk 'Instellen en starten van een wasprogramma'.

Toets uitgestelde start

Gebruik de toets uitgestelde start om de start van het wasprogramma te beginnen met een interval van 3 uur. Zie het hoofdstuk 'Instellen en starten van een afwasprogramma'.

Instelmodus

Het apparaat staat in de instelmodus als alle programmacontrolelampjes uit zijn en het lampje Einde programma knippert.
Het apparaat moet in de instelmodus staan voor de volgende handelingen:

– Selecteren van een afwasprogramma.

– Het waterontharderniveau instellen.

– In- of uitschakelen van de geluidssignalen.

Als een programmalampje aan is, annuleer dan het programma om terug te keren naar de instelmodus. Zie het hoofdstuk 'Instellen en starten van een afwasprogramma'.

Programmalampjes A en B

In aanvulling op de keuze van het bijbehorende afwasprogramma hebben deze lampjes extra functies:

- Op welke stand de waterontharder is ingesteld.
- In- en uitschakelen van de geluidssignalen.

Geluidssignalen

U kunt een geluidssignaal waarnemen:

- Aan het einde van het wasprogramma.
- Als het apparaat een storing heeft.

Activering van de geluidssignalen is fabrieksmatig ingesteld.
De geluidssignalen kunnen worden uitgeschakeld aan de hand van de volgende stappen:

1. Schakel het apparaat in.
2. Zorg dat het apparaat in de instelmodus staat.
3. Houd de toets programmakeuze/annuleren ingedrukt totdat het programmalampje A gaat knipperen en programmalampje B continu gaat branden.
4. Druk nogmaals op de toets programmakeuze/annuleren.
   – Programmalampjes A gaat branden.
   – Het programma-indicatielampje B begint te knipperen.
5. Wacht tot programmalampje A uit gaat.
   – Het programma-indicatielampje B blijft knipperen.
   – Het controlelampje Einde gaat branden.
   Er klinken geluidssignalen.
6. Druk nogmaals op de toets programmakeuze/annuleren.
   – Het controlelampje Einde gaat uit.
   De geluidssignalen gaan uit.
7. Schakel het apparaat uit om de handeling op te slaan.

De geluidssignalen kunnen worden ingeschakeld aan de hand van de volgende stappen:

1. Voer de bovengenoemde procedure uit totdat het controlelampje Einde gaat branden.

Afwasprogramma's

Programma	Mate van vervuiling	Soort serviesgoed	Beschrijving programma
	Sterk vervuild	Serviesgoed, bestek, potten en pannen	Voorwas Hoofdwas tot 70°C 2 tussentijdse spoelgangen Laatste spoelgang Drogen
	Normaal vervuild	Serviesgoed, bestek, potten en pannen	Voorwas Hoofdwas tot 65°C 2 tussentijdse spoelgangen Laatste spoelgang Drogen
1)	Normaal of licht vervuild	Serviesgoed en bestek	Hoofdwas tot 65°C Laatste spoelgang
BIO 2)	Normaal vervuild	Serviesgoed en bestek	Voorwas Hoofdwas tot 50°C 1 tussentijdse spoelgang Laatste spoelgang Drogen
	Alles	Gedeeltelijke lading (later op de dag verder te vullen)	1 koude spoelgang (om te voorkomen dat voedselresten kunnen aankoeken). Voor dit programma hoeft geen afwasmiddel gebruikt te worden

1) Dit is een perfect dagelijks programma voor een halfvolle lading. Ideaal voor een familie bestaande uit 4 personen die alleen het serviesgoed en het bestek van de ochtend- en avondmaaltijd in de machine wil laden.
2) Testprogramma voor testinstanties. Raadpleeg de aparte bijgeleverde documentatie voor testgegevens.

Verbruikswaarden

Programma	Programmaduur (in minuten)	Energieverbruik (in kWh)	Waterverbruik (in liters)
	85 - 95	1,8 - 2,0	22 - 25
	105 - 115	1,5 - 1,7	23 - 25
	30	0,9	9
BIO	130 - 140	1,0 - 1,2	14 - 16
	12	0,1	5

De druk en temperatuur van het water, de variaties in stroomtoevoer en de hoeveelheid vaat kan deze waarden veranderen.

Bediening van het apparaat

Zie de volgende instructies voor elke stap van de procedure:

1. Controleer of het niveau van de waterontharder juist is voor de waterhardheid in uw omgeving. Stel, indien nodig, de waterontharder in.
2. Vul het zoutreservoir met zout voor afwasmachines.
3. Vul het glansmiddeldoseerbakje met glansmiddel.
4. Plaats bestek en serviesgoed in de afwasmachine.
5. Stel het juiste programma in voor het type lading en mate van vervuiling.
6. Vul het afwasmiddeldoseerbakje met de juiste hoeveelheid afwasmiddel.
7. Start het afwasprogramma.

Als u afwasmiddeltabletten gebruikt, zie hoofdstuk 'Gebruik van tabletten'.

De waterontharder instellen

De waterontharder verwijdert mineralen en zouten van de watertoevoer. Mineralen en zouten kunnen een negatieve invloed hebben op de werking van het apparaat.
De waterhardheid wordt gemeten in de volgende gelijkwaardige schalen:

- Duitse graden (dH°).
- Franse graden (°TH).
- mmol/l (millimol per liter - een internationale eenheid voor de hardheid van water).
- Clarke.

Stel de waterontharder af op de waterhardheid in uw omgeving. Neem, indien nodig, contact op met het lokale waterschap.

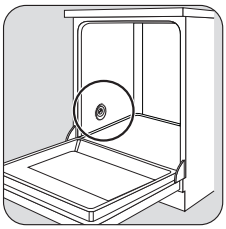
Waterhardheid				Instelling waterhardheid	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	handmatig	elektronisch
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2	5
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 [1)]	1 [1)]

1) Geen zout nodig.

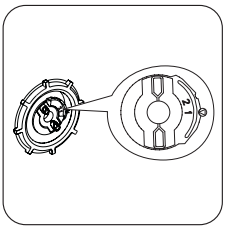
U moet de waterontharder handmatig en elektronisch instellen.

Handmatige afstelling

Het apparaat in in de fabriek ingesteld op stand 2.



1



2

Zet de schakelaar op stand 1 of 2.

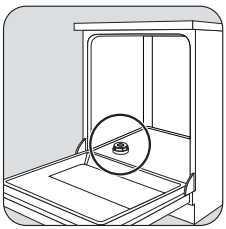
Elektronische aanpassing

De waterontharder is fabrieksmatig ingesteld op niveau 5

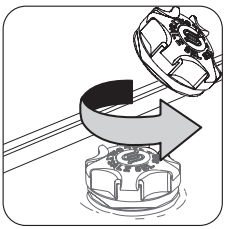
1. Schakel het apparaat in.
2. Zorg dat het apparaat in de instelmodus staat.
3. Druk op de toets programmakeuze/annuleren en houd deze ingedrukt.
4. Laat de toets programmakeuze/annuleren los nadat het programmalampje A gaat knipperen en programmalampje B continu gaat branden.
5. Wacht tot programmalampje B uit gaat.
   - Het programma-indicatielampje A begint te knipperen.
   - Het controlelampje einde programma begint te knipperen.
6. Druk een keer op de toets programmakeuze/annuleren.
   - Het programma-indicatielampje A begint te knipperen.
   - De instelfunctie van de waterontharder is geactiveerd.
   - Het lampje 'einde programma' knippert om het niveau van de waterontharder aan te geven. Voorbeeld: 5 keer knipperen, pauze, 5 keer knipperen, pauze, enz... = niveau 5.
7. Druk een keer op de toets programmakeuze/annuleren om de stand van de waterontharder te verhogen.
8. Druk op de aan-/uit-toets om de handeling op te slaan.

Gebruik van zout voor de vaatwasser

⚠ **Let op!** Gebruik alleen afwasmachinezout. Zout dat niet geschikt is voor afwasmachines, veroorzaakt schade aan de waterontharder.



1



2

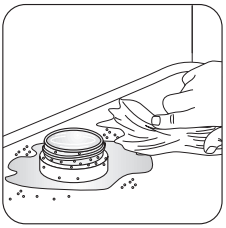


3

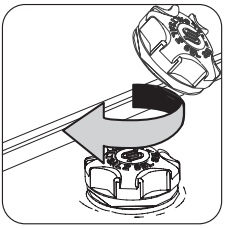
Vul het zoutreservoir met 1 liter water (alleen bij het eerste gebruik)



4



5



6

Het is normaal dat er water uit het zoutreservoir stroomt wanneer u zout bijvult.

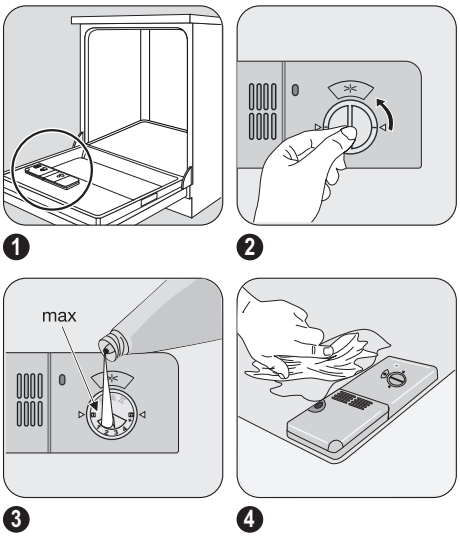
Zorg dat er geen zout buiten het zoutreservoir terechtkomt. Zout dat achterblijft, beschadigt het reservoir. Aangeraden wordt een afwasprogramma direct te starten nadat u het zoutreservoir hebt gevuld. Dit voorkomt corrosie als gevolg van gemorst zout.

Wanneer u de waterontharder elektronisch instelt op niveau 1, blijft het zoutcontrolelampje niet branden.

Gebruik van glansspoelmiddel

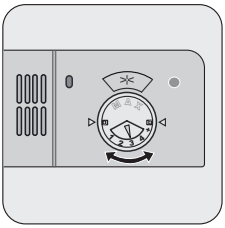
Let op! Gebruik alleen merkglansmiddelen voor afwasmachines.

Volg deze stappen om het glansmiddeldoseerbakje te vullen:



Let op! Vul het glansmiddeldoseerbakje nooit met andere middelen (bijv. afwasmachinereinigingsmiddel, vloeibaar afwasmiddel). Gevaar voor beschadiging van het apparaat.

De glansmiddeldosering afstellen



De glansmiddelkeuzeknop is in de fabriek ingesteld op stand 3.
Om de dosering te verhogen of te verlagen, raadpleegt u "Problemen oplossen".

De vaatwasser inruimen

Handige aanwijzingen en tips

Let op! Gebruik het apparaat alleen voor huishoudelijk keukengerei dat geschikt is voor afwasmachines.

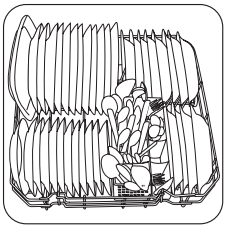
Gebruik het apparaat niet om voorwerpen die water kunnen opnemen (sponzen, huishouddoekjes, enz.) te reinigen.

- Volg deze stappen voordat u serviesgoed en bestek laadt:
  - Verwijder alle voedselresten en vuil
  - Laat aangebakken voedselresten eerst inweken.
- Volg deze stappen terwijl u serviesgoed en bestek laadt:
  - Plaats holle voorwerpen (bijv. kopjes, glazen en pannen) met de opening naar beneden.
  - Zorg er voor dat het water niet in het reservoir of een diepe pan kan verzamelen.
  - Zorg er voor dat serviesgoed en bestek niet in elkaar liggen.
  - Zorg er voor dat serviesgoed en bestek elkaar niet overlappen.
  - Zorg er voor dat glazen andere glazen niet aanraken.
  - Leg kleine voorwerpen in de bestekmand.

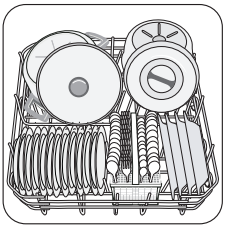
- Voorwerpen van kunststof en pannen met teflon hebben de neiging waterdruppels vast te houden. Voorwerpen van kunststof drogen niet zo goed als porselein en stalen voorwerpen.
- Leg lichte voorwerpen in het bovenrek. Zorg er voor dat de voorwerpen niet verschuiven.

⚠ **Let op!** Zorg er voor dat de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien voordat u een afwasprogramma start.

⚠ **Waarschuwing!** Sluit altijd de deur nadat u het apparaat vult of leeg haalt. Een geopende deur kan gevaarlijk zijn.

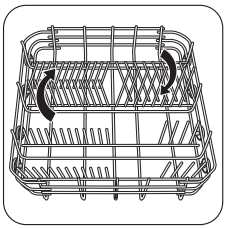


❶



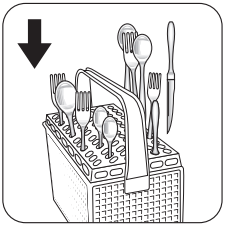
❷

Rangschik dekschalen en grote deksels langs de rand van het onderrek.

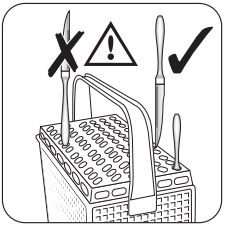


❸

U kunt de rijen met punten in het onderrek laten zakken om ruimte te maken voor potten, pannen en schalen.

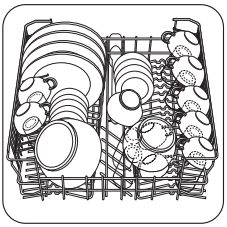


❶



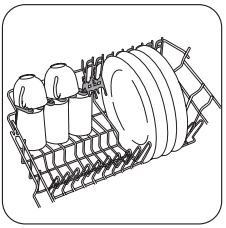
❷

ℹ Gebruik de bestekroosters. Als de afmetingen van het bestek het gebruik van de bestekroosters voorkomen, verwijder ze dan.



❶

Rangschik alle voorwerpen zo dat het water er aan alle kanten bij kan komen.



❷

Klap de kopjesrekken op voor langere voorwerpen.

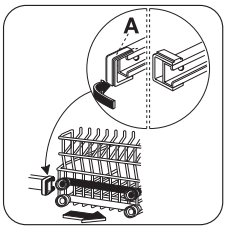
ℹ Plaats borden in het achterste deel van het bovenrek. Kantel ze voorover.

De hoogte van het bovenrek aanpassen

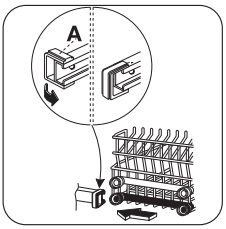
Als u grote borden in het onderrek plaatst, moet u eerst het bovenrek in de hoogste stand zetten.

⚠ **Waarschuwing!** Stel de hoogte af voordat u het bovenrek gebruikt.

Maximale hoogte van borden in:		
	bovenrek	onderrek
Bovenste stand	20 cm	31 cm
Onderste stand	24 cm	27 cm



1



2

Volg deze stappen om het bovenrek in de bovenste of onderste stand te zetten:

1. Verwijder de vergrendelingen (A) van het bovenrek.
2. Trek het rek er uit.
3. Plaats het rek in de bovenste of onderste stand.
4. Zet de vergrendelingen (A) van het bovenrek terug in hun oorspronkelijke stand.

⚠ **Let op!** Als het rek zich in de bovenste stand bevindt, kunt u geen kopjes op het kopjesrek plaatsen.

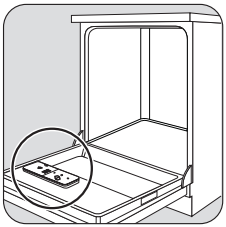
Gebruik van vaatwasmiddelen

ⓘ Gebruik alleen afwasmiddelen (poeder, vloeibaar of tablet) die geschikt zijn voor afwasmiddelen.

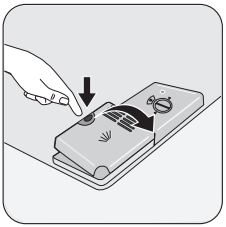
Volg de gegevens op de verpakking op:

- Dosering aanbevolen door de fabrikant.
- Aanbevelingen omtrent opslag.

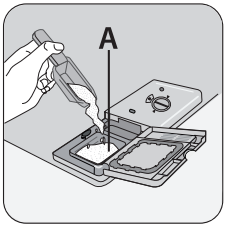
Gebruik niet meer dan de juiste hoeveelheid afwasmiddel om het milieu te sparen.



1

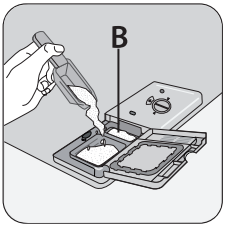


2



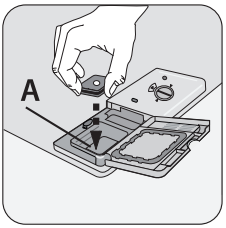
3

Vul het afwasmiddelbakje (A) met afwasmiddel.

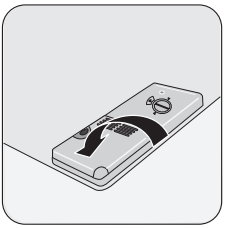


4

Als u een wasprogramma gebruikt met een voorwasfase, doet u ook afwasmiddel in het voorwasdoseerbakje (B).



5



6

Gebruik van afwasmiddeltabletten

Doe het afwasmiddeltablet in het afwasmiddeldoseerbakje (A).

Afwasmiddeltabletten bevatten:

- afwasmiddel
- glansmiddel
- andere schoonmaakmiddelen.

Volg deze stappen om afwasmiddeltabletten te gebruiken:

1. Zorg er voor dat de afwasmiddeltabletten geschikt zijn voor de waterhardheid in uw omgeving. Zie de instructies van de fabrikant.
2. Stel het laagste niveau in voor de waterhardheid en de glansmiddeldosering.

ⓘ Het is niet nodig om het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje te vullen.

Volg deze stappen als de droogresultaten niet naar wens zijn:

1. Vul het glansmiddeldoseerbakje met glansmiddel.
2. Stel de dosering van het glansmiddel in op stand 2.

Volg deze stappen om opnieuw afwasmiddelpoeder te gebruiken:

1. Vul het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje.
2. Stel de waterontharder in op het hoogste niveau.
3. Draai een wasprogramma zonder serviesgoed.
4. Stel de waterontharder af. Zie hoofdstuk 'De waterontharder instellen'.
5. Stel de glansmiddeldosering af.

ⓘ Verschillende merken afwasmiddel hebben een ander oplostraject. Sommige afwasmiddeltabletten geven niet het beste reinigingsresultaat tijdens korte wasprogramma's. Gebruik lange wasprogramma's als u afwasmiddeltabletten gebruikt om het afwasmiddel volledig te verwijderen.

Een wasprogramma selecteren en starten

ⓘ Selecteer het afwasprogramma met de deur enigszins geopend. Het afwasprogramma start pas nadat u de deur gesloten hebt. Tot dat moment kunnen de instellingen nog worden gewijzigd.

Voer deze handelingen uit om een afwasprogramma in te stellen en te starten:

1. Schakel het apparaat in.
2. Zorg dat het apparaat in de instelmodus staat.
3. Druk nogmaals op de toets programmakeuze/annuleren om het afwasprogramma in te stellen. Zie het hoofdstuk "Wasprogramma's".
   – Het programmalampje gaat branden.
4. Sluit de deur.
   – Het wasprogramma start automatisch.

ⓘ Wanneer het afwasprogramma wordt uitgevoerd, kunt u het programma niet wijzigen. Annuleer het afwasprogramma.

⚠ **Waarschuwing!** Onderbreek of annuleer een afwasprogramma alleen als dit nodig is.

⚠ **Let op!** Open de deur voorzichtig. Er kan hete stoom vrijkomen.

Annuleren van een afwasprogramma

1. Druk op de toets programmakeuze/annuleren en houd deze ca. 3 seconden ingedrukt.
   – Het programmalampje gaat uit.
   – Het controlelampje einde programma begint te knipperen.
2. Laat de toets programmakeuze/annuleren los om het afwasprogramma te annuleren.

Nu kunt u de volgende stappen uitvoeren:

1. Het apparaat uitschakelen.
2. Een nieuw afwasprogramma selecteren.

Vul het afwasmiddelbakje met afwasmiddel voordat u een nieuw afwasprogramma instelt.

Een afwasprogramma onderbreken

Open de deur.

- Het programma stopt.

Sluit de deur.

- Het programma gaat verder vanaf het punt dat het was onderbroken.

Een afwasprogramma selecteren en starten met uitgestelde start

1. Druk op de Aan-/uittoets.
2. Een afwasprogramma selecteren.
   – Het programmalampje gaat branden.
3. Druk op de toets uitgestelde start.
   – Het controlelampje uitgestelde start gaat branden.
4. Sluit de deur.
   – Het aftellen van de uitgestelde start begint.
   – Nadat het aftelproces voltooid is, wordt het afwasprogramma automatisch gestart.

ⓘ Open de deur niet tijdens het aftellen om te voorkomen dat het aftellen wordt onderbroken. Wanneer u de deur opnieuw sluit, wordt het aftellen hervat vanaf het moment van afbreken.

De "uitgestelde start" annuleren:

1. Open de deur.
2. Druk op de toets uitgestelde start.
   – Het controlelampje van de uitgestelde start gaat uit.
3. Sluit de deur.
   – Het programma start direct.

Einde van het afwasprogramma

Schakel het apparaat onder de volgende omstandigheden uit:

- Het apparaat stopt automatisch.
- De geluidssignalen voor het programma-einde zijn hoorbaar.

1. Open de deur.
   - Het controlelampje Einde gaat branden.
   - Het programmalampje blijft branden.
2. Druk op de Aan-/uittoets.
3. Wanneer u de deur van de afwasautomaat een paar minuten op een kier laat staan voordat u het serviesgoed uit de machine haalt, bereikt u betere droogresultaten.

Laat de borden afkoelen voordat u deze uit het apparaat neemt. Hete borden zijn gevoelig voor beschadigingen.

De lading verwijderen

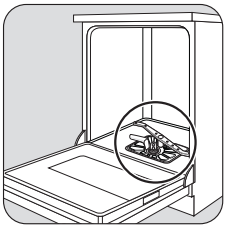
- Verwijder eerst voorwerpen van het onderrek en dan van het bovenrek.
- Er kan water liggen aan de zijkanten en op de deur van het apparaat. Roestvrij staal koelt sneller af dan borden.

Onderhoud en reiniging

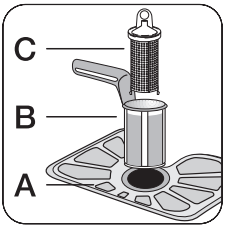
⚠ **Waarschuwing!** Schakel het apparaat uit voordat u de filters schoon maakt.

De filters reinigen

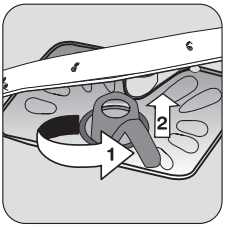
Belangrijk! Gebruik het apparaat niet zonder filters. Zorg er voor dat de filters juist zijn geplaatst. Onjuiste plaatsing veroorzaakt slechte wasresultaten en schade aan het apparaat.



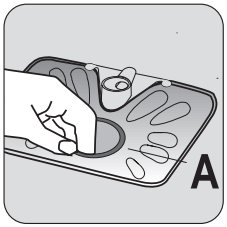
❶



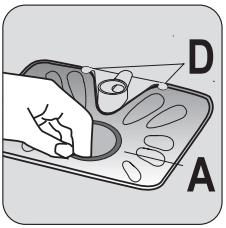
❷ Maak de filters A, B en C schoon onder stromend water.



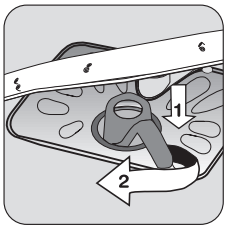
❸ Draai, om de filters B en C te verwijderen, het handvat een kwartslag naar links.



❹ Verwijder het platte filter A uit de bodem van het apparaat.



❺ Plaats het platte filter A terug in de bodem van het apparaat. Plaats het platte filter juist terug onder de twee geleiders D.



❻ Zet het filtersysteem op zijn plaats. Draai, om het filtersysteem te vergrendelen, het handvat naar rechts totdat het op zijn plaats vastklikt.

Belangrijk! Verwijder de sproeiarmen niet.

Als de openingen in de sproeiarmen verstopt raken, verwijdert u de achterblijvende delen met een coctailprikkertje.

Schoonmaken van de buitenkant

Reinig de buitenoppervlakken van de machine en het bedieningspaneel met een vochtige zachte doek. Gebruik alleen neutrale afwasmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes of oplosmiddelen (aceton, trichloroethyleen enz).

Voorzorgsmaatregelen bij vorst

⚠ **Let op!** Installeer het apparaat niet op een plek waar de temperatuur onder de 0 °C komt. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade door vorst.

Als dit niet mogelijk is, leeg het apparaat en sluit de deur. Haal de watertoevoerslagn los en verwijder het water in de watertoevoerslang.

Problemen oplossen

Het apparaat start of stopt niet tijdens de werking.

Als er een storing is, probeer dan eerst het probleem zelf op te lossen. Als u het probleem zelf niet kunt oplossen, neem dan contact op met de klantenservice.

Storingscode en storing	Mogelijke oorzaak en oplossing
• Voortdurend knipperen van het controlelampje programma bezig • onderbroken geluidssignaal • 1 keer knipperen van het controlelampje Einde Het apparaat wordt niet gevuld met water .	• De waterkraan is verstopt of aangezet met kalkaanslag. Maak de waterkraan schoon. • De waterkraan is dicht. Draai de waterkraan open. • Het filter in de wateraanvoerslang is verstopt. Maak het filter schoon. • De aansluiting van de wateraanvoerslang is niet correct. De slang kan worden gebogen of geknikt. Zorg dat de aansluiting altijd correct is.
• Voortdurend knipperen van het controlelampje programma bezig • onderbroken geluidssignaal • 2 keer knipperen van het controlelampje Einde Het apparaat voert het water niet af.	• De gootsteenafvoer is geblokkeerd. Ontstop de gootsteenafvoer. • De aansluiting van de waterafvoerslang is niet correct. De slang kan worden gebogen of geknikt. Zorg dat de aansluiting altijd correct is.
• Voortdurend knipperen van het controlelampje programma bezig • onderbroken geluidssignaal • 3 keer knipperen van het controlelampje Einde Anti-overstromingsinrichting werkt	• Draai de waterkraan dicht en neem contact op met onze service-afdeling.

Storingscode en storing	Mogelijke oorzaak en oplossing
Het programma begint niet	• Het apparaat is niet gesloten. Sluit de deur. • De stekker is niet aangesloten. Steek de stekker in het stopcontact. • De zekering in de meterkast is doorgebrand. Vervang de zekering. • Toets uitgestelde start is ingesteld. Annuleer de uitgestelde start om het programma direct te starten.

Schakel het apparaat na de controle in. Het programma gaat verder vanaf het punt waar het werd onderbroken. Als het probleem opnieuw optreedt, neem dan contact op met onze service-afdeling.
Deze gegevens zijn nodig om u snel en correct te kunnen helpen:

- Model (mod.)
- Productnummer (PNC)
- Serienummer (S.N.)

Zie voor deze gegevens het typeplaatje.
Schrijf de benodigde gegevens hier op:
Modelomschrijving: .....
Productnummer: .....
Serienummer: .....

De schoonmaakresultaten zijn slecht	
De borden zijn niet schoon	• Het geselecteerde afwasprogramma is niet geschikt voor het type lading en mate van vervuiling. • De rekken zijn niet goed ingedeeld, zodat het water er niet aan alle kanten bij kan. • De sproeiarmen kunnen niet vrij draaien als gevolg van een onjuiste plaatsing van het serviesgoed. • De filters zijn vuil of niet juist geplaatst. • Er is te weinig of geen afwasmiddel gebruikt.
Er zitten kalkresten op de borden	• Het zoutreservoir is leeg. • De waterontharder is ingesteld op het verkeerde niveau. • De dop van het zoutreservoir zit niet goed dicht.
Het serviesgoed is nat en dof	• Er is geen glansmiddel gebruikt. • Het glansmiddeldoseerbakje is leeg.
De glazen en borden vertonen strepen, melkachtige vlekken of een blauwzweem	• Verminder de glansmiddeldosering.
Opgedroogde waterdruppels op de glazen en de borden	• Verhoog de dosering van het glansmiddel. • Het afwasmiddel kan de oorzaak zijn.

Technische gegevens

Afmetingen	Breedte cm	59,6

	Hoogte cm	81,8-87,8
	Diepte cm	55,5
Elektrische aansluiting - Voltage - Totale vermogen - Zekering	Informatie over de elektrische aansluiting is te vinden op het typeplaatje aan de binnenrand van de deur van de afwasmachine.	
Leidingwaterdruk	Minimaal	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximaal	8 bar (0,8 MPa)
Capaciteit	Aantal couverts	12

Milieubescherming

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

De verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en herbruikbaar. De kunststofonderdelen zijn gemarkeerd, bijv. >PE<, >PS<, enz. Gooi het verpakkingsmateriaal in de daarvoor bedoelde container bij uw plaatselijke afvaldienst.

⚠ **Waarschuwing!** Volg de volgende procedure om het apparaat weg te gooien:

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Snijd de hoofdkabels en stekkers af en gooi ze weg.
- Verwijder het slot van de deur. Dit voorkomt dat kinderen zichzelf in het apparaat insluiten en zo hun leven in gevaar brengen.

Montage

⚠ **Waarschuwing!** Zorg dat de stekker tijdens de installatie niet is aangesloten.

Belangrijk! Volg de instructies op de bijgesloten sjabloon voor:

- inbouw van het apparaat.
- Installeer het meubelpaneel.
- Sluit de watertoevoer en waterafvoer aan.

Installeer het apparaat onder een aanrecht (keukenblad of gootsteen).
Als reparatie nodig is, moet het apparaat eenvoudig bereikbaar zijn voor de monteur.
Plaats het apparaat naast een waterkraan en een afvoer.
Er zijn geen verdere openingen voor de ontluchting van de afwasmachine vereist, maar alleen om de watertoevoer- en afvoerslang en het aansluitsnoer door te laten.
De afwasmachine is voorzien van stelvoetjes voor het instellen van de hoogte.

Zorg er bij het op zijn plaats schuiven van de machine voor dat de watertoevoerslang, de afvoerslang en het aansluitsnoer niet zijn geknikt of worden platgedrukt.

Bevestigen van het apparaat aan de aangrenzende keukenmeubelen

Zorg er daarom voor dat het aanrecht waaronder de machine geplaatst wordt, stevig bevestigd is aan een vaste structuur (aangrenzende keukenunits, kasten, wand).

Het apparaat waterpas afstellen

Zorg er voor dat het apparaat waterpas staat, zodat de deur goed kan sluiten en afgedicht is. Als het apparaat waterpas staat, mag de deur de zijkanten van het keukenkastje niet raken. Als de deur niet juist sluit, draai dan de afstelbare pootjes losser of vaster totdat het apparaat waterpas staat.

Aansluiting aan de waterleiding

Watertoevoerslang

Sluit het apparaat aan een hete (max. 60°) of koude watertoevoer aan.
Gebruik een heet watertoevoer om het energieverbruik te verminderen, als het hete water door alternatieve, milieuvriendelijkere energiebronnen geproduceerd wordt (bijv. zonne- of fotovoltaïsche panelen en wind).
Sluit de watertoevoerslang aan op een waterkraan met een externe schroefdraad van 3/4".

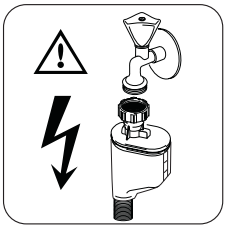
⚠ **Let op!** Gebruik geen aansluitslangen van een oud apparaat.

De waterdruk moet zich binnen de grenzen bevinden (zie hoofdstuk "Technische gegevens"). Zorg er voor dat uw waterleidingbedrijf u de gemiddelde leidingwaterdrukwaarden in uw omgeving geeft.
Zorg er voor dat er geen deuken in de watertoevoerslang zitten en dat de slang niet is geknakt of ingedeukt.
Draai de toevoerslang naar links of rechts voor de installatie. Plaats de sluitmoer op de juiste manier om waterlekkage te voorkomen.

⚠ **Let op!** Sluit het apparaat niet aan nieuwe leidingen aan of aan leidingen die lang niet zijn gebruikt. Laat het water enkele minuten stromen en sluit dan de toevoerslang pas aan.

Watertoevoerslang met veiligheidsklep

De elektriciteitskabel en de veiligheidsklep bevinden zich in de dubbelwandige watertoevoerslang. De watertoevoerslang bevindt zich alleen onder druk als het water loopt. Als er een lekkage in de watertoevoerslang zit, onderbreekt de veiligheidsklep het stromende water.

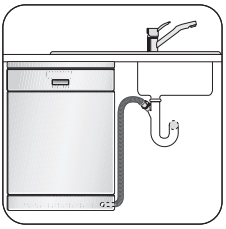


⚠ **Waarschuwing!** Gevaarlijke spanning

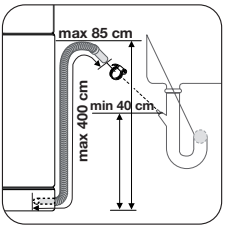
Pas op als u de watertoevoerslang aansluit:

- Dompel de watertoevoerslang of de veiligheidsklep niet in water.
- Als de watertoevoerslang of de veiligheidsklep beschadigd is, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Laat de watertoevoerslang met de veiligheidsklep alleen door onze service-afdeling vervangen.

Afvoerslang

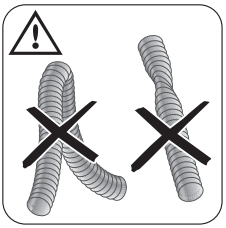


❶

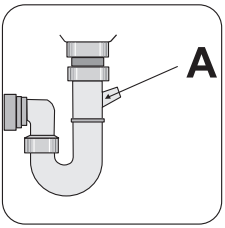


❷

Sluit de waterafvoerslang aan op een sifon onder de gootsteen.



❸



❹

De binnendiameter mag niet kleiner zijn dan de diameter van de slang.
Verwijder het kunststofmembraan (A) als u de waterafvoerslang aan een sifon onder de gootsteen aansluit. Als u het membraan niet verwijdert, kunnen voedselresten een verstopping in de slang veroorzaken.

⚠ **Let op!** Zorg er voor dat de waterkoppelingen stevig vast zitten om waterlekkage te voorkomen.

Aansluiting aan het elektriciteitsnet

⚠ **Waarschuwing!** De fabrikant is niet

verantwoordelijk, als u deze veiligheidsmaatregelen niet opvolgt.
Aard het apparaat volgens de veiligheidsmaatregelen.
Zorg er voor dat het aangegeven voltage en het type stroom op het typeplaatje overeenkomen met het voltage en stroomtype van uw lokale stroomleverancier.
Gebruik altijd een juist geïnstalleerd schokbestendig stopcontact.

Gebruik geen meerwegspluggen, connectors en verlengsnoeren. Gevaar voor brand.
Vervang de hoofdkabels niet zelf. Neem contact op met de service-afdeling.
Zorg er voor dat de stekker toegankelijk is na de installatie.
Trek niet aan de kabel om het apparaat los te halen. Trek altijd aan de stekker zelf.

Contents

Safety information _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 18
Control panel _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 19
Washing programmes _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 20
Use of the appliance _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 21
Setting the water softener _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 22
Use of dishwasher salt _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 23
Use of rinse aid _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 23
Loading cutlery and dishes _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 24
Use of detergent _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 25
Setting and starting a washing programme _ _ _ _ 26
Care and cleaning _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 27
What to do if… _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 28
Technical data _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 30
Environment concerns _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 30
Installation _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 31
Water connection _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 31
Electrical connection _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 32

Subject to change without notice

⚠ Safety information

ⓘ For your safety and correct operation of the appliance, read this manual carefully before installation and use. Always keep these instructions with the appliance even if you move or sell it. Users must fully know the operation and safety features of the appliance.

Correct use

- The appliance is designed exclusively for domestic use.
- Only use the appliance to clean household utensils that are applicable for dishwashers.
- Do not put solvents in the appliance. Risk of explosion.
- Put the knives and all items with sharp points in the cutlery basket with their points down. If not, put in a horizontal position in the upper basket.
- Use only branded products for dishwashers (detergent, salt, rinse aid).
- If you open the door while the appliance is in operation, hot steam can escape. Risk of skin burns.
- Do not remove dishes from the dishwasher before the end of the washing programme.
- When the washing programme is completed, disconnect the mains plug from the mains socket and close the water tap.
- Only an authorised service engineer can repair this appliance. Use only original spare parts.
- Do not do repairs yourself to prevent injury and damage to the appliance. Always contact your local Service Force Centre.

General safety

- Persons (including children) with reduced physical sensory, mental capabilities or lack of experience and knowledge must not use the appliance. They must have supervision or instruction for the operation of the appliance by a person responsible for their safety.
- Obey the safety instructions from the manufacturer of the dishwasher detergent to prevent burns to eyes, mouth and throat.
- Do not drink the water from the dishwasher. Detergent residues can stay in your appliance.
- Always close the door when you do not use the appliance to prevent injury and not to stumble over the open door.
- Do not sit or stand on the open door.

Child safety

- Only adults can use this appliance. Children must get supervision to make sure that they do not play with the appliance.
- Keep all the packaging away from children. There is a risk of suffocation.
- Keep all detergents in a safe area. Do not let children touch the detergents.
- Keep children away from the appliance when the door is open.

Installation

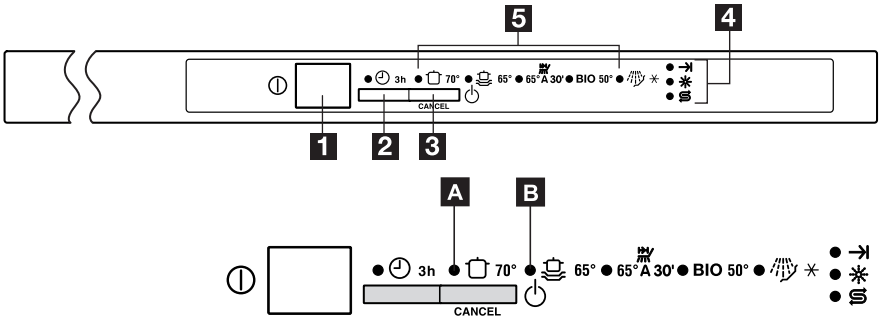
- Make sure that the appliance is not damaged because of transport. Do not connect a damaged appliance. If necessary, contact the supplier.
- Remove all packaging before first use.
- A qualified and competent person must do the electrical installation.
- A qualified and competent person must do the plumbing installation.

- Do not change the specifications or modify this product. Risk of injury and damage to the appliance.
- Do not use the appliance:
  – if the mains cable or water hoses are damaged,
  – if the control panel, worktop or plinth area are damaged, that you can get access to the inner side of the appliance.

  Contact your local Service Force Centre.
- Do not drill into the sides of the appliance to prevent damage to hydraulic and electrical components.

⚠ **Warning!** Carefully obey the instructions for electrical and water connections.

Control panel



1 On/off button
2 Delay start button
3 Programme selection/cancel button / (Cancel)
4 Indicator lights
5 Programme indicator lights

Indicator lights	
→|	The indicator light comes on when the washing programme is completed. Auxiliary functions: • Level of the water softener. • Activation/deactivation the audible signals. • An alarm if the appliance has a malfunction.
✳ 1)	The indicator light comes on when it is necessary to fill the rinse aid. Refer to the chapter 'Use of rinse aid'.
⊜ 1)	The indicator light comes on when it is necessary to fill the salt container. Refer to the chapter 'Use of dishwasher salt'. The salt indicator light can stay on for some hours, but it does not have an unwanted effect on the operation of the appliance.

1) The indicator light is off while a washing programme operates.

Programme selection/cancel button

Use the programme selection/cancel button for these operations:

- To set the washing programme. Refer to the chapter 'Setting and starting a washing programme'.
- To set the water softener. Refer to the chapter 'Setting the water softener'.
- To deactivate/activate the audible signals. Refer to the section 'Audible signals'.
- To cancel a washing programme in progress. Refer to the chapter 'Setting and starting a washing programme'.

Delay start button

Use the delay start button to delay the start of the washing programme with an interval of 3 hours. Refer to the chapter 'Setting and starting a washing programme'.

Setting mode

The appliance is in setting mode when all the programme indicator lights are off and the end indicator light flashes. The appliance must be in setting mode for these operations:

– To set a washing programme.

– To set the water softener level.

– To deactivate/activate the audible signals.

If a programme indicator light is on, cancel the programme to go back to the setting mode. Refer to the chapter "Setting and starting a washing programme".

Programme indicator lights A and B

Apart the selection of the corresponding washing programme; these lights have an auxiliary functions:

- The adjustment of the water softener level.
- Deactivation/activation of the audible signals.

Audible signals

You can hear an audible signal:

- At the end of the washing programme.
- When the appliance has a malfunction.

The activation of the audible signals is set at the factory. Do these steps to deactivate the audible signals:

1. Switch on the appliance.
2. Make sure that the appliance is in setting mode.
3. Press and hold the programme selection/cancel button until programme indicator light A flashes and programme indicator light B comes on.
4. Press the programme selection/cancel button again.
   – Programme indicator light A comes on.
   – Programme indicator light B starts to flash.
5. Wait until programme indicator light A goes off.
   – Programme indicator light B continues to flash.
   – The end indicator light comes on.
   The audible signals are activated.
6. Press the programme selection/cancel button again.
   – The end indicator light goes off.
   The audible signals are deactivated.
7. Switch off the appliance to save the operation.

Do these steps to activate the audible signals:

1. Do the above procedure until the end indicator light comes on.

Washing programmes

Washing programmes

Programme	Degree of soil	Type of load	Programme description
	Heavy soil	Crockery, cutlery, pots and pans	Prewash Main wash up to 70°C 2 intermediate rinses Final rinse Drying

Programme	Degree of soil	Type of load	Programme description
	Normal soil	Crockery, cutlery, pots and pans	Prewash Main wash up to 65°C 2 intermediate rinses Final rinse Drying
1)	Normal or light soil	Crockery and cutlery	Main wash up to 65°C Final rinse
BIO 2)	Normal soil	Crockery and cutlery	Prewash Main wash up to 50°C 1 intermediate rinse Final rinse Drying
	Any	Partial load (to be completed later in the day)	1 cold rinse (to avoid food scraps from sticking). This programme does not require the use of detergent).

1) This is the perfect daily programme to clean a not fully load. Ideal for a family of 4 persons who only want to load breakfast and dinner crockery and cutlery.
2) Test programme for test institutes. Please refer to separate leaflet supplied, for test data.

Consumption values

Programme	Programme duration (in minutes)	Energy consumption (in kWh)	Water consumption (in litres)
	85 - 95	1,8 - 2,0	22 - 25
	105 - 115	1,5 - 1,7	23 - 25
	30	0,9	9
BIO	130 - 140	1,0 - 1,2	14 - 16
	12	0,1	5

The pressure and temperature of the water, the variations of power supply and the quantity of dishes can change these values.

Use of the appliance

Refer to the following instructions for each step of procedure:

1. Make a check if the water softener level is correct for the water hardness in your area. If necessary set the water softener.
2. Fill the salt container with dishwasher salt.
3. Fill the rinse aid dispenser with rinse aid.
4. Load cutlery and dishes into the dishwasher.
5. Set the correct washing programme for the type of load and soil.
6. Fill the detergent dispenser with the correct quantity of detergent.
7. Start the washing programme.

If you use detergent tablets, refer to the chapter 'Use of detergent'.

Setting the water softener

The water softener removes minerals and salts from the water supply. Minerals and salts can have bad effect on the operation of the appliance.
Water hardness is measured in equivalent scales:

- German degrees (dH°).
- French degrees (°TH).
- mmol/l (millimol per litre - international unit for the hardness of water).
- Clarke.

Adjust the water softener in to the water hardness in your area. If necessary, contact your local water authority.

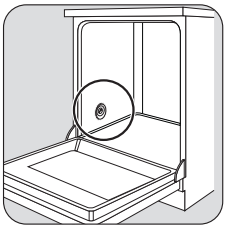
Water hardness				Water hardness setting	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	manually	electronically
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2	5
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1[1)]	1[1)]

1) No use of salt required.

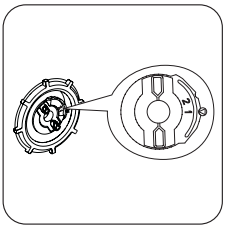
You must set the water softener manually and electronically.

Manual adjustment

The appliance is set at the factory at position 2.



1



2

Set switch to position 1 or 2.

Electronic adjustment

The water softener is set at the factory at level 5.

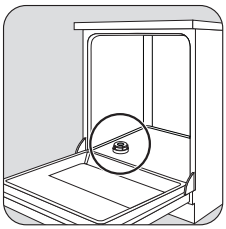
1. Switch on the appliance.
2. Make sure that the appliance is in setting mode.
3. Press and hold the programme selection/cancel button.
4. Release the programme selection/cancel button when programme indicator light A starts to flash and programme indicator light B comes on.
5. Wait until programme indicator light B goes off.
   - Programme indicator light A starts to flash.
   - The end indicator light starts to flash.
6. Press the programme selection/cancel button one time.
   - Programme indicator light A starts to flash.
   - The setting function of the water softener is activated.

– The end indicator light flashes to show the level of the water softener.
  Example: 5 flashes, pause, 5 flashes, pause, etc... = level 5.

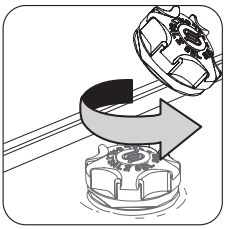
7. Press the programme selection/cancel button one time to increase the water softener level by one step.
8. Press the on/off button to save the operation.

Use of dishwasher salt

⚠ **Caution!** Only use dishwashers salt. Types of salt that are not applicable for dishwashers cause damage to the water softener.



❶

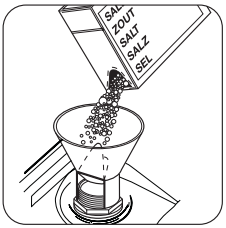


❷

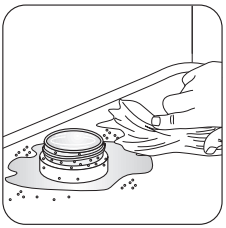


❸

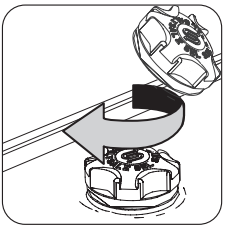
Fill the salt container with 1 litre of water (only the first operation).



❹



❺



❻

ℹ It is normal that water overflows from the salt container when you fill it with salt.

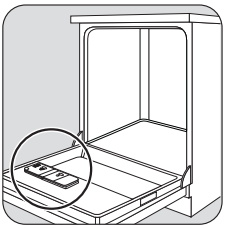
ℹ Make sure that there is no grain of salt outer of the salt compartment. Salt which stays on the tank for a while drills the tank. It is recommended to start a washing programme immediately after you fill the salt container. This prevents of corrosion because of spilled salt.

When you set electronically the water softener to level 1, the salt indicator light does not stay on.

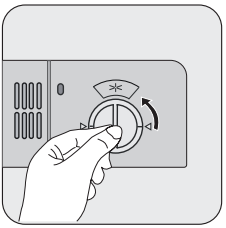
Use of rinse aid

⚠ **Caution!** Only use branded rinse aid for dishwashers.

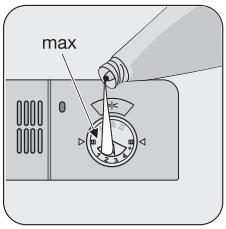
Do these steps to fill the rinse aid dispenser:



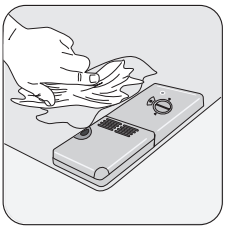
❶



❷



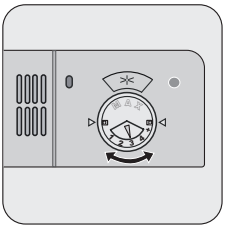
❸



❹

⚠ **Caution!** Do not fill the rinse aid dispenser with other products (e.g. dishwasher cleaning agent, liquid detergent). There is a risk of damage to the appliance.

Adjusting the dosage of rinse aid



The rinse aid dial is set at the factory at position 3. To increase or decrease the dosage refer to 'What to do if...'

Loading cutlery and dishes

Helpful hints and tips

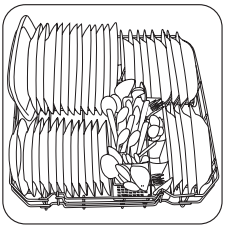
⚠ **Caution!** Only use the appliance for household utensils that are applicable for dishwashers.

Do not use the appliance to clean objects that can absorb water (sponges, household cloths, etc.).

- Before you load cutlery and dishes, do these steps:
  - Remove all food remainings and debris.
  - Make burnt, remaining food in pans soft.
- While you load cutlery and dishes, do these steps:
  - Load hollow items (e.g. cups, glasses and pans) with the opening down.
  - Make sure that water does not collect in the container or in a deep base.
  - Make sure that cutlery and dishes do not lie inside one another.
  - Make sure that cutlery and dishes do not cover other cutlery and dishes.
  - Make sure that glasses do not touch other glasses.
  - Put small objects in the cutlery basket.
- Plastic items and pans with non-stick coatings can keep water droplets. Plastic items do not dry as well as porcelain and steel items.
- Put light items in the upper basket. Make sure that the items do not move.

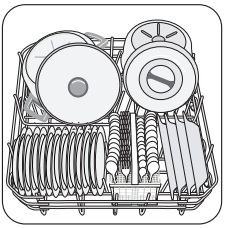
⚠ **Caution!** Make sure that the spray arms can move freely before you start a washing programme.

⚠ **Warning!** Always close the door after you load or unload the appliance. An open door can be dangerous.

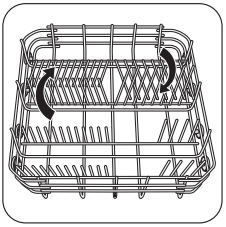


❶

Arrange service dishes and large lids around the edge of the lower basket.

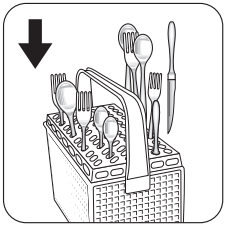


❷

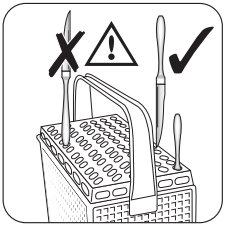


❸

The rows of prongs in the lower basket can be flat to load pots, pans and bowls.

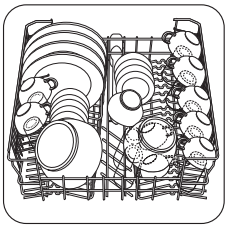


1

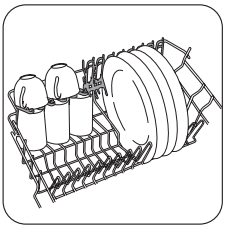


2

Use the cutlery grid. If the dimensions of the cutlery prevent use of the cutlery grid, remove it.



1 Arrange the items to let water touch all surfaces.



2 For longer items fold the cup racks up.

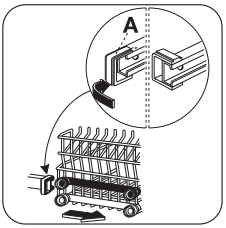
Prevent to put plates in the first three sections in the front part of the upper basket. Make sure the plates tilt forward.

Adjustment of the height of the upper basket

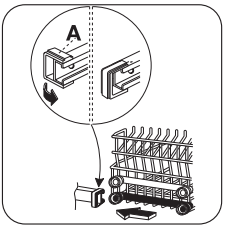
If you put large plates in the lower basket, first move the upper basket to a upper position.

Warning! Adjust the height before you load the upper basket.

Maximum height of the dishes in :		
	upper basket	lower basket
Upper position	20 cm	31 cm
Lower position	24 cm	27 cm



1



2

Do these steps to move the upper basket to the upper or lower position:

1. Move the front runner stops (A) out.
2. Pull the basket out.
3. Put the basket in the upper or lower position.
4. Replace the front runner stops (A) in their initial position.

Caution! If the basket is in the upper position, do not put cups on the cup racks.

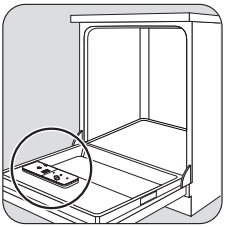
Use of detergent

Only use detergents (powder, liquid or tablet) that are applicable for dishwashers.

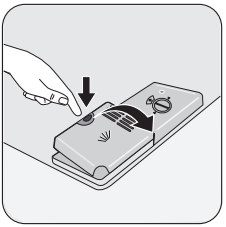
Follow the data on the packaging:

- Dosage recommended by the manufacturer.
- Storage recommendations.

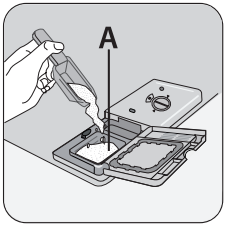
Do not use more than the correct quantity of detergent to save an environment.



1

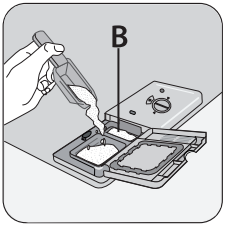


2



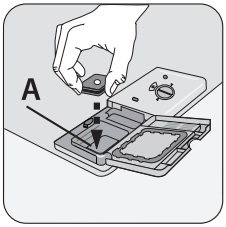
❸

Fill the detergent dispenser (A) with detergent.

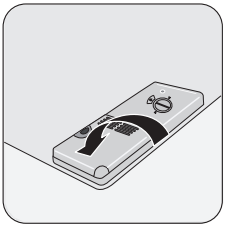


❹

If you use a washing programme with prewash phase, put more detergent in the prewash detergent compartment (B).



❺



❻

Use of detergent tablets

Put the detergent tablet in the detergent dispenser (A). Detergent tablets contain:

- detergent
- rinse aid
- other cleaning agents.

Do these steps to use detergent tablets:

1. Make sure that the detergent tablets are applicable for your water hardness. Refer to the instructions from the manufacturer.
2. Set the lowest levels of water hardness and rinse aid dosage.

ⓘ It is not necessary to fill the salt container and the rinse aid dispenser.

Do these steps when the drying results are not satisfactory:

1. Fill the rinse aid dispenser with rinse aid.
2. Set the rinse aid dosage to position 2.

Do these steps to use the detergent powder again:

1. Fill the salt container and the rinse aid dispenser.
2. Set the water softener to the highest level.
3. Do a washing programme without dishes.
4. Adjust the water softener. Refer to the chapter 'Setting the water softener'.
5. Adjust the rinse aid dosage.

ⓘ Different brands of detergent dissolve in different times. Some detergent tablets do not have the best cleaning results during short washing programmes. Use long washing programmes when you use detergent tablets to fully remove the detergent.

Setting and starting a washing programme

ⓘ Set the washing programme with the door ajar. The washing programme only starts after you close the door. Until then it is possible to modify the settings.

Do these steps to set and start a washing programme:

1. Switch on the appliance.
2. Make sure that the appliance is in setting mode.
3. Press the programme selection/cancel button again and again to set the washing programme. Refer to the chapter 'Washing programmes'.
   – The programme indicator light comes on.
4. Close the door.
   – The washing programme starts automatically.

ⓘ When the washing programme operates, you cannot change the programme. Cancel the washing programme.

⚠ **Warning!** Only interrupt or cancel a washing programme if necessary.

⚠ **Caution!** Open the door carefully. Hot steam can come free.

Cancelling a washing programme

1. Press and hold the programme selection/cancel button for approximately 3 seconds.
   – The programme indicator light goes off.
   – The end indicator light starts to flash.
2. Release the programme selection/cancel button to cancel the washing programme.

At this time you can do these steps:

1. Switch off the appliance.
2. Set a new washing programme.

Fill the detergent dispenser with detergent before you set a new washing programme.

Interrupting a washing programme

Open the door.

- The programme stops.

Close the door.

- The programme continues from the point of interruption.

Setting and starting a washing programme with delay start

1. Press the on/off button.
2. Set a washing programme.
   – The programme indicator light comes on.
3. Press the delay start button.
   – The delay start indicator light comes on.
4. Close the door.
   – The countdown of the delay start starts.
   – When the countdown is completed, the washing programme starts automatically.

Do not open the door during the countdown to prevent interruption of the countdown. When you close the door again, the countdown continues from the point of interruption.

Cancelling a delay start:

1. Open the door.
2. Press the delay start button.
   – The delay start indicator light goes off.
3. Close the door.
   – The programme starts immediately.

End of the washing programme

Switch off the appliance in these conditions:

- The appliance stops automatically.
- The audible signals for the end of the programme operate.

1. Open the door.
   – The end indicator light comes on.
   – The programme indicator light stays on.
2. Press the on/off button.
3. For better drying results, keep the door ajar for some minutes before you remove the dishes.

Let the dishes cool down before you remove them from the appliance. Hot dishes are easily damaged.

Removing the load

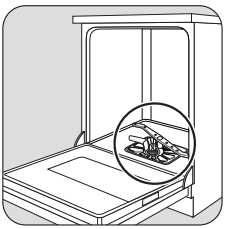
- First remove items from the lower basket, then from the upper basket.
- There can be water on the sides and door of the appliance. Stainless steel becomes cool more quickly than the dishes.

Care and cleaning

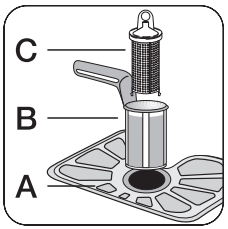
Warning! Switch the appliance off before you clean the filters.

Cleaning the filters

Important! Do not use the appliance without the filters. Make sure that the installation of the filters is correct. Incorrect installation will cause unsatisfactory washing results and damage to the appliance.

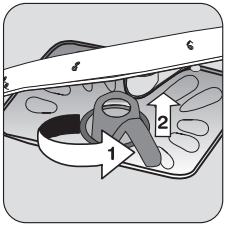


❶



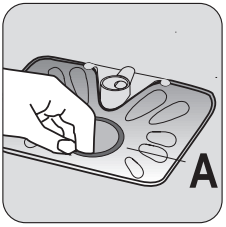
❷

Fully clean the filters A, B and C below running water.



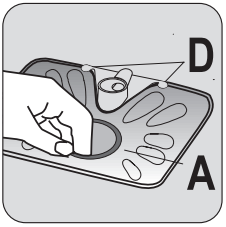
❸

To remove filters B and C, turn the handle approximately 1/4 anticlockwise.



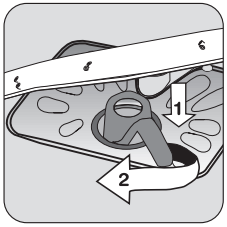
❹

Remove the flat filter A from the bottom of the appliance.



❺

Put the flat filter A in the bottom of the appliance. Install the flat filter correctly under the two guides D.



❻

Put the filter system in position. To lock the filter system, turn the handle clockwise until it locks in position.

Important! Do not remove the spray arms.

If the holes in the spray arms become clogged, remove remaining parts of soil with a cocktail stick.

External cleaning

Clean the external surfaces of the appliance and control panel with a damp soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, scouring pads or solvents (acetone, trichloroethylene etc...).

Frost precautions

⚠ **Caution!** Do not install the appliance where the temperature is below 0 °C. The manufacturer is not responsible for damage because of frost.

If not possible, empty the appliance and close the door. Disconnect the water inlet hose and remove water from the water inlet hose.

What to do if…

The appliance does not start or stops during operation.	If there is a fault, first try to find a solution to the problem yourself. If you cannot find a solution to the problem yourself, contact the Service Force Centre.

Fault code and malfunction	Possible cause and solution
• continuous flash of the light of the running programme • intermittent audible signal • 1 flash of the end indicator light The appliance does not fill with water .	• The water tap is blocked or furred with limescale. Clean the water tap. • The water tap is closed. Open the water tap. • The filter in the water inlet hose is blocked. Clean the filter. • The connection of the water inlet hose is not correct. The hose can be kinked or squashed. Make sure that the connection is correct.
• continuous flash of the light of the running programme • intermittent audible signal • 2 flashes of the end indicator light The appliance will not drain the water.	• There is a blockage in the sink spigot. Clean the sink spigot. • The connection of the water drain hose is not correct. The hose can be kinked or squashed. Make sure that the connection is correct.
• continuous flash of the light of the running programme • intermittent audible signal • 3 flashes of the end indicator light Anti-flood device operates	• Close the water tap and contact your local Service Force Centre.
The programme does not start	• The appliance door is not closed. Close the door. • Mains plug is not connected in. Put in the mains. • The fuse has blown out in the household fuse box. Replace the fuse. • Delay start is set. Cancel the delay start to start the programme immediately.

After the check, switch on the appliance. The programme continues from the point of interruption. If the malfunction shows again, contact your Service Force Centre.
These data are necessary to help you quickly and correctly:

- Model (Mod.)
- Product number (PNC)
- Serial number (S.N.)

For these data, refer to the rating plate.
Write the necessary data here:
Model description : .....
Product number : .....
Serial number : .....

The cleaning results are not satisfactory	
The dishes are not clean	• The selected washing programme is not applicable for the type of load and soil. • The baskets are loaded incorrectly so that water cannot reach all surfaces. • Spray arms do not turn freely because of incorrect arrangement of the load. • The filters are dirty or not correctly installed. • The quantity of detergent is too little or missing.
Limescales particles on the dishes	• The salt container is empty. • The water softener is adjusted on a wrong level. • The salt container cap is not closed correctly.
The dishes are wet and dull	• No rinse aid has been used. • The rinse aid dispenser is empty.
There are streaks, milky spots or a bluish coating on glasses and dishes	• Decrease the rinse aid dosage.
Dry water drop signs on glasses and dishes	• Increase rinse aid dosage. • The detergent can be the cause.

Technical data

Dimensions	Width cm	59,6
	Height cm	81,8-87,8
	Depth cm	55,5
Electrical connection - Voltage - Overall power - Fuse	Information on the electrical connection is given on the rating plate on the inner edge of the dishwasher door.	
Water supply pressure	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximum	8 bar (0,8 MPa)
Capacity	Place settings	12

Environment concerns

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

The packaging materials are environmentally friendly and can be recycled. The plastic components are identified by markings, e.g. >PE<, >PS<, etc. Discard the packaging materials in the applicable container at the community waste disposal facilities.

⚠ **Warning!** To discard the appliance, follow the procedure:

- Pull the mains plug out of the socket.
- Cut off the mains cable and mains plug and discard them.
- Discard the door catch. This prevents the children to close themselves inside the appliance and endanger their lives.

Installation

⚠ **Warning!** Make sure that mains plug is disconnected from the mains socket during installation.

Important! Obey the instructions in the enclosed template to:

- Build-in the appliance.
- Install the furniture panel.
- Connect to the water supply and drain.

Install the appliance under a counter (kitchen worktop or sink).
If a repair is necessary, the appliance must be easily accessible for the engineer.
Put the appliance adjacent to a water tap and a drain.
For the venting of the dishwasher only water fill, water drain and power supply cable openings are necessary.

The dishwasher has adjustable feet to allow the adjustment of the height.
Make sure that the water inlet hose, the drain hose and the supply cable are not kinked or squashed, when you insert the machine.

Attaching the appliance to the adjacent units

Make sure that the counter below which you attach the appliance is a safe structure (adjacent kitchen units, cabinets, wall).

Adjusting the level of the appliance

Make sure that the appliance is level to close and seal the door correctly. If the level of the appliance is correct, the door does not catch on the sides of the cabinet. If the door does not close correctly, loosen or tighten the adjustable feet until the appliance is level.

Water connection

Water inlet hose

Connected the appliance to a hot (max. 60°) or cold water supply.
If the hot water comes from alternative sources of energy that are more environmentally friendly (e.g. solar or photovoltaic panels and aeolian), use a hot water supply to decrease energy consumption.
Connect the inlet hose to a water tap with an external thread of 3/4".

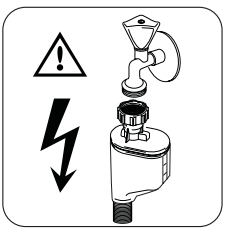
⚠ **Caution!** Do not use connection hoses from an old appliance.

The water pressure must be in the limits (refer to the chapter 'Technical data'). Make sure that the local water authority gives you the average mains pressure in your area.
Make sure that there are no kinks in the water inlet hose and that the water inlet hose is not squashed or entangled.
Turn the inlet hose to the left or the right to suit the installation. Fit the locknut correctly to prevent water leaks.

⚠ **Caution!** Do not connect the appliance to new pipes or pipes that are not used for a long time. Let the water run for some minutes, then connect the inlet hose.

Water inlet hose with safety valve

The water inlet hose is a double-walled and has an inner mains cable and a safety valve. The water inlet hose is under pressure only while the water is running. If there is a leak in the water inlet hose, the safety valve interrupts the running water.



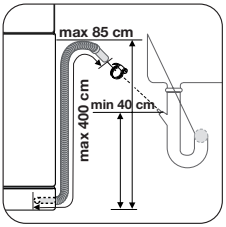
⚠ **Warning!** Dangerous voltage

Be careful when you connect the water inlet hose:

- Do not put the water inlet hose or the safety valve in water.
- If the water inlet hose or the safety valve is damaged, immediately disconnect the mains plug from the mains socket.
- Only let the Service Force Centre replace the water inlet hose with safety valve.

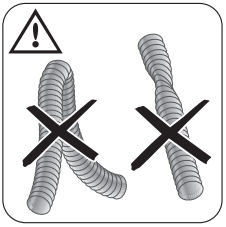
Drain hose

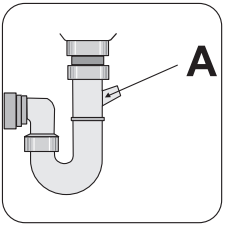




❶ ❷

Connect the water drain hose to the sink spigot.





❸ ❹

The internal diameter must not be smaller than the diameter of the hose.
If you connect the water drain hose to a trap spigot under the sink, remove the plastic membrane (A). If you do not remove the membrane, remaining food can cause a blockage in the drain hose spigot.

⚠ **Caution!** Make sure that the water couplings are tight to prevent water leakage.

Electrical connection

⚠ **Warning!** The manufacturer is not responsible if you do not follow these safety precautions.
Ground the appliance according to safety precautions.
Make sure that the rated voltage and type of power on the rating plate agree with the voltage and the power of the local power supply.
Always use a correctly installed shockproof socket.
Do not use multi-way plugs, connectors and extension cables. There is a risk of fire.

Do not replace the mains cable yourself. Contact the Service Force Centre.
Make sure that the mains plug is accessible after installation.
Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

Sommaire

Consignes de sécurité _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 33
Bandeau de commande _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 34
Programmes de lavage _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 36
Utilisation de l'appareil _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 37
Réglage de l'adoucisseur d'eau _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 37
Utilisation du sel régénérant _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 38
Utilisation du liquide de rinçage _ _ _ _ _ _ _ _ _ 39
Rangement des couverts et de la vaisselle _ _ _ _ _ 39
Utilisation du produit de lavage _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 41
Sélection et départ d'un programme de lavage _ _ _ 42
Entretien et nettoyage _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 43
En cas d'anomalie de fonctionnement _ _ _ _ _ _ _ 44
Caractéristiques techniques _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 46
En matière de protection de l'environnement _ _ _ 46
Installation _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 47
Raccordement à l'arrivée d'eau _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 47
Branchement électrique _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 48

Sous réserve de modifications

⚠ Consignes de sécurité

ⓘ Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, lisez attentivement ce manuel avant l'installation et l'utilisation. Conservez ces instructions à proximité de l'appareil. Les utilisateurs doivent connaître parfaitement le fonctionnement et les fonctions de sécurité de l'appareil.

Utilisation réglementaire

- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.
- Ce lave-vaisselle est conçu pour laver la vaisselle et les ustensiles de cuisine pouvant être lavés en machine.
- N'utilisez pas de solvants dans votre appareil. Ceux-ci pourraient provoquer une explosion !
- Les couteaux et autres ustensiles pointus ou tranchants doivent être placés dans le panier à couverts avec la pointe vers le bas. ou posez-les en position horizontale dans le panier supérieur.
- N'utilisez que des produits (sel, produit de lavage, liquide de rinçage) spécifiques pour lave-vaisselle.
- Evitez d'ouvrir la porte pendant que l'appareil fonctionne : une vapeur brûlante peut s'en échapper. Risque de brûlures !
- Ne sortez pas la vaisselle du lave-vaisselle avant la fin du cycle de lavage.
- Lorsque le programme est terminé, débranchez l'appareil et fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Cet appareil ne peut être entretenu et réparé que par un technicien autorisé, exclusivement avec des pièces d'origine.
- N'essayez en aucun cas de réparer le lave-vaisselle vous-même. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent provoquer des blessures ou le mauvais fonctionnement du lave-vaisselle. Contactez votre service après vente. Exigez des pièces d'origine.

Sécurité générale

- Les personnes (y compris les enfants) qui souffrent de capacités mentales, physiques et sensorielles réduites ou qui ne se sont pas familiarisées avec le mode de fonctionnement de l'appareil, ne doivent pas l'utiliser. Elles doivent être surveillées ou dirigées par une personne responsable de leur sécurité.
- Respectez les consignes de sécurité du fabricant du détergent pour éviter les brûlures aux yeux, à la bouche et la gorge.
- Ne buvez pas l'eau du lave-vaisselle. Des résidus de produit de lavage peuvent rester dans l'appareil.
- Fermez toujours la porte de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pour empêcher tout risque de blessure ou de chute accidentelle.
- Ne vous asseyez pas ou ne montez pas sur la porte ouverte.

Sécurité enfants

- Seuls les adultes doivent utiliser cet appareil. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Rangez les emballages hors de la portée des enfants. Ils présentent un risque de suffocation.
- Rangez les détergents dans un endroit sûr. Veillez à ce que les enfants ne touchent pas les produits de lavage.

- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil quand la porte est ouverte.

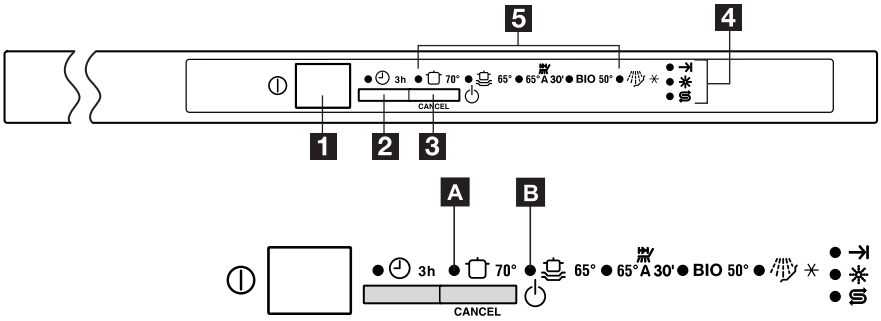
Installation

- Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. Ne branchez pas un appareil endommagé. Si nécessaire, contactez le fournisseur.
- Déballez l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.
- Une personne compétente et qualifiée doit prendre en charge l'installation électrique.
- Une personne compétente et qualifiée doit prendre en charge le travail de plomberie.
- Ne modifiez ni les spécifications ni le produit. Risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil :
  - si le câble secteur ou les tuyaux d'eau sont endommagés,
  - si le bandeau de commande, le plan de travail ou la plinthe sont endommagés, si vous pouvez accéder à l'intérieur de l'appareil.

  Contactez le service après-vente de votre magasin vendeur.
- Ne percez pas dans les côtés de l'appareil pour ne pas endommager les composants électriques et hydrauliques.

⚠ **Avertissement** Respectez scrupuleusement les consignes données pour les branchements électriques et le raccordement de l'eau.

Bandeau de commande



1 Touche Marche/Arrêt
2 Touche Départ différé
3 Touche Sélection/Annulation du programme/ (Cancel)
4 Voyants
5 Voyants du programme

Voyants	
→|	Le voyant s'allume quand le programme de lavage est terminé. Fonctions complémentaires : • Niveau de l'adoucisseur d'eau. • Activation/désactivation des signaux sonores. • Un signal sonore retentit en cas de dysfonctionnement de l'appareil.

Voyants	
✳ 1)	Le voyant s'allume quand il est nécessaire d'ajouter du liquide de rinçage. Reportez-vous au chapitre 'Ajout de liquide de rinçage'.
1)	Le voyant s'allume lorsque le réservoir de sel régénérant doit être rempli. Reportez-vous au chapitre "Utilisation du sel régénérant". Le voyant de réapprovisionnement en sel régénérant peut rester allumé plusieurs heures après le remplissage du réservoir à sel.

1) Le voyant est éteint pendant les programmes de lavage.

Touche de sélection/annulation des programmes

Utilisez la touche de sélection/annulation des programmes pour :

- Sélectionner le programme de lavage. Reportez-vous au chapitre "Réglage et départ du programme de lavage".
- Régler l'adoucisseur d'eau. Reportez-vous au chapitre 'Réglage de l'adoucisseur d'eau'.
- Désactiver/activer les signaux sonores. Reportez-vous au chapitre 'Signaux sonores'.
- Annuler programme de lavage en cours. Reportez-vous au chapitre "Réglage et départ d'un programme de lavage".

Touche Départ différé

Utilisez la touche Départ différé pour différer l'heure de départ du programme de 3 heures. Reportez-vous au chapitre "Réglage et départ d'un programme de lavage".

Mode programmation

L'appareil est en mode programmation quand tous les voyants des programmes sont éteints et que le voyant de fin de programme clignote.
L'appareil doit être en mode programmation pour :

– Sélectionner un programme de lavage.

– Régler l'adoucisseur d'eau.

– Désactiver/activer les signaux sonores.

Si un voyant de programme est allumé, annulez le programme pour revenir en mode programmation. Reportez-vous au chapitre "Réglage et départ d'un programme de lavage".

Voyants des programmes A et B

En plus de la sélection du programme de lavage correspondant, ces voyants remplissent les fonctions complémentaires suivantes :

- Réglage du niveau de l'adoucisseur d'eau.
- Désactivation/activation des signaux sonores.

Signaux sonores

Un signal sonore peut retentir :

- À la fin du programme de lavage.
- En cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil.

L'activation des signaux sonores est définie en usine.
Pour désactiver les signaux sonores, procédez comme suit :

1. Allumez l'appareil.
2. Vérifiez que l'appareil est en mode programmation.
3. Appuyez sur la touche de sélection/annulation des programmes jusqu'à ce que le voyant du programme A clignote et que le voyant du programme B s'allume.
4. Appuyez à nouveau sur la touche de sélection/annulation des programmes.
   – Le voyant du programme A s'allume.
   – Le voyant du programme B clignote.
5. Attendez que le voyant du programme A s'éteigne.
   – Le voyant du programme B continue à clignoter.
   – Le voyant de fin de programme s'allume.
   Les signaux sonores sont activés.
6. Appuyez à nouveau sur la touche de sélection/annulation des programmes.
   – Le voyant de fin de programme s'éteint.
   Les signaux sonores sont désactivés.
7. Mettez à l'arrêt l'appareil pour mémoriser l'opération.

Pour activer les signaux sonores, procédez comme suit :

1. Répétez les opérations ci-dessus jusqu'à ce que le voyant de fin de programme s'allume.

Programmes de lavage

Programmes de lavage

Programme	Degré de salissure	Type de vaisselle	Description du programme
	Très sale	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage principal à 70°C 2 rinçages intermédiaires Rinçage final Séchage
	Moyennement sale	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage principal à 65°C 2 rinçages intermédiaires Rinçage final Séchage
1)	Moyennement ou légèrement sale	Vaisselle et couverts	Lavage principal à 65°C Rinçage final
BIO 2)	Moyennement sale	Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage principal à 50°C 1 rinçage intermédiaire Rinçage final Séchage
	Tous	Charge partielle (à compléter dans la journée)	1 rinçage à froid (pour éviter que les restes d'aliments ne collent). Ce programme n'utilise pas de produit de lavage).

1) Programme de lavage quotidien parfait pour un lave-vaisselle partiellement chargé. Idéal pour une famille de 4 personnes qui souhaite seulement laver la vaisselle et les couverts du dîner et du petit déjeuner.

2) Programme de test des organismes de contrôle. Veuillez consulter la brochure fournie séparément pour connaître les résultats des tests.

Valeurs de consommation

Programme	Durée du programme (en minutes)	Consommation énergétique (en kWh)	Consommation d'eau (en litres)
	85 - 95	1,8 - 2,0	22 - 25
	105 - 115	1,5 - 1,7	23 - 25
	30	0,9	9
BIO	130 - 140	1,0 - 1,2	14 - 16

Programme	Durée du programme (en minutes)	Consommation énergétique (en kWh)	Consommation d'eau (en litres)
	12	0,1	5

Ces valeurs changent en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations dans l'alimentation électrique et de la quantité de vaisselle.

Utilisation de l'appareil

Consultez les instructions suivantes pour chaque étape de la procédure :

1. Vérifiez que le niveau de l'adoucisseur d'eau est adapté à la dureté de l'eau de votre région. Le cas échéant, réglez l'adoucisseur.
2. Remplissez le réservoir à sel.
3. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
4. Placez les plats et les couverts dans le lave-vaisselle.
5. Sélectionnez le programme de lavage qui convient au type de vaisselle et au niveau de salissure.
6. Remplissez le distributeur de produit de lavage.
7. Démarrez le programme de lavage.

Si vous utilisez des pastilles, consultez le chapitre "Utilisation du produit de lavage.

Réglage de l'adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau élimine les minéraux et les sels de l'alimentation en eau. Les sels et les minéraux peuvent affecter le fonctionnement de l'appareil.
La dureté de l'eau est mesurée par échelles équivalentes :

- °dH allemand.
- °TH français.
- mmol/l (millimole par litre – unité internationale de la dureté de l'eau).
- Clarke.

Ajustez l'adoucisseur en fonction de la dureté de l'eau de votre région. Le cas échéant, contactez votre compagnie des eaux.

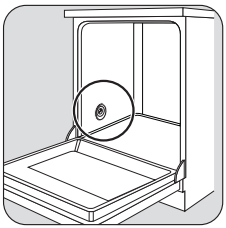
Dureté de l'eau				Réglage de la dureté de l'eau	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	manuel	électronique
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2	5
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1[1)]	1[1)]

1) Ne pas approvisionner en sel régénérant.

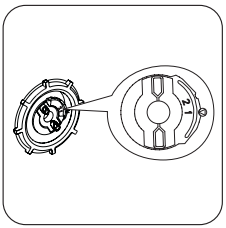
Réglez manuellement et électroniquement l'adoucisseur d'eau.

Réglage manuel

L'adoucisseur est réglé d'usine sur 2.



1



2

Réglez le sélecteur sur 1 ou 2.

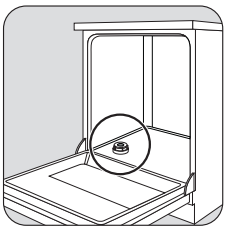
Réglage électronique

L'adoucisseur d'eau est réglé en usine au niveau 5.

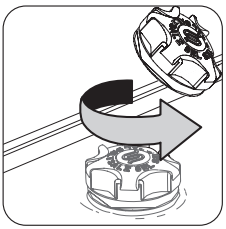
1. Allumez l'appareil.
2. Vérifiez que l'appareil est en mode programmation.
3. Appuyez sur la touche de sélection/annulation des programmes.
4. Relâchez la touche de sélection/annulation des programmes quand le voyant du programme A clignote et que le voyant du programme B s'allume.
5. Attendez que le voyant du programme B s'éteigne.
   - Le voyant du programme A clignote.
   - Le voyant de fin de programme clignote.
6. Appuyez une fois sur la touche de sélection/annulation des programmes.
   - Le voyant du programme A clignote.
   - La fonction de l'adoucisseur d'eau est activée.
   - Le voyant de fin de programme clignote pour indiquer le niveau de l'adoucisseur d'eau. Exemple : 5 clignotements, pause, 5 clignotements, pause, etc... = niveau 5.
7. Chaque pression de la touche de sélection/annulation des programmes détermine le niveau suivant.
8. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mémoriser le réglage.

Utilisation du sel régénérant

Attention Utilisez uniquement du sel spécial pour lave-vaisselle. Tout autre type de sel non spécialement étudié pour être utilisé dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de cuisine, peut endommager l'adoucisseur d'eau.



1



2

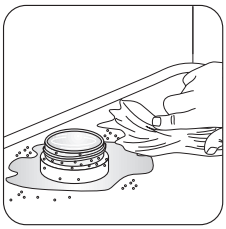


3

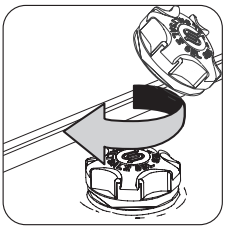
Versez 1 litre d'eau à l'intérieur du réservoir (cette opération est nécessaire uniquement lorsque vous remplissez le réservoir pour la première fois).



4



5



6

Il est normal que l'eau déborde du réservoir au moment où vous le remplissez de sel.

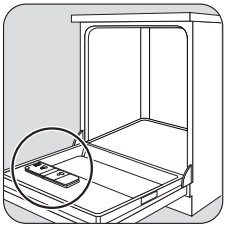
Assurez-vous qu'il n'y a pas de sel à l'extérieur du compartiment. Le sel demeurant pendant un certain temps sur la surface du réservoir finit par percer le réservoir. Approvisionnez en sel avant de démarrer un programme de lavage complet. Cela évite les problèmes de corrosion dus au sel répandu.

Quand vous réglez électroniquement l'adoucisseur sur le niveau 1, le voyant Sel ne reste pas allumé.

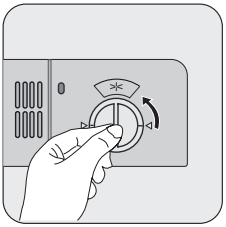
Utilisation du liquide de rinçage

Attention Utilisez exclusivement des liquides de rinçage de marque, spéciaux pour lave-vaisselle.

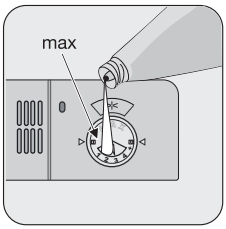
Procédez comme suit pour remplir le distributeur de liquide de rinçage :



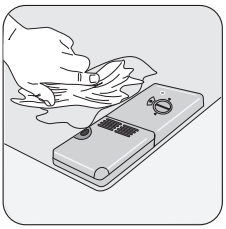
1



2



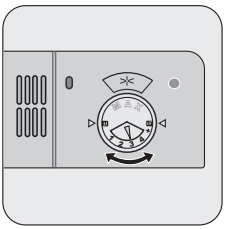
3



4

Attention Ne remplissez jamais le distributeur de liquide de rinçage avec d'autres produits (par ex. un agent de nettoyage pour lave-vaisselle, un produit de lavage liquide). Vous risqueriez d'endommager l'appareil.

Réglage du dosage du liquide de rinçage



Le liquide de rinçage est réglé d'usine sur le niveau 3.
Pour augmenter ou réduire le dosage, reportez-vous à "En cas d'anomalie de fonctionnement"

Rangement des couverts et de la vaisselle

Conseils utiles

Attention Ce lave-vaisselle est conçu pour laver la vaisselle et les ustensiles de cuisine pouvant être lavés en machine.

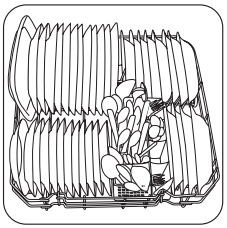
Tout objet absorbant l'eau (chiffon, éponges de nettoyage, ...) ne doit pas être lavé au lave-vaisselle.

- Avant de charger la vaisselle, veillez à :
  - Enlever tous les restes d'aliments.
  - Laisser tremper les casseroles au fond desquelles adhèrent des restes d'aliments brûlés ou attachés.

- Lorsque vous chargez la vaisselle et les couverts :
  - Chargez les articles creux tels que tasses, verres et casseroles, etc. en les retournant.
  - Assurez-vous que l'eau ne s'accumule pas dans un creux ou dans un fond bombé.
  - Assurez-vous que la vaisselle et les couverts ne soient pas insérés les uns dans les autres, ou ne se chevauchent.
  - Assurez-vous que les couverts et la vaisselle ne recouvrent pas d'autres ustensiles.
  - Vérifiez que les verres ne se touchent pas pour éviter qu'ils ne se brisent.
  - Placez les petites pièces dans le panier à couverts.
- La vaisselle en plastique et les poêles en matériau antiadhésif tendent à retenir les gouttes d'eau. Ces articles ne seront pas séchés aussi bien que les articles en porcelaine et en acier.
- Placez les articles légers (bols,...) dans le panier supérieur. Disposez-les de façon à ce qu'ils ne puissent se retourner.

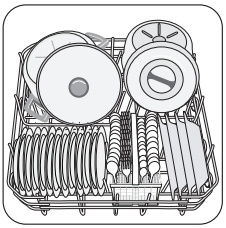
⚠ **Attention** Assurez-vous que la vaisselle et les couverts n'entravent pas la rotation du bras d'aspersion avant de lancer un programme de lavage.

⚠ **Avertissement** Fermez toujours la porte après avoir chargé ou déchargé l'appareil. Une porte ouverte est source de danger.

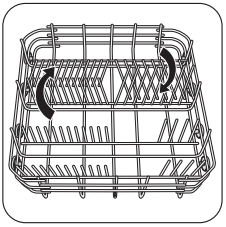


❶

Placez les plats et les grands couvercles autour du panier inférieur.

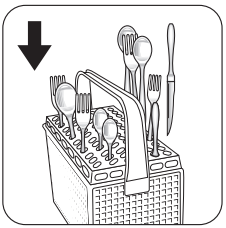


❷

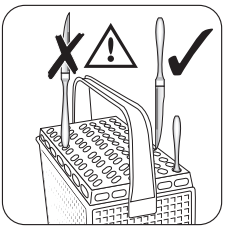


❸

Les rangées d'ergots du panier inférieur peuvent être abaissés pour vous permettre de charger des casseroles, des poêles et des saladiers.

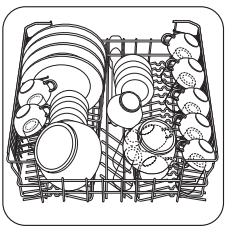


❶



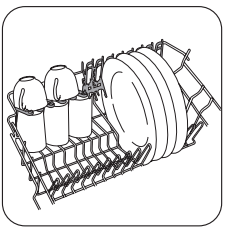
❷

ⓘ Utilisez le séparateur à couverts. Si la taille et la forme des couverts ne le permettent pas, retirez le séparateur.



❶

L'eau doit atteindre toutes les surfaces des articles.



❷

Pour les articles de plus grande dimension, rabattez les supports pour tasses vers le haut.

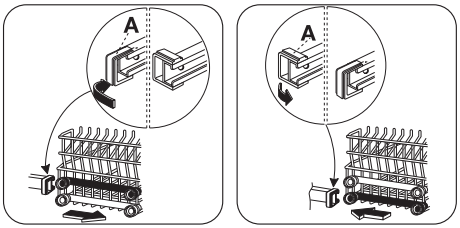
ⓘ Les assiettes doivent être placées dans la partie arrière du panier supérieur. Inclinez-les vers l'avant.

Réglage de la hauteur du panier supérieur

Si vous placez des plats de grande dimension dans le panier inférieur, verrouillez d'abord le panier supérieur dans sa position la plus haute.

⚠ **Avertissement** Réglez la hauteur avant de charger le panier supérieur.

Hauteur maximale de la vaisselle dans :		
	panier supérieur	panier inférieur
position la plus haute	20 cm	31 cm
position la plus basse	24 cm	27 cm



❶ ❷

Pour régler en hauteur le panier supérieur, procédez comme suit :

1. Tournez les butées avant (A) vers l'extérieur.
2. Sortez le panier.
3. Glissez le panier en position haute ou basse (selon vos besoins).
4. Replacez les butées avant (A) dans leur position d'origine.

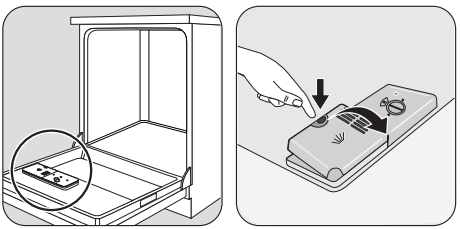
⚠ **Attention** Si le panier est en position haute, ne placez pas de tasses sur les supports pour tasses.

Utilisation du produit de lavage

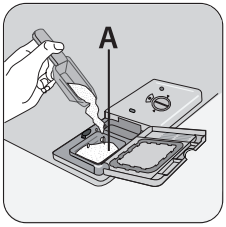
ⓘ Utilisez uniquement des produits de lavage (poudre, liquide ou en pastilles) spécialement conçus pour une utilisation au lave-vaisselle.
Veuillez respecter les indications du fabricant figurant sur l'emballage :

- Le dosage recommandé par le fabricant.
- Les consignes de stockage.

En utilisant la quantité de produit de lavage strictement nécessaire, vous contribuerez à la protection de l'environnement.

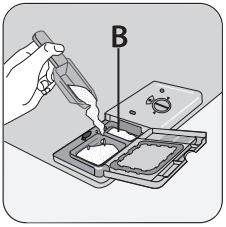


❶ ❷



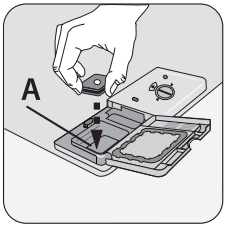
❸

Versez le détergent dans le distributeur (A).

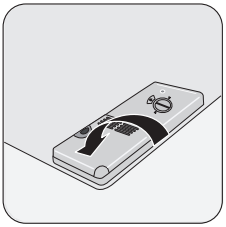


❹

Si vous sélectionnez un programme de lavage avec prélavage, versez une dose supplémentaire dans le compartiment (B).



❺



❻

Produits de lavage en pastilles

Placez une pastille dans le compartiment (A).
Ces produits combinent les fonctions :

- de produit de lavage
- de liquide de rinçage
- de sel régénérant. Ils peuvent contenir d'autres substances selon le type de pastille utilisé.

Si vous utilisez des produits de lavage en pastille, procédez comme suit :

1. Vérifiez que ces produits de lavage sont appropriés au degré de dureté de l'eau d'alimentation. Consultez à cet effet les instructions du fabricant.
2. Réglez le niveau le plus bas de la dureté de l'eau et du produit de rinçage.

ⓘ Il n'est pas nécessaire de remplir le réservoir de sel et le distributeur de liquide de rinçage.

Si les résultats de séchage ne sont pas satisfaisants, procédez comme suit :

1. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
2. Réglez le dosage du liquide de rinçage sur le niveau 2.

Si vous souhaitez réutiliser des produits de lavage traditionnels :

1. Approvisionnez de nouveau le réservoir de sel et le distributeur de liquide de rinçage.
2. Réglez la position maximale du degré de dureté de l'eau.
3. Effectuez un programme normal sans charger l'appareil.
4. Réglez ensuite le degré de dureté de l'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région. Reportez-vous au chapitre "Réglage de l'adoucisseur d'eau".
5. Réglez le dosage du liquide de rinçage.

ⓘ Le produit de lavage se dissout avec une rapidité qui diffère selon la marque. Certaines pastilles ne donnent pas le meilleur résultat possible avec des programmes de lavage courts. Utilisez des programmes de lavage longs lorsque vous utilisez les pastilles afin d'éliminer complètement le détergent.

Sélection et départ d'un programme de lavage

ⓘ Sélectionnez le programme de lavage en laissant la porte légèrement ouverte. Le programme ne démarre uniquement après la fermeture de la porte. Tant que le programme de lavage n'a pas démarré, il est possible de modifier les réglages.

Pour sélectionner et démarrer un programme de lavage, procédez comme suit :

1. Allumez l'appareil.
2. Vérifiez que l'appareil est en mode programmation.
3. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche de sélection/annulation des programmes pour sélectionner le programme de lavage. Reportez-vous au chapitre 'Programmes de lavage'.
   – Le voyant du programme s'allume.
4. Fermez la porte.
   – Le programme de lavage démarre automatiquement.

Vous ne pouvez pas changer de programme lorsque le programme de lavage est en cours. Annulez le programme de lavage.

Avertissement Annulez ou interrompez un programme de lavage uniquement si cela est absolument nécessaire.

Attention Ouvrez la porte avec précaution. Une vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil.

Annulation d'un programme de lavage

1. Appuyez sur la touche de sélection/annulation des programmes pendant environ 3 secondes.
   – Le voyant du programme s'éteint.
   – Le voyant de fin de programme clignote.
2. Relâchez la touche de sélection/annulation des programmes pour annuler le programme de lavage.

À ce stade :

1. Éteignez l'appareil.
2. Sélectionnez un nouveau programme de lavage.

Vérifiez qu'il y a du produit de lavage dans le distributeur correspondant si vous souhaitez sélectionner un nouveau programme de lavage.

Interruption d'un programme

Ouvrez la porte.

- Le programme s'arrête.

Fermez la porte.

- Le programme reprend à partir du moment de l'interruption.

Réglage et départ du programme de lavage avec départ différé

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt.
2. Sélectionnez un programme de lavage.
   – Le voyant du programme s'allume.
3. Appuyez sur la touche de départ différé.
   – Le voyant du départ différé s'allume.
4. Fermez la porte.
   – Le décompte du départ différé démarre automatiquement.
   – Lorsque le décompte est terminé, le programme de lavage démarre automatiquement.

L'ouverture de la porte interrompt le décompte. Lorsque vous refermez la porte, le décompte reprend là où il a été interrompu.

Annulation d'un départ différé :

1. Ouvrez la porte.
2. Appuyez sur la touche de départ différé.
   – Le voyant du départ différé s'éteint.
3. Fermez la porte.
   – Le programme démarre immédiatement.

Fin du programme de lavage

Mettez à l'arrêt l'appareil dans les cas suivants :

- Le lave-vaisselle se met à l'arrêt automatiquement.
- Les signaux sonores de fin de programme retentissent.

1. Ouvrez la porte.
   – Le voyant Fin s'allume.
   – Le voyant du programme qui vient de se terminer reste allumé.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt.
3. Pour laisser refroidir la vaisselle et améliorer le processus de séchage, laissez la porte du lave-vaisselle entrouverte et attendez quelques minutes avant de décharger la vaisselle.

Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer du lave-vaisselle. Les plats encore chauds sont sensibles aux chocs.

Déchargement du lave-vaisselle

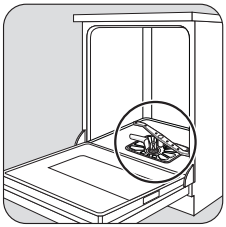
- Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.
- Les côtés et la porte de l'appareil peuvent être mouillés. L'acier inox refroidit plus rapidement que la vaisselle.

Entretien et nettoyage

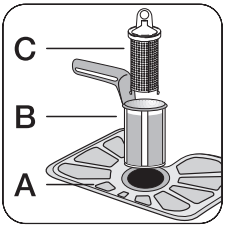
Avertissement Mettez l'appareil à l'arrêt avant de procéder au nettoyage des filtres.

Nettoyage des filtres

Important N'utilisez pas l'appareil sans les filtres. Contrôlez que les filtres sont correctement installés. Si les filtres ne sont pas correctement installés, les performances de lavage peuvent être compromises et l'appareil pourrait être endommagé.

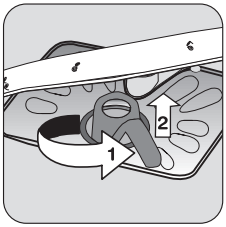


1



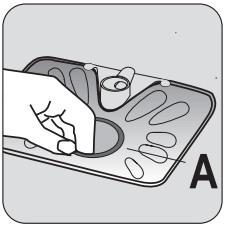
2

Nettoyez soigneusement les filtres A, B et C sous l'eau courante.



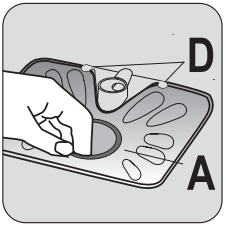
3

Pour retirer les filtres B et C, tournez la poignée d'environ ¼ de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



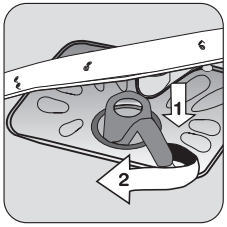
4

Retirez le filtre plat (A) du fond de la cuve.



5

Réinstallez le filtre plat (A) dans le fond de la cuve. Veillez à ce qu'il soit bien installé sous les deux rails (D).



6

Mettez le système de filtrage en place. Bloquez-les en tournant la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

Important Ne retirez pas les bras d'aspersion.

Si les orifices des bras d'aspersion sont bouchés, éliminez les résidus de salissure à l'aide d'un cure-dent.

Nettoyage extérieur

Nettoyez les surfaces externes de l'appareil, de même que le bandeau de commande, à l'aide d'un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits nettoyants neutres. N'utilisez aucun produit abrasif, éponges à récurer ou solvants (acétone, trichloroéthylène etc.

Précautions en cas de gel

⚠ **Attention** N'installez pas l'appareil dans une pièce où la température descend au-dessous de 0 °C. Le fabricant n'est pas responsable des dommages encourus à cause du gel.

Si cela est impossible, videz l'appareil et fermez la porte. Débranchez le tuyau d'arrivée d'eau et videz-la.

En cas d'anomalie de fonctionnement

L'appareil ne démarre pas ou ne s'arrête pas. Certaines anomalies de fonctionnement peuvent dépendre d'opérations d'entretien non correctes ou d'oubli et peuvent être résolues à l'aide des indications fournies dans le tableau, sans faire appel au Service après-vente. Si l'anomalie persiste, contactez le Service après-vente.

Code d'erreur et anomalie de fonctionnement	Cause possible et solution
• clignotement en permanence du voyant de programme en cours • signal sonore intermittent • 1 clignotement du voyant de fin de programme L'appareil n'est pas approvisionné en eau .	• Le robinet d'arrivée d'eau est obstrué ou incrusté de tartre. Nettoyez le robinet d'arrivée d'eau. • Le robinet d'arrivée d'eau est fermé. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau. • Le filtre (s'il est présent) dans le tuyau d'arrivée d'eau est bouché. Nettoyez le filtre. • Le tuyau d'arrivée d'eau n'a pas été correctement installé. Le tuyau peut être plié ou écrasé. Vérifiez le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau.
• clignotement continu du voyant du programme en cours • signal sonore intermittent • 2 clignotements du voyant de fin de programme L'appareil ne vidange pas.	• Le robinet de l'évier est bouché. Nettoyez le robienet de l'évier. • Le tuyau de vidange n'a pas été installé correctement. Le tuyau peut être plié ou écrasé. Vérifiez le raccordement du tuyau de vidange.
• clignotement continu du voyant du programme en cours • signal sonore intermittent • 3 clignotements du voyant de fin de programme Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché	• Fermez le robinet d'arrivée d'eau et contactez le service après vente.
Le programme ne démarre pas	• La porte du lave-vaisselle n'a pas été fermée correctement. Fermez la porte. • La prise du câble d'alimentation électrique de l'appareil n'est pas branché. Branchez l'appareil. • Le fusible a disjoncté dans la boîte à fusibles. Remplacez le fusible. • Le départ différé est sélectionné. Si la vaisselle doit être lavée immédiatement, annulez le départ différé.

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en fonctionnement. Le programme reprendra là où il a été interrompu. Si l'anomalie persiste, contactez le service après vente.
Les informations suivantes sont nécessaires pour une aide rapide et adaptée :

- Modèle (Mod.)
- Numéro produit (PNC)
- Numéro de série (S.N.)

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique située sur l'appareil.
Inscrivez les informations ici :
Description du modèle : .....
Numéro de produit : .....
Numéro de série : .....

Les résultats de lavage sont insatisfaisants	
La vaisselle n'est pas propre	• Vous n'avez pas sélectionné le programme approprié. • La vaisselle est disposée de manière telle à empêcher l'eau d'atteindre toutes les surfaces. Ne surchargez pas les paniers. • La rotation des bras d'aspersion est entravée par de la vaisselle mal rangée. • Les filtres sont encrassés ou mal installés. • La quantité de détergent est insuffisante ou le distributeur de détergent n'a pas été approvisionné.
Des dépôts de tartre sont présents sur la vaisselle	• Le compartiment de sel est vide. • Le niveau de l'adoucisseur d'eau est mal réglé. • Le bouchon du compartiment de sel n'est pas vissé correctement.
La vaisselle est mouillée et terne	• Vous n'avez pas utilisé de liquide de rinçage. • Le distributeur de liquide de rinçage est vide.
Les verres et la vaisselle présentent des rayures, des taches blanches ou un film bleuâtre	• Réduisez le dosage du liquide de rinçage.
Des gouttes d'eau ont séché sur les verres et la vaisselle	• Augmentez le dosage du liquide de rinçage. • Il se peut que le détergent en soit la cause.

Caractéristiques techniques

Dimensions	Largeur cm	59,6
	Hauteur cm	81,8-87,8
	Profondeur cm	55,5
Branchement électrique - Tension - Puissance totale - Fusible	Les informations concernant le branchement électrique figurent sur la plaque signalétique apposée sur le bord intérieur de la porte du lave-vaisselle.	
Pression de l'eau d'alimentation	Minimale	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximale	8 bars (0,8 MPa)
Capacité	Couverts	12

En matière de protection de l'environnement

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).
En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.
Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Tous les matériaux d'emballage sont écologiques et recyclables. Les composants en plastique sont identifiables grâce aux sigles >PE<, >PS<, etc. Veuillez jeter les ma-

tériaux d'emballage dans le conteneur approprié du centre de collecte des déchets de votre commune.

⚠ **Avertissement** Pour mettre l'appareil au rebut, procédez de la manière suivante :

- Débranchez l'appareil.
- Coupez le câble secteur et la prise ; jetez-les.
- Eliminez le verrou de la porte. Ainsi, les enfants ne peuvent pas s'enfermer dans l'appareil et mettre leur vie en danger.

Installation

⚠ **Avertissement** Avant toute intervention sur le lave-vaisselle, il est nécessaire de débrancher l'appareil.

Important Respectez les instructions fournies lors de :

- La mise en place de la machine.
- L'installation du panneau de façade.
- Le branchement à l'arrivée et à l'évacuation d'eau.

Installation sous un plan de travail ou un évier
Si une réparation est nécessaire, l'appareil doit rester facilement accessible au technicien.
Placez l'appareil à proximité d'un robinet d'arrivée d'eau et d'un dispositif d'évacuation d'eau.
Outre les ouvertures prévues pour le passage des tuyaux d'alimentation d'eau, de vidange et du câble d'alimentation, aucune autre ouverture de ventilation du lave-vaisselle n'est requise.
Le lave-vaisselle incorpore des pieds permettant le réglage en hauteur de l'appareil.

Lors de l'encastrement de l'appareil dans le meuble, veillez à ce que le tuyau d'arrivée d'eau, le tuyau de vidange et le câble d'alimentation ne soient ni entortillés, ni pliés, ni écrasés.

Fixation

Veillez à ce que l'élément sous lequel l'appareil est logé soit correctement fixé à une structure fixe (éléments de meubles de cuisine adjacents, murs).

Mise à niveau de l'appareil

Assurez-vous que l'appareil est à niveau pour que la porte se ferme correctement. Si l'appareil n'est pas à niveau, la porte ne se fermera pas correctement. Dans ce cas, vissez ou dévissez les pieds de l'appareil jusqu'à ce qu'il soit à niveau.

Raccordement à l'arrivée d'eau

Tuyau d'arrivée d'eau

Branchez l'appareil à une arrivée d'eau chaude (max. 60°) ou d'eau froide.
Si l'eau chaude est produite à partir de sources énergétiques alternatives plus respectueuses de l'environnement (par ex. panneaux solaires ou photovoltaïques et énergie éolienne), utilisez un raccordement à l'eau chaude pour réduire la consommation énergétique.
Raccordez le tuyau d'alimentation à un robinet d'eau à filetage pour tuyau 3/4".

⚠ **Attention** N'utilisez pas des tuyaux provenant d'anciens appareils.

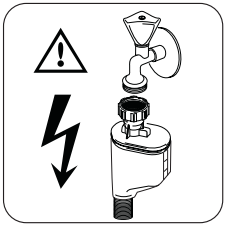
La pression de l'eau doit se situer dans les limites indiquées (reportez-vous au chapitre "Caractéristiques techniques"). Renseignez-vous auprès de la Compagnie locale de distribution des eaux pour connaître la pression d'alimentation moyenne de votre région.

Veillez à ce que le tuyau d'arrivée d'eau ne soit pas enroulé, écrasé ou enchevêtré.
Orientez le tuyau d'arrivée d'eau vers la gauche ou la droite, selon vos besoins. Fixez correctement le contre-écrou pour éviter toute fuite d'eau.

⚠ **Attention** Ne raccordez pas l'appareil au moyen de tuyaux neufs ou de tuyaux ayant peu servi. Faites s'écouler l'eau pendant quelques minutes avant de brancher le tuyau d'arrivée d'eau.

Tuyau d'arrivée d'eau avec soupape de sûreté

Le tuyau d'arrivée d'eau est à double paroi et contient un câble et une soupape de sûreté. Le tuyau d'arrivée d'eau est sous pression uniquement lorsque l'eau s'écoule. Si le tuyau d'arrivée d'eau fuit au cours de cette opération, la soupape de sûreté interrompt l'écoulement de l'eau.



Avertissement Tension dangereuse

Faites attention au moment d'installer le tuyau d'arrivée d'eau :

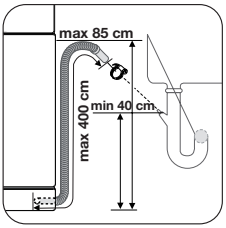
- N'immergez pas le tuyau d'arrivée d'eau ou la soupape de sécurité dans l'eau.
- Si le tuyau d'arrivée d'eau ou la soupape de sûreté est endommagé, débranchez immédiatement le câble d'alimentation électrique de la prise murale.
- Le remplacement du tuyau d'arrivée d'eau avec soupape de sécurité relève de la compétence exclusive du service après vente.

Tuyau de vidange

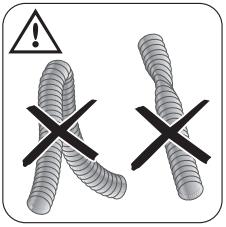


1

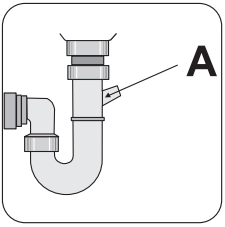
Raccordez le tuyau de vidange au robinet de sortie de l'évier.



2



3



4

Le diamètre intérieur ne doit pas être inférieur au diamètre du tuyau d'évacuation.
Lorsque vous raccordez le tuyau de vidange à un embout du siphon sous l'évier, n'oubliez pas d'enlever toute la membrane en plastique (A). Si vous oubliez d'enlever toute la membrane, les particules d'aliments risquent de s'accumuler avec le temps et de boucher l'embout du tuyau de vidange du lave-vaisselle.

Attention Vérifiez l'étanchéité des raccords.

Branchement électrique

Avertissement Le fabricant ne peut être tenu responsable en cas de non-respect de ces mesures de sécurité.
Mettez l'appareil à la terre conformément aux instructions.
Assurez-vous que la tension nominale et le type d'alimentation indiqués sur la plaque signalétique correspondent à ceux de l'alimentation locale.
Utilisez toujours une prise à l'épreuve des chocs.
N'utilisez pas des multiprises, des adaptateurs ou des rallonges. Ils présentent un risque d'incendie.
Ne remplacez pas le câble secteur vous-même. Contactez le service après-vente de votre magasin vendeur.
Assurez-vous que la prise est accessible après l'installation.
Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la prise.

Inhalt

Sicherheitshinweise _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 49
Bedienblende _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 50
Spülprogramme _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 52
Verwendung des Geräts _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 53
Einstellen des Wasserenthärters _ _ _ _ _ _ _ _ 53
Gebrauch von Salz für Geschirrspüler _ _ _ _ _ _ 54
Gebrauch von Klarspülmittel _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 55
Laden von Besteck und Geschirr _ _ _ _ _ _ _ _ 56
Gebrauch von Spülmittel _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 57
Auswählen und Starten eines Spülprogramms _ _ _ 59
Reinigung und Pflege _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 60
Was tun, wenn … _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 61
Technische Daten _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 62
Umwelttipps _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 63
Gerät aufstellen _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 63
Wasseranschluss _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 64
Elektrischer Anschluss _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 65

Änderungen vorbehalten

⚠ Sicherheitshinweise

ⓘ Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, um Gefahren zu vermeiden und einen korrekten Betrieb des Geräts zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung in der Nähe des Geräts auf, auch wenn Sie dieses anderswo aufstellen. Wenn Sie das Gerät verkaufen, geben Sie dem Käufer die Bedienungsanleitung mit. Jeder, der dieses Gerät benutzt, sollte mit der Bedienung und den Sicherheitsmerkmalen vertraut sein.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Spülen Sie in diesem Gerät ausschließlich spülmaschinengeeignete Haushaltsutensilien.
- Geben Sie keine Lösungsmittel in das Gerät. Andernfalls besteht Explosionsgefahr.
- Ordnen Sie Messer und andere spitze Gegenstände mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb ein. Oder legen Sie sie horizontal in den Oberkorb.
- Verwenden Sie ausschließlich Markenreinigungsprodukte für Geschirrspüler (Spülmittel, Salz, Klarspüler).
- Wenn Sie die Tür öffnen, während das Gerät in Betrieb ist, kann heißer Dampf austreten. In diesem Fall besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.
- Nehmen Sie vor dem Ende des Spülprogramms nichts aus dem Geschirrspüler.
- Wenn das Spülprogramm beendet ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und schließen Sie den Wasserhahn.
- Das Gerät darf nur von einem Servicetechniker einer autorisierten Kundendienststelle repariert werden. Dabei dürfen ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden.
- Versuchen Sie nicht, selbst Reparaturen auszuführen. Andernfalls besteht Unfallgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden. Wenden Sie sich in jedem Fall an Ihren Kundendienst.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf von Erwachsenen oder Kindern mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Wissen und Erfahrung nicht benutzt werden. Solche Personen müssen von einer Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung des Geräts angeleitet werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen des Reinigungsmittelherstellers, um Verätzungen an Augen, Mund oder Kehlkopf zu vermeiden.
- Trinken Sie kein Wasser aus dem Geschirrspüler. Es können Spülmittelrückstände darin zurückbleiben.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, halten Sie die Tür geschlossen, damit es nicht zu Unfällen kommt, weil jemand darüber stolpert.
- Setzen oder stellen Sie sich nie auf die offene Tür.

Kindersicherheit

- Nur Erwachsene dürfen dieses Gerät bedienen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, so dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Andernfalls besteht Erstickungsgefahr.

- Bewahren Sie alle Reinigungsmittel an einem sicheren Ort auf. Achten Sie darauf, dass Reinigungsmittel nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Halten Sie Kinder vom geöffneten Geschirrspüler fern.

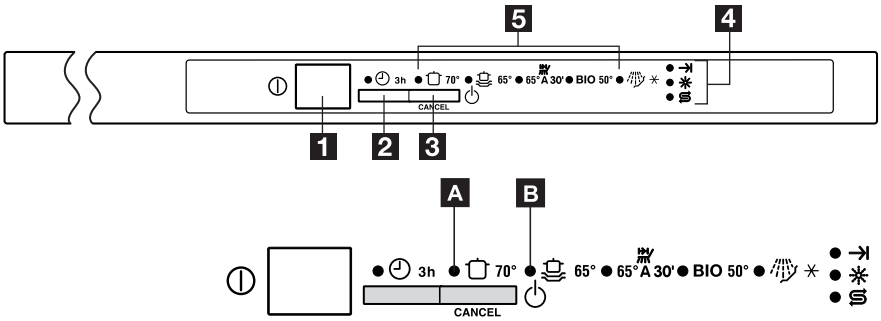
Installation

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät beim Transport nicht beschädigt wurde. Schließen Sie ein beschädigtes Gerät nicht an. Wenden Sie sich bei Bedarf an den Hersteller.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien.
- Der elektrische Anschluss muss von einer qualifizierten Fachkraft vorgenommen werden.
- Die Wasseranschlüsse müssen von einer qualifizierten Fachkraft vorgenommen werden.
- Nehmen Sie weder technische noch anderweitige Modifikationen am Gerät vor. Andernfalls besteht Unfallgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
  - wenn das Netzkabel oder die Wasserschläuche beschädigt sind,
  - wenn die Bedienblende, die Abdeckung oben oder der Sockel beschädigt sind, so dass das Innere des Geräts freiliegt.

  Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Kundendienst.
- Bohren Sie keine Löcher ins Gehäuse des Geräts. Andernfalls könnten hydraulische oder elektrische Bauteile beschädigt werden.

⚠ **Warnung!** Beachten Sie genau sämtliche Anweisungen zu den elektrischen und den Wasseranschlüssen.

Bedienblende



1 Ein/Aus-Taste
2 Zeitvorwahltaste
3 Programmauswahl/-abbruch-Taste/(Cancel)
4 Kontrolllampen
5 Programmkontrolllampen

Kontrolllampen	
→|	Die Kontrolllampe leuchtet nach dem Ende des Spülprogramms auf. Zusatzfunktionen: • Einstellung des Wasserenthärters. • Ein-/Ausschalten der Signaltöne. • Alarm bei einer Fehlfunktion des Geräts.
1)	Die Kontrollampe leuchtet auf, wenn der Klarspüler nachgefüllt werden muss. Siehe Kapitel "Verwendung von Klarspüler".
1)	Die Kontrollampe leuchtet auf, wenn der Salzbehälter aufgefüllt werden muss. Siehe Kapitel "Verwendung von Geschirrspülsalz". Die Salzkontrolllampe kann nach dem Nachfüllen von Salz noch einige Stunden leuchten. Dies hat jedoch keine unerwünschte Auswirkung auf den Gerätebetrieb.

1) Die Kontrolllampe ist aus, während ein Spülprogramm läuft.

Programmauswahl/-abbruch-Taste

Verwenden Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste für folgende Vorgänge:

- Zum Einstellen des Spülprogramms. Siehe Kapitel "Wählen und Starten eines Spülprogramms".
- Zum Einstellen des Wasserenthärters. Siehe Kapitel "Einstellen des Wasserenthärters".
- Zum Ein-/Ausschalten der Signaltöne. Siehe Abschnitt "Signaltöne".
- Zum Abbrechen eines laufenden Spülprogramms. Siehe Kapitel "Wählen und Starten eines Spülprogramms".

Zeitvorwahl-Taste

Verwenden Sie diese Taste, um den Start eines Spülprogramms um 3 Stunden zu verzögern. Siehe Kapitel "Auswahl und Start eines Spülprogramms".

Einstellmodus

Das Gerät befindet sich im Einstellmodus, wenn alle Programmkontrolllampen ausgeschaltet sind und die Kontrolllampe für das Programmende blinkt.
Der Geschirrspüler muss sich im Einstellmodus befinden, damit die folgenden Vorgänge ausgeführt werden können:

– Einstellen eines Spülprogramms.
– Einstellen des Wasserenthärters.
– Ein-/Ausschalten der Signaltöne.

Falls eine Programmkontrolllampe leuchtet, müssen Sie das Programm abbrechen, um zum Einstellmodus zurückzukehren. Siehe Kapitel "Wählen und Starten eines Spülprogramms".

Programmkontrolllampen A und B

Neben der Anzeige des gewählten Spülprogramms haben diese Kontrolllampen auch noch Zusatzfunktionen:

- Einstellung des Härtegrads für den Wasserenthärter.
- Ein-/Ausschalten der Signaltöne.

Signaltöne

Signaltöne werden in folgenden Situationen ausgegeben:

- Am Ende des Spülprogramms.
- Bei einer Fehlfunktion des Geräts.

Die Signaltöne sind werkseitig aktiviert.
Gehen Sie bitte wie folgt vor, um die Signaltöne auszuschalten:

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Das Gerät muss sich im Einstellmodus befinden.
3. Halten Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste so lange gedrückt, bis die Programmkontrolllampe A blinkt und die Programmkontrolllampe B leuchtet.
4. Drücken Sie erneut die Programmauswahl/-abbruch-Taste.
   – Die Programmkontrolllampe A leuchtet nun.
   – Die Programmkontrolllampe B beginnt zu blinken.

5. Warten Sie, bis die Programmkontrolllampe A erlischt.
   – Die Programmkontrolllampe B blinkt weiterhin.
   – Die Kontrolllampe für das Programmende leuchtet auf.
   Die Signaltöne sind eingeschaltet.
6. Drücken Sie erneut die Programmauswahl/-abbruch-Taste.
   – Die Kontrolllampe für das Programmende erlischt.
   Die Signaltöne sind ausgeschaltet.
7. Schalten Sie das Gerät aus, um diese Einstellung zu speichern.

Gehen Sie bitte wie folgt vor, um die Signaltöne einzuschalten:

1. Führen Sie erneut das obige Verfahren durch, bis die Kontrolllampe für das Programmende aufleuchtet.

Spülprogramme

Spülprogramme

Programm	Grad der Verschmutzung	Spülgut	Programmbeschreibung
	Stark verschmutzt	Geschirr, Besteck, Töpfe, Pfannen	Vorspülgang Hauptspülgang bis zu 70 °C 2 Zwischenspülgänge Klarspülgang Trockengang
	Normal verschmutzt	Geschirr, Besteck, Töpfe, Pfannen	Vorspülgang Hauptspülgang bis zu 65 °C 2 Zwischenspülgänge Klarspülgang Trockengang
1)	Normal/leicht verschmutzt	Geschirr und Besteck	Hauptspülgang bis zu 65 °C Klarspülgang
BIO 2)	Normal verschmutzt	Geschirr und Besteck	Vorspülgang Hauptspülgang bis zu 50 °C 1 Zwischenspülgang Klarspülgang Trockengang
	Beliebig	Teilweise beladen (weiteres Spülgut soll im Lauf des Tages noch hinzukommen)	1 Kaltspülgang (damit die Speiserückstände nicht verkleben). Für dieses Programm ist kein Spülmittel erforderlich.

1) Dies ist das perfekte tägliche Spülprogramm für eine 4-köpfige Familie, die lediglich das Frühstücks- und Abendessensgeschirr samt Besteck spülen möchte.
2) Testprogramm für Testinstitute. Informationen zu den Testdaten finden Sie in der separaten Broschüre.

Verbrauchswerte

Programm	Programmdauer (Minuten)	Energieverbrauch (kWh)	Wasserverbrauch (Liter)
	85 - 95	1,8 - 2,0	22 - 25

Programm	Programmdauer (Minuten)	Energieverbrauch (kWh)	Wasserverbrauch (Liter)
	105 - 115	1,5 - 1,7	23 - 25
	30	0,9	9
BIO	130 - 140	1,0 - 1,2	14 - 16
	12	0,1	5

Der Druck und die Temperatur des Wassers, die Schwankungen in der Stromversorgung und die Geschirrmenge können diese Werte verändern.

Verwendung des Geräts

Bitte halten Sie sich für die folgenden Schritte genau an die Anweisung:

1. Überprüfen Sie, ob der Wasserenthärter (Weichwasserbereiter) korrekt auf den Härtegrad des Wassers in Ihrer Region eingestellt ist. Stellen Sie den Wasserenthärter bei Bedarf auf die richtige Stufe ein.
2. Füllen Sie den Salzbehälter mit Geschirrspülsalz.
3. Füllen Sie den Klarspüldosierer mit Klarspüler.
4. Ordnen Sie Geschirr und Besteck in den Geschirrspüler ein.
5. Stellen Sie je nach Spülgut und Verschmutzungsgrad das passende Spülprogramm ein.
6. Füllen Sie den Spülmittelbehälter mit der passenden Menge an Spülmittel.
7. Starten Sie das Spülprogramm.

Wenn Sie Reinigertabletten verwenden, siehe das Kapitel "Gebrauch von Spülmitteln".

Einstellen des Wasserenthärters

Der Wasserenthärter entfernt Mineralien und Salze aus dem Spülwasser. Andernfalls könnten sich die Mineralien und Salze nachteilig auf die Funktion des Geräts auswirken.
Die Wasserhärte wird in unterschiedlichen, aber gleichwertigen Einheiten gemessen:

- Deutsche Wasserhärtegrade (dH°).
- Französische Wasserhärtegrade (°TH).
- mmol/l (Millimol pro Liter - internationale Einheit für Wasserhärtegrade).
- Clarke-Werte.

Stellen Sie den Wasserenthärter auf den Wasserhärtegrad in Ihrer Region ein. Bei Bedarf erfahren Sie den Härtegrad bei Ihrem Wasserversorger.

Wasserhärte				Einstellung des Wasserenthärters	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke-Werte	Manuell	Elektronisch
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2	5

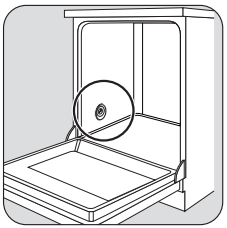
Wasserhärte				Einstellung des Wasserenthärters	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke-Werte	Manuell	Elektronisch
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 [1)]	1 [1)]

1) Kein Salz erforderlich.

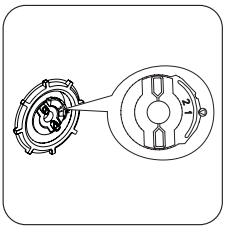
Sie müssen den Wasserenthärter manuell und elektronisch einstellen.

Manuelle Einstellung

Werkseitig ist das Gerät auf Stufe 2 eingestellt.



1



2

Stellen Sie den Schalter auf Stufe 1 oder 2.

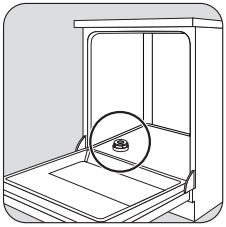
Elektronische Einstellung

Der Wasserenthärter ist werkseitig auf Härtestufe 5 eingestellt.

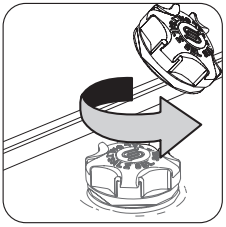
1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Das Gerät muss sich im Einstellmodus befinden.
3. Halten Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste gedrückt.
4. Lassen Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste los, wenn die Programmkontrolllampe A zu blinken beginnt und die Programmkontrolllampe B aufleuchtet.
5. Warten Sie, bis die Programmkontrolllampe B erlischt.
   - Die Programmkontrolllampe A beginnt zu blinken.
   - Die Kontrolllampe für das Programmende beginnt zu blinken.
6. Drücken Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste einmal.
   - Die Programmkontrolllampe A beginnt zu blinken.
   - Die Einstellungsfunktion für den Wasserenthärter ist nun aktiviert.
   - Durch Blinken der Kontrolllampe für das Programmende wird die Stufe angezeigt, auf die der Wasserenthärter eingestellt ist.
     Beispiel: 5 Blinksignale, Pause, 5 Blinksignale, Pause usw... = Stufe 5.
7. Drücken Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste einmal, um die Einstellung des Wasserenthärters um eine Stufe zu erhöhen.
8. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um die Einstellung zu speichern.

Gebrauch von Salz für Geschirrspüler

Vorsicht! Verwenden Sie nur Spezialsalz für Geschirrspüler. Die Verwendung von Salzarten, die nicht für Geschirrspüler geeignet sind, führt zur Beschädigung des Wasserenthärters.



1

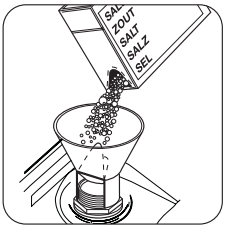


2

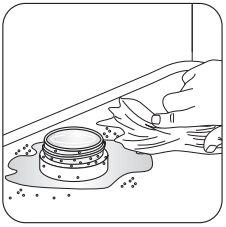


3

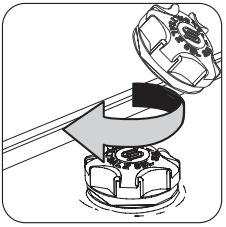
Füllen Sie den Salzbehälter mit 1 Liter Wasser (nur vor der ersten Benutzung).



4



5



6

Es ist normal, dass beim Befüllen mit Salz Wasser aus dem Salzbehälter überläuft.

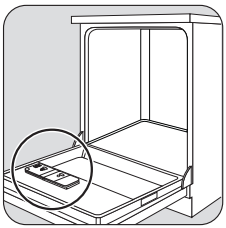
Vergewissern Sie sich, dass sich kein verschüttetes Salz außerhalb des Salzbehälters befindet. Wenn Salz einige Zeit lang auf der Oberfläche des Behälters verbleibt, wird dieser beschädigt. Es empfiehlt sich, unmittelbar nach dem Befüllen des Salzbehälters ein Spülprogramm zu starten. Auf diese Weise wird Korrosion durch verschüttetes Salz verhindert.

Wenn Sie den Wasserenthärter elektronisch auf Stufe 1 einstellen, leuchtet die Salzkontrolllampe nicht mehr.

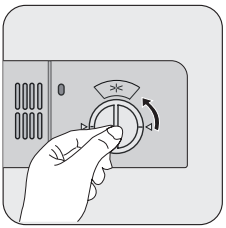
Gebrauch von Klarspülmittel

Vorsicht! Verwenden Sie ausschließlich Markenklarspülmittel für Geschirrspüler.

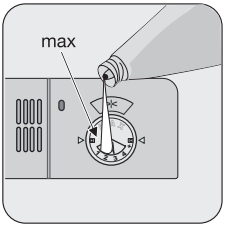
Füllen Sie den Klarspüldosierer, wie im Folgenden gezeigt:



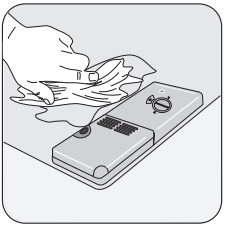
1



2



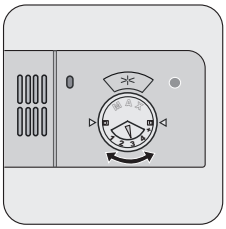
3



4

Vorsicht! Füllen Sie nie andere Produkte (Reinigungsmittel für Geschirrspüler, Flüssigreiniger) in den Behälter für Klarspüler. Hierdurch kann das Gerät beschädigt werden.

Einstellung des Klarspüldosierers



Der Regler am Klarspüldosierer ist werkseitig auf Stufe 3 eingestellt. Erläuterungen zum Einstellen einer höheren oder niedrigeren Stufe finden Sie unter "Was tun, wenn...".

Laden von Besteck und Geschirr

Hilfreiche Hinweise und Tipps

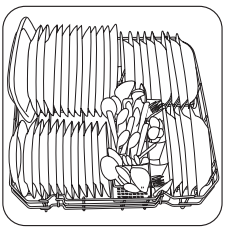
⚠ **Vorsicht!** Spülen Sie in diesem Gerät ausschließlich spülmaschinengeeignete Haushaltsutensilien.

Spülen Sie in diesem Gerät keine Wasser absorbierenden Gegenstände (Schwämme, Geschirrtücher usw.).

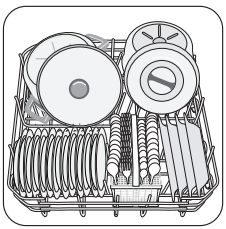
- Bevor Sie Geschirr und Besteck ins Gerät einordnen, gehen Sie folgendermaßen vor:
  - Entfernen Sie alle Essensreste und sonstigen größeren Partikel.
  - Weichen Sie angebrannte Reste in Pfannen, Töpfen usw. ein.
- Achten Sie beim Einordnen von Geschirr und Besteck auf Folgendes:
  - Ordnen Sie Hohlgefäße (z. B. Tassen, Gläser, Pfannen) mit der Öffnung nach unten ein.
  - Achten Sie darauf, dass sich kein Wasser in Höhlungen oder Vertiefungen sammeln kann.
  - Achten Sie darauf, dass Geschirr- und Besteckteile nicht ineinander zu liegen kommen.
  - Achten Sie darauf, dass Geschirr- und Besteckteile nicht übereinander zu liegen kommen.
  - Achten Sie darauf, dass Gläser einander nicht berühren.
  - Ordnen Sie kleine Gegenstände in den Besteckkorb ein.
- Auf Kunststoffgegenständen und Pfannen mit Antihaftbeschichtung sammeln sich oftmals Wassertropfen. Diese Art Geschirr trocknet deshalb schlechter als Porzellan oder Edelstahl.
- Ordnen Sie leichte Gegenstände in den Oberkorb ein. Achten Sie darauf, dass diese nicht verrutschen können.

⚠ **Vorsicht!** Vergewissern Sie sich, dass sich die Sprüharme ungehindert bewegen können, bevor Sie ein Spülprogramm starten.

⚠ **Warnung!** Schließen Sie immer die Tür, nachdem Sie etwas ins Gerät eingeordnet oder herausgenommen haben. Eine offene Tür stellt stets ein Unfallrisiko dar.

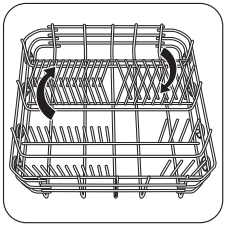


❶



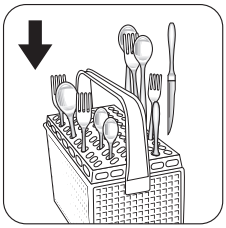
❷

Ordnen Sie Servierplatten und große Deckel am Rand des Unterkorbs an.

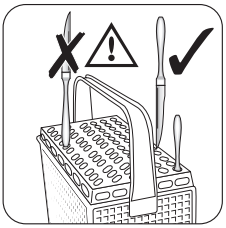


❸

Die Stachelreihen am Unterkorb können flach gelegt werden, um Töpfe, Pfannen und Schüsseln einzuordnen.

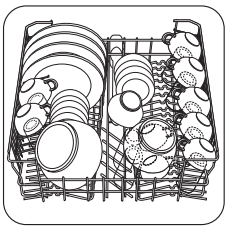


❶



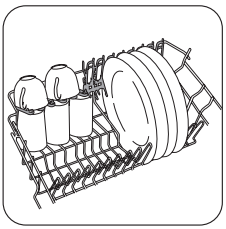
❷

ⓘ Verwenden Sie das Besteckgitter. Entfernen Sie das Besteckgitter nur dann, wenn Sie es wegen der Abmessungen von Besteckteilen nicht verwenden können.



❶

Ordnen Sie das Spülgut so ein, dass das Wasser alle Oberflächen erreichen kann.



❷

Klappen Sie die Tassenablagen zum Einordnen höherer Gegenstände nach oben.

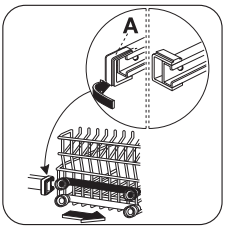
ⓘ Ordnen Sie Teller in den hinteren Teil des Oberkorbs ein. Neigen Sie sie nach vorn.

Höhenverstellung des Oberkorbs

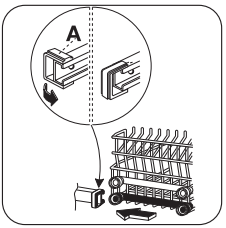
Wenn Sie sehr große Teller oder Servierplatten in den Unterkorb einordnen wollen, müssen Sie gegebenenfalls die Höhe des Oberkorbs verstellen.

⚠ **Warnung!** Nehmen Sie die Höhenverstellung vor dem Beladen des Oberkorbs vor.

Maximale Geschirrhöhe im:		
	Oberkorb	Unterkorb
Obere Position	20 cm	31 cm
Untere Position	24 cm	27 cm



❶



❷

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die Höhe des Oberkorbs zu ändern:

1. Ziehen Sie die vorderen Anschläge (A) des Oberkorbs nach außen ab.
2. Ziehen Sie den Korb heraus.
3. Setzen Sie den Korb in der oberen oder unteren Position wieder ein.
4. Bringen Sie die vorderen Anschläge (A) wieder an der ursprünglichen Stelle an.

⚠ **Vorsicht!** Wenn sich der Oberkorb in der oberen Position befindet, stellen Sie keine Tassen auf die Tassenablagen.

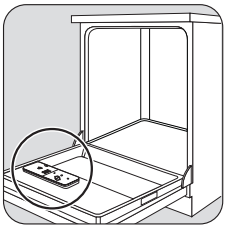
Gebrauch von Spülmittel

ⓘ Verwenden Sie ausschließlich Spülmittel (Pulver,

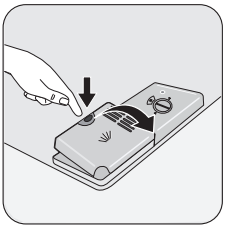
Flüssigspülmittel oder Geschirrspüler-Tabs) speziell für Geschirrspüler.
Richten Sie sich nach den Angaben auf der Verpackung:

- Vom Hersteller empfohlene Dosierung.
- Empfehlungen für die Lagerung.

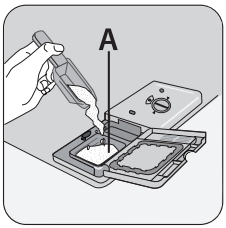
Verwenden Sie nicht mehr als die angegebene Spülmittelmenge, um die Umweltbelastung möglichst gering zu halten.



1

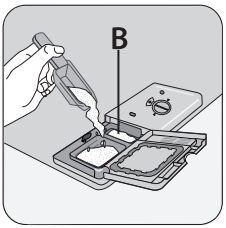


2



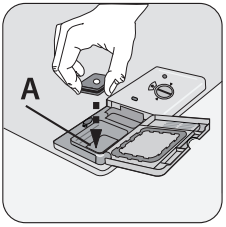
3

Füllen Sie den Spülmittelbehälter (A) mit Spülmittel.

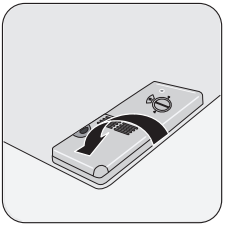


4

Geben Sie bei einem Spülprogramm mit Vorspülgang zusätzlich etwas Spülmittel ins Vorspülfach (B).



5



6

Verwendung von Geschirrspüler-Tabs

Legen Sie Geschirrspüler-Tabs in den Spülmittelbehälter (A) ein.
Geschirrspüler-Tabs enthalten:

- Spülmittel
- Klarspüler
- weitere Reinigungsmittel.

Gehen Sie bei Geschirrspüler-Tabs folgendermaßen vor:

1. Verwenden Sie passende Geschirrspüler-Tabs für den Wasserhärtegrad in Ihrer Region. Beachten Sie dazu die Herstellerangaben.
2. Stellen Sie den Wasserenthärter und den Klarspüldosierer auf die niedrigste Stufe ein.

Der Salzbehälter und der Klarspüldosierer müssen nicht aufgefüllt werden.

Gehen Sie bei nicht zufriedenstellenden Trocknungsergebnissen folgendermaßen vor:

1. Füllen Sie den Klarspüldosierer mit Klarspüler.
2. Stellen Sie den Klarspüldosierer auf Stufe 2 ein.

Wenn Sie wieder Spülmittel in Pulverform verwenden wollen:

1. Füllen Sie den Salzbehälter und den Klarspüldosierer.
2. Stellen Sie den Wasserenthärter auf die höchste Stufe ein.
3. Führen Sie ein Spülprogramm ohne Geschirr aus.
4. Stellen Sie den Wasserenthärter ein. Siehe den Abschnitt 'Einstellung des Wasserenthärters.
5. Stellen Sie den Klarspüldosierer ein.

Spülmittel unterschiedlicher Marken lösen sich unterschiedlich schnell auf. Einige Geschirrspüler-Tabs erbringen bei kurzen Spülprogrammen keine optimalen Ergebnisse. Wählen Sie lange Spülprogramme, wenn Sie Geschirrspüler-Tabs verwenden, damit sich das Spülmittel vollständig auflösen kann.

Auswählen und Starten eines Spülprogramms

Stellen Sie das Spülprogramm bei einen Spaltbreit geöffneter Tür ein. Das Spülprogramm beginnt erst, nachdem Sie die Tür geschlossen haben. Bis dahin können die Einstellungen noch geändert werden.

Gehen Sie wie folgt vor, um ein Spülprogramm einzustellen und zu starten:

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Das Gerät muss sich im Einstellmodus befinden.
3. Drücken Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste wiederholt, um das Spülprogramm einzustellen. Siehe hierzu das Kapitel "Spülprogramme".
   – Die Programmkontrolllampe leuchtet auf.
4. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers.
   – Das Spülprogramm startet automatisch.

Ein laufendes Spülprogramm kann nicht geändert werden. Sie müssen dann das Spülprogramm abbrechen.

Warnung! Sie sollten ein Spülprogramm nur dann abbrechen oder unterbrechen, wenn es unbedingt notwendig ist.

Vorsicht! Öffnen Sie die Tür vorsichtig. Es könnte heißer Dampf austreten.

Abbrechen eines Spülprogramms

1. Halten Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt.
   – Die Programmkontrolllampe erlischt.
   – Die Kontrolllampe für das Programmende beginnt zu blinken.
2. Lassen Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste los, um das Spülprogramm abzubrechen.

Jetzt haben Sie folgende Möglichkeiten:

1. Sie können das Gerät ausschalten.
2. Sie können ein neues Spülprogramm einstellen. Füllen Sie den Spülmittelbehälter mit Spülmittel, bevor Sie ein neues Spülprogramm einstellen.

Unterbrechen eines Spülprogramms

Öffnen Sie die Tür.

- Das Programm stoppt.

Schließen Sie die Tür.

- Das Programm wird ab der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.

Einstellen und Starten eines Spülprogramms mit Zeitvorwahl

1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste.
2. Wählen Sie ein Programm.
   – Die Programmkontrolllampe leuchtet auf.
3. Drücken Sie die Zeitvorwahltaste.
   – Die Kontrolllampe der Zeitvorwahl beginnt zu leuchten.
4. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers.
   – Der Ablauf der Zeitvorwahl beginnt.
   – Nach Ablauf der Zeitvorwahl startet das Spülprogramm automatisch.

Öffnen Sie die Tür während des Ablaufs der Zeitvorwahl nicht, um eine Unterbrechung des Countdowns zu verhindern. Nachdem Sie die Tür wieder geschlosssen haben, läuft die Zeitvorwahl ab dem Unterbrechungszeitpunkt weiter ab.

Löschen der Zeitvorwahl:

1. Öffnen Sie die Tür.
2. Drücken Sie die Zeitvorwahltaste.
   – Die Kontrolllampe der Zeitvorwahl erlischt.
3. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers.
   – Das Programm startet sofort.

Ende des Spülprogramms

Schalten Sie das Gerät aus, wenn Folgendes zutrifft:

- Das Gerät stoppt automatisch.
- Die Signaltöne für das Programmende werden ausgegeben.

1. Öffnen Sie die Tür.

– Die Kontrolllampe für das Programmende leuchtet auf.
– Die Programmkontrolllampe leuchtet weiterhin.

2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste.
3. Lassen Sie die Tür einige Minuten lang nur einen Spaltbreit geöffnet, bevor Sie das Geschirr entnehmen. So erzielen Sie bessere Trocknungsergebnisse.

Lassen Sie das Geschirr abkühlen, bevor Sie es aus dem Geschirrspüler entnehmen. Heißes Geschirr ist stoßempfindlich.

Entnehmen des Spülguts

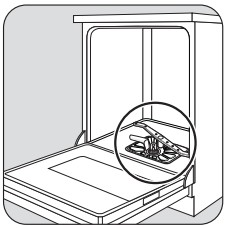
- Nehmen Sie erst das Spülgut aus dem Unterkorb, dann das aus dem Oberkorb heraus.
- An den Innenseiten und der Tür des Geräts kann sich Wasser niederschlagen, denn Edelstahl kühlt schneller ab als Geschirr.

Reinigung und Pflege

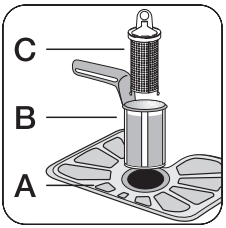
⚠ **Warnung!** Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Filter reinigen.

Filterreinigung

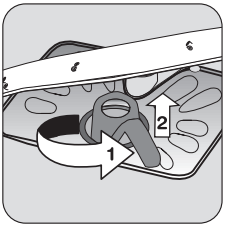
Wichtig! Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Filter. Achten Sie darauf, die Filter korrekt einzusetzen. Sind die Filter falsch eingesetzt, spült das Gerät nicht zufriedenstellend und kann beschädigt werden.



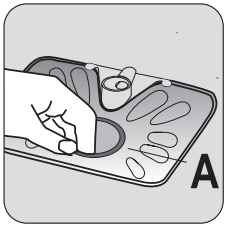
❶



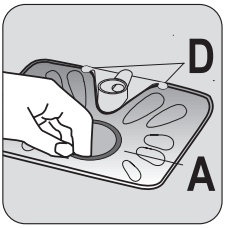
❷ Reinigen Sie die Filter A, B und C gründlich unter fließendem Wasser.



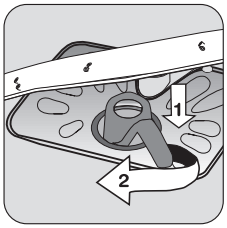
❸ Um die Filter B und C herauszunehmen, drehen Sie sie am Griff etwa 1/4 Drehung gegen den Uhrzeigersinn.



❹ Nehmen Sie das Filtersieb A unten aus dem Gerät heraus.



❺ Setzen Sie das Filtersieb A nach der Reinigung wieder unten in das Gerät ein. Achten Sie darauf, dass das Filtersieb korrekt unter den beiden Führungen D zu liegen kommt.



❻ Setzen Sie das Filtersystem wieder ein. Arretieren Sie das Filtersystem, indem Sie es am Griff im Uhrzeigersinn drehen, bis es einrastet.

Wichtig! Nehmen Sie die Sprüharme nicht heraus.

Wenn die Löcher in den Sprüharmen verstopft sind, entfernen Sie Verschmutzungen mit einem Cocktail-Stick.

Reinigung der Außenseiten

Reinigen Sie die Außenseiten und die Bedienblende des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Verwenden Sie dazu ausschließlich Neutralreiniger. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämmchen oder Lösungsmittel (Azeton, Trichloräthylen usw.)

Frostschutzmaßnahmen

⚠ **Vorsicht!** Stellen Sie das Gerät nicht an einer Stelle auf, an der die Temperatur unter 0 °C absinken kann. Der Hersteller haftet nicht für Frostschäden.

Wenn eine Aufstellung in forstfreier Umgebung nicht möglich ist, entleeren Sie das Gerät und schließen Sie die Tür. Lösen Sie den Wasserzulaufschlauch und lassen Sie das Wasser aus diesem Schlauch ablaufen.

Was tun, wenn …

Das Gerät startet nicht oder stoppt während des Betriebs. Versuchen Sie, die Ursache des Problems herauszufinden und das Problem selbst zu beheben. Wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Fehlercode und Störung	Mögliche Ursachen und Abhilfe
• Die Kontrolllampe für das laufende Programm blinkt ständig. • Unterbrochener Signalton • Die Kontrolllampe für das Programmende blinkt 1 Mal. Das Gerät füllt kein Wasser ein .	• Der Wasserhahn ist blockiert oder durch Kalkablagerungen verstopft. Reinigen Sie den Wasserhahn. • Der Wasserhahn ist geschlossen. Drehen Sie den Wasserhahn auf. • Der Filter im Wasserzulaufschlauch ist zugesetzt. Reinigen Sie den Filter. • Der Wasserzulaufschlauch ist nicht richtig angeschlossen. Möglicherweise ist er geknickt oder gequetscht. Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindung in Ordnung ist.
• Die Kontrolllampe für das laufende Programm blinkt ständig. • Unterbrochener Signalton • Die Kontrolllampe für das Programmende blinkt 2 Mal. Das Gerät pumpt nicht ab.	• Der Siphon ist verstopft. Reinigen Sie den Siphon. • Der Wasserablaufschlauch ist nicht richtig angeschlossen. Möglicherweise ist er geknickt oder gequetscht. Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindung in Ordnung ist.
• Die Kontrolllampe für das laufende Programm blinkt ständig. • Unterbrochener Signalton • Die Kontrolllampe für das Programmende blinkt 3 Mal. Die Aquasafe-Einrichtung ist ausgelöst.	• Schließen Sie den Wasserhahn und wenden Sie sich an den lokalen Kundendienst.

Fehlercode und Störung	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Das Programm startet nicht.	• Die Tür des Geräts ist nicht geschlossen. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers. • Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. • Die Sicherung der Hausinstallation ist durchgebrannt. Tauschen Sie die Sicherung aus. • Die Zeitvorwahl ist eingestellt. Brechen Sie die Zeitvorwahl ab, damit das Programm sofort gestartet wird.

Schalten Sie das Gerät wieder ein, nachdem Sie es überprüft haben. Das Programm wird an der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde. Wenn die Störung erneut auftritt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Die folgenden Daten werden benötigt, damit Sie schnell und umfassend Hilfe erhalten:

- Modell (Mod.)
- Produktnummer (PNC)
- Seriennummer (S.N.)

Diese Daten finden Sie auf dem Typenschild.
Tragen Sie die benötigten Daten hier ein:
Modellbeschreibung: .....
Produktnummer: .....
Seriennummer: .....

Das Spülergebnis ist nicht zufriedenstellend.	
Das Geschirr ist nicht sauber.	• Das ausgewählte Spülprogramm ist für das Spülgut und den Verschmutzungsgrad nicht geeignet. • Die Körbe sind falsch beladen, so dass das Wasser nicht alle Oberflächen erreichen kann. • Aufgrund falscher Beladung können sich die Sprüharme nicht drehen. • Die Filter sind verschmutzt oder nicht korrekt installiert. • Das Spülmittel ist zu hoch oder zu niedrig dosiert.
Auf dem Geschirr befinden sich Kalkablagerungen.	• Der Salzbehälter ist leer. • Der Wasserenthärter ist auf eine falsche Stufe eingestellt. • Der Deckel des Salzbehälters ist nicht richtig geschlossen.
Das Geschirr ist nass und glanzlos.	• Es wurde kein Klarspüler verwendet. • Der Klarspüldosierer ist leer.
Schlieren, Streifen, milchige Flecken oder blau schimmernde Beläge befinden sich auf Gläsern und Geschirr.	• Verwenden Sie weniger Klarspüler.
Getrocknete Wassertropfen befinden sich auf Gläsern und Geschirr.	• Verwenden Sie mehr Klarspüler. • Die Ursache kann beim Spülmittel liegen.

Technische Daten

Abmessungen	Breite in cm	59,6

	Höhe in cm	81,8-87,8
	Tiefe in cm	55,5
Elektrischer Anschluss - Anschlussspannung - Gesamtleistung - Sicherung	Die Daten der elektrischen Anschlusswerte befinden sich auf dem Typenschild am Innenrand der Geschirrspülertür.	
Wasserdruck	Mindestdruck	0,5 bar (0,05 MPa)
	Höchstdruck	8 bar (0,8 MPa)
Kapazität	Maßgedecke	12

Umwelttipps

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Das Verpackungsmaterial ist umweltfreundlich und recycelbar. Kunststoffteile sind mit internationalen Abkürzungen wie z. B. >PE<, >PS< usw. gekennzeichnet. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial bitte entsprechend seiner Kennzeichnung bei den kommunalen Entsorgungsstellen in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern.

⚠ **Warnung!** Gehen Sie zum Entsorgen des Geräts folgendermaßen vor:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Schneiden Sie Netzkabel und Netzstecker ab und entsorgen Sie beides.
- Entfernen Sie die Türverriegelung. Dadurch verhindern Sie, dass sich Kinder aus Versehen im Inneren des Geräts einsperren und in Lebensgefahr geraten.

Gerät aufstellen

⚠ **Warnung!** Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker während der Installation des Geräts gezogen ist.

Wichtig! Halten Sie sich für folgende Tätigkeiten an die Anweisungen in der beiliegenden Schablone:

- Einbau des Geräts.
- Anbringen der Arbeitsplatte.
- Anschließen des Wasserzulaufs und -ablaufs.

Installation als Einbaugeschirrspüler (unter einer Arbeitsplatte oder einer Spüle).
Falls das Gerät repariert werden muss, muss es für den Techniker leicht zugänglich sein.
Stellen Sie das Gerät in der Nähe eines Wasserhahns und eines Ablaufs auf.

Es sind keine Lüftungsöffnungen für den Geschirrspüler erforderlich, sondern nur Durchführungen für den Wasserzulauf- und den Wasserablaufschlauch und für das Netzkabel.
Der Geschirrspüler ist mit höhenverstellbaren Füßen ausgestattet.
Vergewissern Sie sich vor dem Einbau des Geräts, dass der Wasserzulauf- und der Wasserablaufschlauch sowie das Netzkabel weder geknickt noch gequetscht werden.

Einpassen des Geräts an bzw. zwischen die angrenzenden Küchenmöbel

Vergewissern Sie sich, dass die Arbeitsplatte, unter die der Geschirrspüler eingeschoben wird, ordnungsgemäß und sicher (an benachbarbarten Küchenschränken/-möbeln, Wänden usw.) befestigt ist.

Ausrichten des Geräts

Achten Sie darauf, dass das Gerät waagrecht ausgerichtet ist, damit die Tür dicht und sicher schließt. Ist das Gerät nicht waagrecht ausgerichtet, schließt die Tür an den Seiten nicht richtig. Wenn die Tür nicht korrekt schließt, richten Sie das Gerät durch Anziehen oder Lockern der Stellfüße waagrecht aus.

Wasseranschluss

Wasserzulaufschlauch

Schließen Sie das Gerät an einen Heißwasseranschluss (max. 60 °C) oder einen Kaltwasseranschluss an.
Wenn Sie Ihr Heißwasser mithilfe umweltfreundlicher, alternativer Energiequellen (z. B. Solar- oder Photovoltaikanlagen oder Windkraft) aufbereiten, können Sie durch den Anschluss des Geräts an die Heißwasserversorgung Energie sparen.
Schließen Sie den Zulaufschlauch an einen Wasserhahn mit einem 3/4"-Außengewinde an.

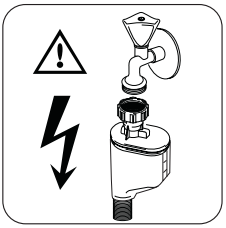
⚠ **Vorsicht!** Verwenden Sie keinen Zulaufschlauch von einem älteren Gerät.

Der Wasserdruck muss innerhalb der Toleranzwerte liegen (siehe den Abschnitt "Technische Daten"). Informieren Sie sich bei Ihrem Wasserversorger über den durchschnittlichen Wasserdruck in Ihrer Region.
Achten Sie darauf, dass der Wasserzulaufschlauch nicht geknickt oder gequetscht wird oder sich irgendwo verfängt.
Der Zulaufschlauch kann nach rechts oder links verlegt werden, um die Installation zu erleichtern. Achten Sie darauf, dass die Klemmmutter korrekt sitzt, damit kein Wasser austreten kann.

⚠ **Vorsicht!** Schließen Sie das Gerät nicht an neue oder lange nicht mehr benutzte Leitungen an.
Lassen Sie das Wasser ein paar Minuten laufen und schließen Sie dann den Zulaufschlauch an.

Wasserzulaufschlauch mit Sicherheitsventil

Der doppelwandige Wasserzulaufschlauch verfügt über ein innenliegendes Netzkabel und ein Sicherheitsventil. Der Wasserzulaufschlauch steht nur während der Versorgung des Geschirrspülers unter Druck. Wenn der Wasserzulaufschlauch undicht ist, unterbricht das Sicherheitsventil die Wasserversorgung.

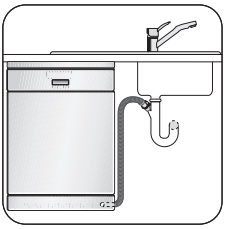


⚠ **Warnung!** Gefährliche Spannung

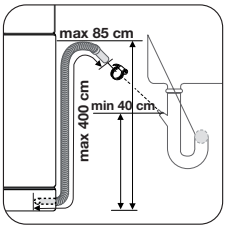
Gehen Sie sorgfältig vor, wenn Sie den Wasserzulaufschlauch anschließen:

- Tauchen Sie den Wasserzulaufschlauch oder das Sicherheitsventil nicht in Wasser.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn der Wasserzulaufschlauch oder das Sicherheitsventil beschädigt ist.
- Lassen Sie den Wasserzulaufschlauch mit Sicherheitsventil nur durch den Kundendienst auswechseln.

Ablaufschlauch

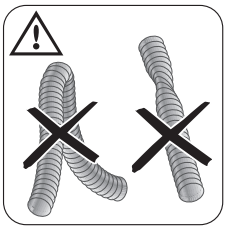


❶

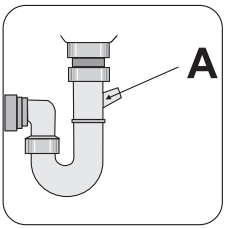


❷

Schließen Sie den Ablaufschlauch an den Siphon an.



3



4

Der Innendurchmesser des Siphons muss mindestens genauso groß sein wie der Durchmesser des Schlauchs. Wenn der Ablaufschlauch an einen Siphon unter einem Spülbecken angeschlossen wird, muss die Kunststoffmembran (A) entfernt werden. Falls Sie die Kunststoffmembran nicht entfernen, kann der Siphon durch Nahrungsreste verstopfen.

⚠ **Vorsicht!** Vergewissern Sie sich, dass alle Wasseranschlüsse vollkommen dicht sind, damit kein Wasser austreten kann.

Elektrischer Anschluss

⚠ **Warnung!** Der Hersteller haftet nicht für Schäden aufgrund der Nichtbeachtung folgender Sicherheitshinweise.
Erden Sie das Gerät gemäß den Sicherheitshinweisen.
Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und -frequenz in Ihrer Region mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.
Schließen Sie das Gerät unbedingt an eine sachgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen, Steckverbinder oder Verlängerungskabel. Andernfalls besteht Feuergefahr.

Tauschen Sie das Netzkabel nicht selbst aus. Wenden Sie sich dafür an den Kundendienst.
Wählen Sie eine Netzsteckdose, die auch nach der Installation des Geräts noch zugänglich ist.
Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät vom Netzstrom trennen möchten. Ziehen Sie dazu immer direkt am Netzstecker.

Περιεχόμενα

Πληροφορίες ασφαλείας _ _ _ _ _ _ _ _ _ 66
Πίνακας χειριστηρίων _ _ _ _ _ _ _ _ _ 67
Προγράμματα πλύσης _ _ _ _ _ _ _ _ _ 69
Χρήση της συσκευής _ _ _ _ _ _ _ _ _ 70
Ρύθμιση του αποσκληρυντή νερού _ _ _ 71
Χρήση αλατιού για πλυντήριο πιάτων _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 72
Χρήση λαμπρυντικού _ _ _ _ _ _ _ _ _ 73
Φόρτωμα των μαχαιροπίρουνων και των πιάτων _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 73
Χρήση απορρυπαντικού _ _ _ _ _ _ _ _ 75
Επιλογή και έναρξη ενός προγράμματος πλύσης _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 76
Φροντίδα και καθάρισμα _ _ _ _ _ _ _ _ 78
Τι να κάνετε αν... _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 79
Τεχνικά χαρακτηριστικά _ _ _ _ _ _ _ _ 81
Περιβαλλοντικά θέματα _ _ _ _ _ _ _ _ 81
Εγκατάσταση _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 82
Σύνδεση νερού _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 82
Ηλεκτρική σύνδεση _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 83

Υπόκειται αε αλλαγές χωρίς προειδποίηση

⚠ Πληροφορίες ασφαλείας

ⓘ Για την προσωπική σας ασφάλεια και τη σωστή λειτουργία της συσκευής, διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση. Φυλάσσετε πάντα τις οδηγίες αυτές μαζί με τη συσκευή, ακόμη και εάν μετακομίσετε ή πουλήσετε τη συσκευή. Οι χρήστες πρέπει να είναι πλήρως εξοικειωμένοι με τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της συσκευής.

Σωστή χρήση

- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για οικιακά σκεύη που είναι κατάλληλα για πλυντήρια πιάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες στη συσκευή. Κίνδυνος έκρηξης.
- Τοποθετείτε τα μαχαίρια και άλλα αντικείμενα με αιχμηρά άκρα στο καλάθι για τα μαχαιροπίρουνα με το αιχμηρό άκρο προς τα κάτω. Σε αντίθετη περίπτωση, τοποθετείτε τα σε οριζόντια θέση στο πάνω καλάθι.
- Χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα για πλυντήρια πιάτων (απορρυπαντικό, αλάτι, λαμπρυντικό).
- Αν ανοίξετε την πόρτα όταν λειτουργεί η συσκευή, μπορεί να διαφύγει ζεστός ατμός. Κίνδυνος εγκαυμάτων στο δέρμα.
- Μην αφαιρείτε τα πιάτα από το πλυντήριο πιάτων πριν από το τέλος του προγράμματος πλύσης.
- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα πλύσης, αποσυνδέετε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα και κλείνετε τη βρύση νερού.
- Η συσκευή αυτή πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Για να αποφεύγονται οι τραυματισμοί και η ζημιά στη συσκευή, μην κάνετε εσείς τις επισκευές. Επικοινωνείτε πάντα με το Κέντρο Σέρβις της περιοχής σας.

Γενική ασφάλεια

- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων. Τα άτομα αυτά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση ή να έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται από τον κατασκευαστή του απορρυπαντικού πιάτων, ώστε να αποφευχθούν εγκαύματα στα μάτια, το στόμα και το φάρυγγα.
- Μην πίνετε το νερό που υπάρχει στο πλυντήριο πιάτων. Στη συσκευή παραμένουν υπολείμματα απορρυπαντικού.

- Κλείνετε πάντα την πόρτα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμού και ανατροπής λόγω της ανοικτής πόρτας.
- Μην κάθεστε και μη στέκεστε πάνω στην ανοικτή πόρτα.

Ασφάλεια για τα παιδιά

- Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικες. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά της συσκευασίας μακριά από τα παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Φυλάσσετε όλα τα απορρυπαντικά σε ασφαλή περιοχή. Τα παιδιά δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με απορρυπαντικά.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή όταν η πόρτα είναι ανοικτή.

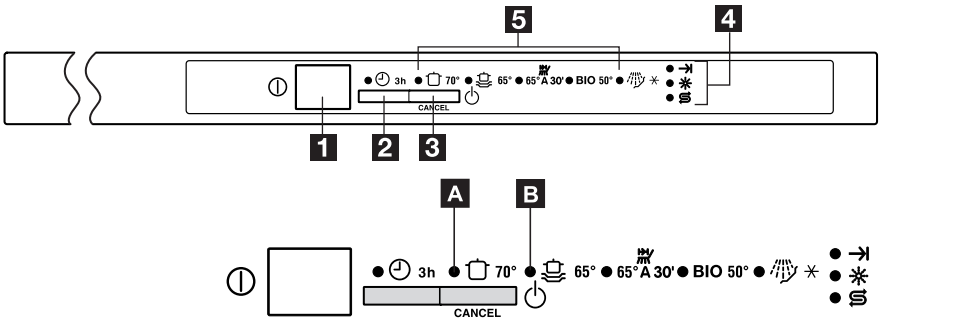
Εγκατάσταση

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Μη συνδέετε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά. Εάν απαιτείται, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή.
- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την πρώτη χρήση.
- Η ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να εκτελείται από κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.
- Η υδραυλική εγκατάσταση πρέπει να εκτελείται από κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές και μην τροποποιείτε αυτό το προϊόν. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή:
  - εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή οι σωλήνες νερού έχουν υποστεί ζημιά,
  - εάν ο πίνακας ελέγχου, ο πάγκος ή η βάση έχουν υποστεί ζημιά, με αποτέλεσμα να μην είναι δυνατή η πρόσβαση στο εσωτερικό της συσκευής.

  Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της περιοχής σας.
- Μην ανοίγετε οπές στα πλαϊνά τμήματα της συσκευής, ώστε να αποφευχθεί η βλάβη των υδραυλικών και ηλεκτρικών στοιχείων.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Τηρείτε προσεκτικά τις οδηγίες για τις ηλεκτρικές συνδέσεις και τις συνδέσεις νερού.

Πίνακας χειριστηρίων



1 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
2 Πλήκτρο καθυστέρησης εκκίνησης
3 Κουμπί επιλογής/ακύρωσης προγράμματος / (Cancel)
4 Ενδεικτικές λυχνίες
5 Ενδεικτικές λυχνίες προγράμματος

Ενδεικτικές λυχνίες	
→|	Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα πλύσης. Βοηθητικές λειτουργίες: • Επίπεδο του αποσκλυρηντή νερού. • Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση των ηχητικών σημάτων. • Συναγερμός σε περίπτωση που η συσκευή παρουσιάσει δυσλειτουργία.
✳ 1)	Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν είναι απαραίτητο να γεμίσετε τη θήκη λαμπρυντικού. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Χρήση λαμπρυντικού.
⇆ 1)	Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν είναι απαραίτητο να γεμίσετε τη θήκη αλατιού. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Χρήση αλατιού για πλυντήρια πιάτων". Η ενδεικτική λυχνία αλατιού μπορεί να παραμένει αναμμένη για μερικές ώρες, αλλά δεν έχει ανεπιθύμητη επίδραση στη λειτουργία της συσκευής.

1) Η ενδεικτική λυχνία ανάβει ενώ βρίσκεται σε λειτουργία το πρόγραμμα πλύσης.

Κουμπί επιλογής/ακύρωσης προγράμματος

Χρησιμοποιήστε το κουμπί επιλογής/ακύρωσης προγράμματος για αυτές τις ενέργειες:

- Για να ρυθμίσετε το πρόγραμμα πλύσης. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Ρύθμιση και έναρξη προγράμματος πλύσης".
- Για να ρυθμίσετε τον αποσκληρυντή νερού. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Ρύθμιση του αποσκληρυντή νερού".
- Για να απενεργοποιήσετε/ενεργοποιήσετε τα ηχητικά σήματα. Ανατρέξτε στην παράγραφο "Ηχητικά σήματα".
- Για να ακυρώσετε ένα πρόγραμμα πλύσης που βρίσκεται σε εξέλιξη. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Ρύθμιση και έναρξη προγράμματος πλύσης".

Πλήκτρο καθυστέρησης εκκίνησης

Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο καθυστέρησης εκκίνησης, για να καθυστερήσετε την εκκίνηση του προγράμματος πλύσης για διάστημα 3 ωρών. Ανατρέξτε στην παράγραφο "Ρύθμιση και εκκίνηση προγράμματος πλύσης".

Τρόπος λειτουργίας ρύθμισης

Η συσκευή είναι σε λειτουργία ρύθμισης όταν όλες οι ενδεικτικές λυχνίες προγραμμάτων είναι σβηστές και αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία τέλους.
Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται σε τρόπο λειτουργίας ρύθμισης για αυτές τις ενέργειες:

– Για τη ρύθμιση ενός προγράμματος πλύσης.
– Για τη ρύθμιση του επιπέδου αποσκληρυντή νερού.
– Για να απενεργοποιήσετε/ενεργοποιήσετε τα ηχητικά σήματα.

Αν μια ενδεικτική λυχνία προγράμματος είναι αναμμένη, ακυρώστε το πρόγραμμα για να επιστρέψετε στον τρόπο λειτουργίας ρύθμισης. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Ρύθμιση και έναρξη προγράμματος πλύσης".

Ενδεικτικές λυχνίες προγραμμάτων A και B

Εκτός από την επιλογή του αντίστοιχου προγράμματος πλύσης, οι λυχνίες αυτές έχουν βοηθητικές λειτουργίες:

- Τη ρύθμιση του επιπέδου του αποσκληρυντή νερού.
- Την απενεργοποίηση/ενεργοποίηση των ηχητικών σημάτων.

Ηχητικά σήματα

Ακούτε ένα ηχητικό σήμα:

- Στο τέλος του προγράμματος πλύσης.
- Όταν η συσκευή έχει δυσλειτουργία.

Η ενεργοποίηση των ηχητικών σημάτων ρυθμίζεται εργοστασιακά.

Εκτελέστε τα παρακάτω βήματα για να απενεργοποιήσετε τα ηχητικά σήματα:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σε τρόπο λειτουργίας ρύθμισης.
3. Πατήστε συνεχόμενα το κουμπί επιλογής/ακύρωσης προγραμμάτων έως ότου η ενδεικτική λυχνία προγράμματος A να αναβοσβήνει και η ενδεικτική λυχνία προγράμματος B να ανάψει σταθερά.
4. Πατήστε ξανά το κουμπί επιλογής/ακύρωσης προγράμματος.
   – Η ενδεικτική λυχνία προγράμματος A ανάβει.
   – Η ενδεικτική λυχνία προγράμματος B αρχίζει να αναβοσβήνει.
5. Περιμένετε έως ότου σβήσει η ενδεικτική λυχνία προγράμματος A.
   – Η ενδεικτική λυχνία προγράμματος B συνεχίζει να αναβοσβήνει.
   – Η ενδεικτική λυχνία τέλους ανάβει.

   Τα ηχητικά σήματα είναι ενεργοποιημένα.
6. Πατήστε ξανά το κουμπί επιλογής/ακύρωσης προγράμματος.
   – Η ενδεικτική λυχνία τέλους σβήνει.

   Τα ηχητικά σήματα είναι απενεργοποιημένα.
7. Σβήστε τη συσκευή για να αποθηκεύσετε τη λειτουργία.

Εκτελέστε τα παρακάτω βήματα για να ενεργοποιήσετε τα ηχητικά σήματα:

1. Εκτελέστε την παραπάνω διαδικασία μέχρι να σβήσει η ενδεικτική λυχνία τέλους.

Προγράμματα πλύσης

Προγράμματα πλύσης

Πρόγραμμα	Βαθμός λερώματος	Τύπος φορτίου	Περιγραφή προγράμματος
	Πολύ λερωμένα	Πιάτα, μαχαιροπίρουνα, κατσαρόλες και τηγάνια	Πρόπλυση Κύρια πλύση μέχρι 70°C 2 ενδιάμεσα ξεβγάλματα Τελικό ξέβγαλμα Στέγνωμα

Πρόγραμμα	Βαθμός λερώματος	Τύπος φορτίου	Περιγραφή προγράμματος
	Κανονικά λερωμένα	Πιάτα, μαχαιροπίρουνα, κατσαρόλες και τηγάνια	Πρόπλυση Κύρια πλύση μέχρι 65°C 2 ενδιάμεσα ξεβγάλματα Τελικό ξέβγαλμα Στέγνωμα
1)	Κανονικά ή λίγο λερωμένα	Πιάτα και μαχαιροπίρουνα	Κύρια πλύση μέχρι 65°C Τελικό ξέβγαλμα
BIO 2)	Κανονικά λερωμένα	Πιάτα και μαχαιροπίρουνα	Πρόπλυση Κύρια πλύση μέχρι 50°C 1 ενδιάμεσο ξέβγαλμα Τελικό ξέβγαλμα Στέγνωμα
	Οποιοσδήποτε	Μερικό φορτίο (που θα ολοκληρωθεί αργότερα μέσα στην ημέρα)	1 κρύο ξέβγαλμα (για να αποφευχθεί να κολλήσουν τα υπολείμματα τροφών). Αυτό το πρόγραμμα δε χρειάζεται απορρυπαντικό).

1) Αυτό είναι το ιδανικό καθημερινό πρόγραμμα για το πλύσιμο ενός μη γεμάτου φορτίου. Ιδανικό για οικογένεια 4 ατόμων που επιθυμούν να φορτώνουν μόνο τα πιάτα και τα μαχαιροπίρουνα του πρωινού και του γεύματος.

2) Δοκιμαστικό πρόγραμμα για ινστιτούτα δοκιμών. Ανατρέξτε στο ξεχωριστό φυλλάδιο που παρέχεται για τα δεδομένα δοκιμών.

Στοιχεία κατανάλωσης

Πρόγραμμα	Διάρκεια προγράμματος (σε λεπτά)	Κατανάλωση ενέργειας (σε kWh)	Κατανάλωση νερού (σε λίτρα)
	85 - 95	1,8 - 2,0	22 - 25
	105 - 115	1,5 - 1,7	23 - 25
	30	0,9	9
BIO	130 - 140	1,0 - 1,2	14 - 16
	12	0,1	5

Η πίεση και η θερμοκρασία του νερού, οι παραλλαγές της ηλεκτρικής τροφοδοσίας και η ποσότητα των πιάτων μπορούν να αλλάξουν τις τιμές αυτές.

Χρήση της συσκευής

Ανατρέξτε στις συγκεκριμένες οδηγίες που παρέχονται για κάθε βήμα της διαδικασίας.

1. Ελέγξτε εάν το επίπεδο αποσκληρυντή νερού είναι σωστό για το βαθμό σκληρότητας του νερού στην περιοχή σας. Εάν

απαιτείται, ρυθμίστε τον αποσκληρυντή νερού.
2. Γεμίστε τη θήκη αλατιού με αλάτι για πλυντήρια πιάτων.
3. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού με λαμπρυντικό.
4. Τοποθετήστε τα μαχαιροπίρουνα και τα πιάτα στο πλυντήριο πιάτων.
5. Ρυθμίστε το σωστό πρόγραμμα πλύσης ανάλογα με τον τύπο φορτίου και το βαθμό λερώματος.
6. Γεμίστε τη θήκη απορρυπαντικού με τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού.
7. Ενεργοποιήστε το πρόγραμμα πλύσης.

Αν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό σε μορφή ταμπλετών, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Χρήση απορρυπαντικού".

Ρύθμιση του αποσκλυρηντή νερού

Ο αποσκληρυντής νερού απομακρύνει τα μεταλλικά στοιχεία και τα άλατα από την παροχή νερού. Τα μεταλλικά στοιχεία και τα άλατα επιδρούν αρνητικά στη λειτουργία της συσκευής.
Η σκληρότητα του νερού μετράται σε ισοδύναμες κλίμακες:

- Γερμανικοί βαθμοί (dH°),
- Γαλλικοί βαθμοί (°TH),
- mmol/l (millimol ανά λίτρο - διεθνής μονάδα για τη σκληρότητα του νερού),
- Clarke.

Ρυθμίζετε τον αποσκληρυντή νερού ανάλογα με το βαθμό σκληρότητας του νερού στην περιοχή σας. Εάν απαιτείται, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές υδροδότησης.

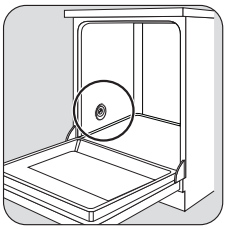
Σκληρότητα νερού				Ρύθμιση σκληρότητας νερού	
°dH	°TH	mmol/λίτρο	Κλαρκ	χειροκίνητα	ηλεκτρονικά
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2	5
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 [1)]	1 [1)]

1) Δεν απαιτείται χρήση αλατιού.

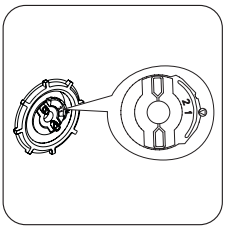
Πρέπει να ρυθμίσετε τον αποσκληρυντή νερού χειροκίνητα ή ηλεκτρονικά.

Χειροκίνητη ρύθμιση

Η συσκευή έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο στο επίπεδο 2.



❶



❷

Θέστε το διακόπτη στη θέση 1 ή 2.

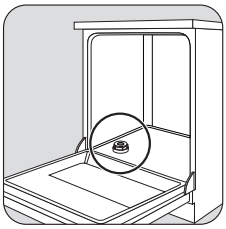
Ηλεκτρονική ρύθμιση

Ο αποσκληρυντής νερού έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο στο επίπεδο 5.

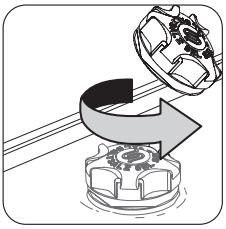
1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σε τρόπο λειτουργίας ρύθμισης.
3. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επιλογής/ακύρωσης προγράμματος.
4. Αφήστε το κουμπί επιλογής/ακύρωσης προγράμματος έως ότου η ενδεικτική λυχνία προγράμματος A να αναβοσβήνει και η ενδεικτική λυχνία προγράμματος B να ανάψει σταθερά.
5. Περιμένετε έως ότου σβήσει η ενδεικτική λυχνία προγράμματος B.
   – Η ενδεικτική λυχνία προγράμματος A αρχίζει να αναβοσβήνει.
   – Η ενδεικτική λυχνία τέλους αρχίζει να αναβοσβήνει.
6. Πατήστε ξανά μία φορά το κουμπί επιλογής/ακύρωσης προγράμματος.
   – Η ενδεικτική λυχνία προγράμματος A αρχίζει να αναβοσβήνει.
   – Η λειτουργία ρύθμισης του αποσκληρυντή νερού έχει ενεργοποιηθεί.
   – Η ενδεικτική λυχνία τέλους αναβοσβήνει για να δείξει το επίπεδο του αποσκληρυντή νερού.
   Παράδειγμα: 5 αναλαμπές, παύση, 5 αναλαμπές, παύση, κλπ... = επίπεδο 5.
7. Πατήστε μία φορά το κουμπί επιλογής/ακύρωσης προγράμματος για να αυξήσετε το επίπεδο αποσκληρυντικού νερού κατά ένα βήμα.
8. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να αποθηκεύσετε τη λειτουργία.

Χρήση αλατιού για πλυντήριο πιάτων

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Χρησιμοποιείτε μόνο αλάτι για πλυντήρια πιάτων. Η χρήση τύπων αλατιού που δεν είναι κατάλληλοι για πλυντήρια πιάτων μπορεί να οδηγήσει στην πρόκληση βλάβης στον αποσκληρυντή νερού.



❶



❷

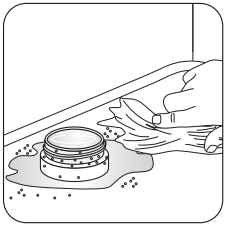


❸

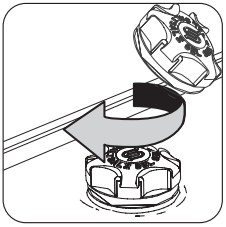
Γεμίστε τη θήκη αλατιού με 1 λίτρο νερού (μόνο για την πρώτη λειτουργία).



❹



5



6

ℹ Η υπερχείλιση νερού στη θήκη αλατιού κατά την πλήρωση με αλάτι είναι φυσιολογική.

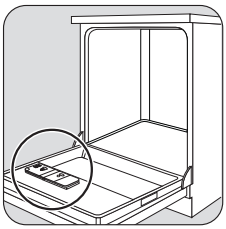
ℹ Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ούτε κόκκος αλατιού έξω από τη θήκη αλατιού. Αν το αλάτι παραμείνει στη δεξαμενή για λίγο, διατρυπά τη δεξαμενή. Συνιστάται να αρχίσετε το πρόγραμμα πλύσης αμέσως αφού γεμίσετε τη θήκη αλατιού. Έτσι προλαμβάνεται η διάβρωση εξαιτίας χυμένου αλατιού.

Όταν ρυθμίσετε ηλεκτρονικά τον αποσκληρυντή νερού στο επίπεδο 1, η ενδεικτική λυχνία αλατιού δεν παραμένει αναμμένη.

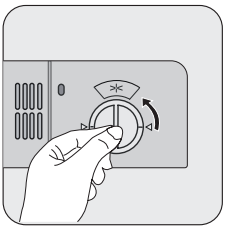
Χρήση λαμπρυντικού

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Χρησιμοποιήστε μόνο λαμπρυντικό μάρκας ειδικής για πλυντήριο πιάτων.

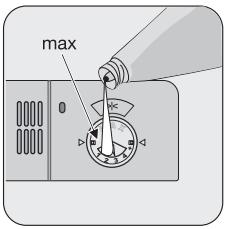
Κάντε αυτά τα βήματα για να γεμίσετε τη θήκη λαμπρυντικού:



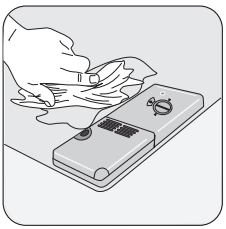
1



2



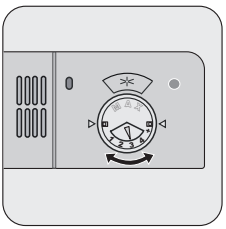
3



4

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Μη γεμίσετε τη θήκη λαμπρυντικού με άλλα προϊόντα (π.χ. καθαριστικό πλυντηρίου πιάτων, υγρό απορρυπαντικό). Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

Ρύθμιση της δόσης λαμπρυντικού



Ο διακόπτης λαμπρυντικού έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο στη θέση 3. Για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη δόση ανατρέξτε στην ενότητα 'Τι πρέπει να κάνετε αν...'

Φόρτωμα των μαχαιροπίρουνων και των πιάτων

Χρήσιμες συμβουλές

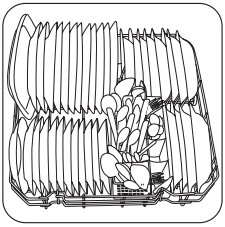
⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για οικιακά σκεύη που είναι κατάλληλα για πλυντήρια πιάτων.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για τον καθαρισμό αντικειμένων που μπορεί να απορροφήσουν νερό (σφουγγάρια, πανιά οικιακής χρήσης, κλπ.).

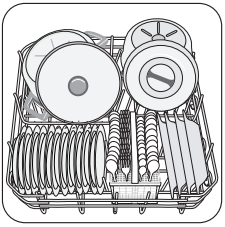
- Πριν τοποθετήσετε μαχαιροπίρουνα και πιάτα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
  - Απομακρύνετε όλα τα υπολείμματα τροφών.
  - Μαλακώνετε τα υπολείμματα καμένων τροφών στα ταψιά.
- Πριν τοποθετήσετε μαχαιροπίρουνα και πιάτα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
  - Τοποθετείτε τα κοίλα αντικείμενα (π.χ. φλιτζάνια, ποτήρια, κατσαρόλες) με το άνοιγμα προς τα κάτω.
  - Βεβαιωθείτε ότι δεν συγκεντρώνεται νερό στο δοχείο ή σε μια βαθιά βάση.
  - Βεβαιωθείτε ότι τα μαχαιροπίρουνα και τα πιάτα δεν εισχωρούν το ένα στο άλλο.
  - Βεβαιωθείτε ότι τα μαχαιροπίρουνα και τα πιάτα δεν καλύπτουν άλλα μαχαιροπίρουνα και πιάτα.
  - Βεβαιωθείτε ότι τα ποτήρια δεν έρχονται σε επαφή με άλλα ποτήρια.
  - Τοποθετήστε τα μικροαντικείμενα στο καλάθι για τα μαχαιροπίρουνα.
- Τα πλαστικά αντικείμενα και οι κατσαρόλες με αντικολλητικές επιστρώσεις συγκρατούν σταγόνες νερού. Τα πλαστικά αντικείμενα δεν θα στεγνώσουν τόσο καλά όσο τα αντικείμενα από πορσελάνη ή χάλυβα.
- Τοποθετείτε τα ελαφριά αντικείμενα στο πάνω καλάθι. Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα δεν μετακινούνται.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Βεβαιωθείτε ότι ο εκτοξευτήρας νερού μπορεί να μετακινηθεί ελεύθερα πριν από την εκκίνηση ενός προγράμματος πλύσης.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Να κλείνετε πάντα την πόρτα μετά το φόρτωμα ή ξεφόρτωμα της συσκευής. Η πόρτα είναι επικίνδυνη όταν είναι ανοιχτή.

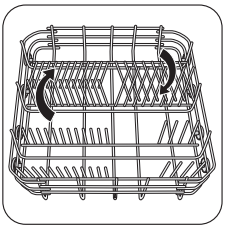


❶



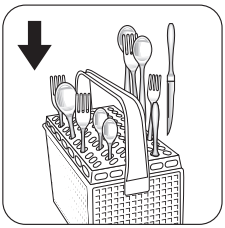
❷

Διευθετήστε τις πιατέλες και τα μεγάλα καπάκια γύρω από τις άκρες του κάτω καλαθιού.

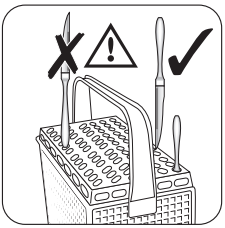


❸

Οι σειρές από στηρίγματα στο κάτω καλάθι μπορούν εύκολα να χαμηλώσουν επίπεδα για να μπορέσετε να τοποθετήσετε κατσαρόλες, ταψιά και μπολ.

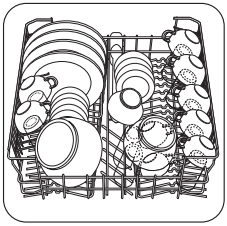


❶



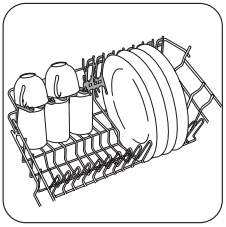
❷

ⓘ Χρησιμοποιήστε τη σχάρα για τα μαχαιροπίρουνα. Αν οι διαστάσεις των μαχαιροπίρουνων εμποδίζουν τη χρήση της σχάρας για τα μαχαιροπίρουνα, αφαιρέσετε την.



❶

Διευθετήστε τα αντικείμενα για να έρχεται το νερό σε επαφή με όλες τις επιφάνειες.



❷

Για μεγαλύτερα αντικείμενα, αναδιπλώστε τις σχάρες για τα ποτήρια προς τα επάνω.

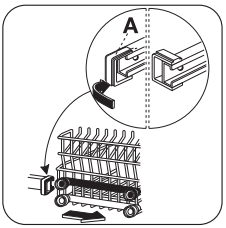
ⓘ Τοποθετήστε τα πιάτα στο πίσω μέρος του επάνω καλαθιού. Γείρετέ τα προς τα εμπρός.

Ρύθμιση ύψους του πάνω καλαθιού

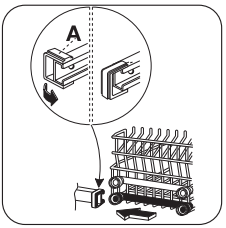
Τοποθετήστε μεγάλα πιάτα στο κάτω καλάθι, αφού πρώτα μετακινήσετε το πάνω καλάθι σε επάνω θέση.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Ρυθμίστε το ύψος πριν φορτώσετε το επάνω καλάθι.

Μέγιστο ύψος πιάτων στο:		
	πάνω καλάθι	κάτω καλάθι
Επάνω θέση	20 εκατοστά	31 εκατοστά
Κάτω θέση	24 εκατοστά	27 εκατοστά



❶



❷

Εκτελέστε τα ακόλουθα βήματα για να μετακινήσετε το πάνω καλάθι στην επάνω ή στην κάτω θέση:

1. Μετακινήστε τα εμπρός στοπ (A) των τροχιών προς τα έξω.
2. Τραβήξτε το καλάθι προς τα έξω.
3. Τοποθετήστε το καλάθι στην επάνω ή κάτω θέση.
4. Τοποθετήστε ξανά τα εμπρός στοπ (A) των τροχιών στην αρχική θέση τους.

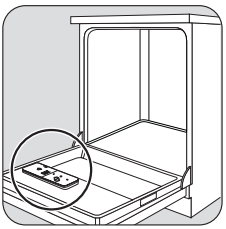
⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Αν το καλάθι βρίσκεται στην επάνω θέση, μην τοποθετείτε φλιτζάνια στις σχάρες για φλιτζάνια.

Χρήση απορρυπαντικού

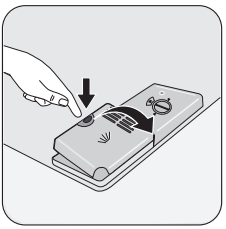
ⓘ Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά (σκόνη, υγρό ή ταμπλέτες) που είναι κατάλληλα για πλυντήρια πιάτων.
Τηρείτε τα στοιχεία που αναγράφονται στη συσκευασία:

- συνιστώμενη δοσολογία από τον κατασκευαστή,
- συστάσεις αποθήκευσης.

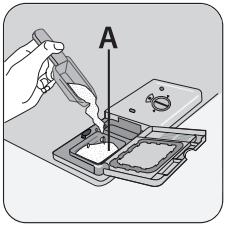
Μη χρησιμοποιείτε μεγαλύτερη ποσότητα απορρυπαντικού από την απαιτούμενη για μείωση της ρύπανσης.



❶

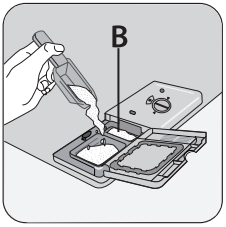


❷



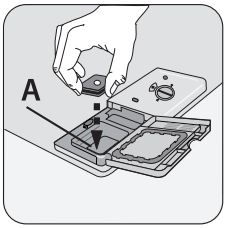
❸

Γεμίστε τη θήκη απορρυπαντικού (A) με απορρυπαντικό.

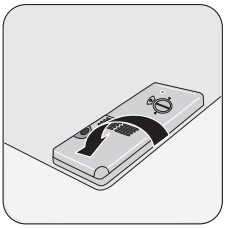


❹

Αν χρησιμοποιείτε πρόγραμμα πλύσης με φάση πρόπλυσης, βάλτε περισσότερο απορρυπαντικό στη θήκη απορρυπαντικού πρόπλυσης (B).



❺



❻

Χρήση ταμπλετών απορρυπαντικού

Βάλτε την ταμπλέτα απορρυπαντικού στη θήκη απορρυπαντικού (A).

Οι ταμπλέτες απορρυπαντικού περιέχουν:

- απορρυπαντικό,
- λαμπρυντικό,
- άλλα καθαριστικά μέσα.

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα, για να χρησιμοποιήσετε τις ταμπλέτες απορρυπαντικού:

1. Βεβαιωθείτε ότι οι ταμπλέτες απορρυπαντικού είναι κατάλληλες για το βαθμός σκληρότητας του νερού. Ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή.
2. Μη γεμίζετε τις θήκες αλατιού και λαμπρυντικού.

ⓘ Δεν είναι απαραίτητο να γεμίσετε τη θήκη αλατιού και τη θήκη λαμπρυντικού.

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα, όταν τα αποτελέσματα στεγνώματος δεν είναι ικανοποιητικά:

1. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού με λαμπρυντικό.
2. Ρυθμίστε τη δόση λαμπρυντικού στη θέση 2.

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα, για να χρησιμοποιήσετε ξανά σκόνη απορρυπαντικού:

1. Γεμίστε τις θήκες αλατιού και λαμπρυντικού.
2. Ρυθμίστε τον αποσκληρυντή νερού στο υψηλότερο επίπεδο.
3. Εκτελέστε ένα πρόγραμμα πλύσης χωρίς πιάτα.
4. Ρυθμίστε τον αποσκληρυντή νερού. Ανατρέξτε στην ενότητα "Ρύθμιση του αποσκληρυντή νερού".
5. Ρυθμίστε τη δόση λαμπρυντικού.

ⓘ Όλες οι μάρκες απορρυπαντικών δεν διαλύονται στον ίδιο χρόνο. Ορισμένες ταμπλέτες απορρυπαντικού δεν παρέχουν βέλτιστα αποτελέσματα καθαρισμού στα σύντομα προγράμματα πλύσης. Χρησιμοποιείτε μεγάλης διάρκειας προγράμματα πλύσης, όταν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού, για πλήρη απομάκρυνση του απορρυπαντικού.

Επιλογή και έναρξη ενός προγράμματος πλύσης

ⓘ Ρυθμίστε το πρόγραμμα πλύσης με την πόρτα ανοιχτή. Το πρόγραμμα πλύσης αρχίζει μόνο αφού κλείσετε την πόρτα. Μέχρι εκείνη τη στιγμή είναι δυνατή η τροποποίηση των ρυθμίσεων.

Κάντε αυτά τα βήματα για να ρυθμίσετε και να αρχίσετε ένα πρόγραμμα πλύσης:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σε τρόπο λειτουργίας ρύθμισης.

3. Πατήστε ξανά και ξανά το κουμπί επιλογής/ακύρωσης προγράμματος για να ρυθμίσετε το πρόγραμμα πλύσης. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Προγράμματα πλύσης".
   – Η ενδεικτική λυχνία προγράμματος ανάβει.
4. Κλείστε την πόρτα.
   – Το πρόγραμμα πλύσης αρχίζει αυτόματα.

Όταν το πρόγραμμα πλύσης βρίσκεται σε λειτουργία, δεν μπορείτε να αλλάξετε το πρόγραμμα. Ακυρώστε το πρόγραμμα πλύσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διακόψτε ή ακυρώστε το πρόγραμμα πλύσης μόνο αν είναι απαραίτητο.

ΠΡΟΣΟΧΗ Ανοίξτε την πόρτα προσεχτικά. Μπορεί να εκλυθεί καυτός ατμός.

Ακύρωση ενός προγράμματος πλύσης

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επιλογής/ακύρωσης προγράμματος για περίπου 3 δευτερόλεπτα.
   – Η ενδεικτική λυχνία προγράμματος σβήνει.
   – Η ενδεικτική λυχνία τέλους αρχίζει να αναβοσβήνει.
2. Αφήστε το κουμπί επιλογής/ακύρωσης προγράμματος για να ακυρώσετε το πρόγραμμα πλύσης.

Στο σημείο αυτό, μπορείτε να κάνετε αυτά τα βήματα:

1. Να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Να ρυθμίσετε ένα νέο πρόγραμμα πλύσης.

Να γεμίσετε τη θήκη απορρυπαντικού με απορρυπαντικό πριν ρυθμίσετε νέο πρόγραμμα πλύσης.

Διακοπή προγράμματος πλύσης

Ανοίξτε την πόρτα.

- Το πρόγραμμα διακόπτεται.

Κλείστε την πόρτα.

- Το πρόγραμμα συνεχίζει από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

Ρύθμιση και έναρξη προγράμματος πλύσης με καθυστέρηση έναρξης

1. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
2. Ρυθμίστε ένα πρόγραμμα πλύσης.
   – Η ενδεικτική λυχνία προγράμματος ανάβει.
3. Πατήστε το πλήκτρο καθυστέρησης έναρξης.
   – Η ενδεικτική λυχνία καθυστέρησης έναρξης ανάβει.
4. Κλείστε την πόρτα.
   – Η αντίστροφη μέτρηση της καθυστέρησης έναρξης αρχίζει.
   – Όταν ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, το πρόγραμμα πλύσης αρχίζει αυτόματα.

Μην ανοίξετε την πόρτα κατά τη διάρκεια της αντίστροφης μέτρησης για να μην τη διακόψετε. Όταν κλείσετε την πόρτα ξανά, η αντίστροφη μέτρηση συνεχίζει από το σημείο της διακοπής.

Ακύρωση της καθυστερημένης έναρξης:

1. Ανοίξτε την πόρτα.
2. Πατήστε το πλήκτρο καθυστέρησης έναρξης.
   – Η ενδεικτική λυχνία καθυστέρησης έναρξης σβήνει.
3. Κλείστε την πόρτα.
   – Το πρόγραμμα ξεκινά αμέσως.

Τέλος του προγράμματος πλύσης

Απενεργοποιήστε τη συσκευή σε αυτές τις συνθήκες:

- Η συσκευή σταματά αυτόματα.
- Ακούγονται τα ηχητικά σήματα για το τέλος προγράμματος.

1. Ανοίξτε την πόρτα.
   – Η ενδεικτική λυχνία τέλους ανάβει.
   – Η ενδεικτική λυχνία προγράμματος παραμένει αναμμένη.

2. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
3. Για καλύτερα αποτελέσματα στεγνώματος, αφήστε την πόρτα μισάνοιχτη για μερικά λεπτά πριν αφαιρέσετε τα πιάτα.

Αφήστε τα πιάτα να κρυώσουν πριν τα απομακρύνετε από τη συσκευή. Τα ζεστά πιάτα καταστρέφονται εύκολα.

Αφαίρεση του φορτίου

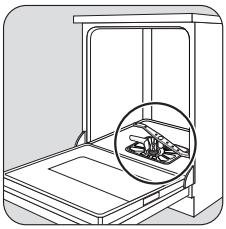
- Πρώτα, βγάλτε τα αντικείμενα από το κάτω καλάθι και μετά από το άνω καλάθι.
- Μπορεί να υπάρχει νερό στα πλαϊνά και την πόρτα της συσκευής. Το ανοξείδωτο ατσάλι ψύχεται πιο γρήγορα από τα πιάτα.

Φροντίδα και καθάρισμα

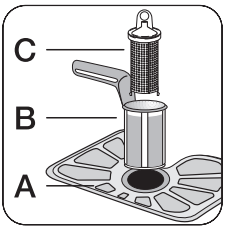
⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Απενεργοποιείτε τη συσκευή πριν την καθαρίσετε.

Καθαρισμός των φίλτρων

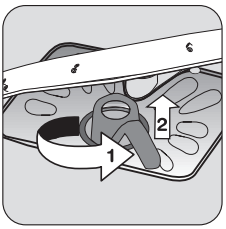
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς τα φίλτρα. Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα έχουν τοποθετηθεί σωστά. Σε περίπτωση εσφαλμένης τοποθέτησης, τα αποτελέσματα της πλύσης μπορεί μην είναι ικανοποιητικά και να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.



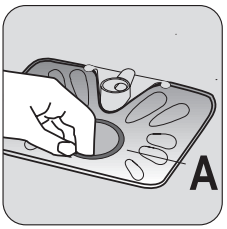
❶



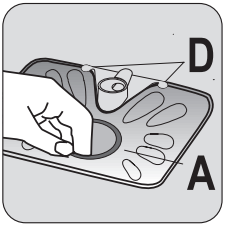
❷ Καθαρίστε καλά τα φίλτρα A, B και C κάτω από τρεχούμενο νερό.



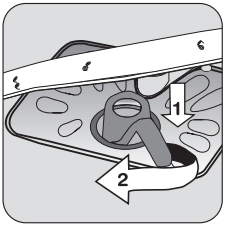
❸ Για να αφαιρέσετε τα φίλτρα B και C, γυρίστε τη λαβή περίπου 1/4 αριστερόστροφα.



❹ Αφαιρέστε το επίπεδο φίλτρο A από το κάτω μέρος της συσκευής.



❺ Τοποθετήστε το επίπεδο φίλτρο A στο κάτω μέρος της συσκευής. Τοποθετήστε το επίπεδο φίλτρο σωστά κάτω από τους δύο οδηγούς D.



❻ Τοποθετήστε το σύστημα φίλτρων στη θέση του. Για να ασφαλίσετε το σύστημα φίλτρων, περιστρέψτε τη λαβή δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Μην αφαιρείτε τους εκτοξευτήρες νερού.

Αν έχουν βουλώσει οι τρύπες στους εκτοξευτήρες νερού, αφαιρέστε τα υπολείμματα της βρομιάς με μια οδοντογλυφίδα.

Εξωτερικός καθαρισμός

Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής και τον πίνακα ελέγχου με ένα μαλακό υγρό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε αποξεστικά προϊόντα, σύρματα ή διαλύτες (ασετόν, τριχλωροαιθυλένιο κλπ...).

Προστασία από τον πάγο

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε χώρο με θερμοκρασία κάτω των 0°C. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για βλάβες λόγω παγετού.

Εάν δεν δυνατόν, αδειάστε τη συσκευή και κλείστε την πόρτα. Αποσυνδέστε το σωλήνα παροχής νερού και αφαιρέστε το νερό από το σωλήνα παροχής νερού.

Τι να κάνετε αν...

Η συσκευή δεν ξεκινά ή σταματά κατά τη λειτουργία.
Εάν υπάρχει βλάβη, επιχειρήστε να αποκαταστήσετε το πρόβλημα μόνοι σας. Ανατρέξτε στην ενότητα "Τι να κάνετε εάν..." Εάν δεν μπορείτε να αποκαταστήσετε το πρόβλημα μόνοι σας, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το κέντρο σέρβις.

Κωδικός σφάλματος και δυσλειτουργίες	Πιθανή αιτία και λύση
• Αναβοσβήνει διαρκώς η λυχνία του προγράμματος που εκτελείται • διακεκομμένα ηχητικά σήματα • 1 αναλαμπή της ενδεικτικής λυχνίας τέλους Η συσκευή δεν γεμίζει με νερό .	• Η βρύση νερού έχει μπλοκάρει από επικαθίσεις ασβεστίου. Καθαρίστε τη βρύση του νερού. • Είναι κλειστή η βρύση του νερού. Ανοίξτε τη βρύση του νερού. • Το φίλτρο στο σωλήνα παροχής νερού είναι φραγμένο. Καθαρίστε το φίλτρο. • Η σύνδεση με το σωλήνα παροχής νερού δεν είναι σωστή. Ο σωλήνας μπορεί να έχει τσακίσει ή να έχει πατηθεί. Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι σωστή.
• Αναβοσβήνει διαρκώς η λυχνία του προγράμματος που εκτελείται • διακεκομμένα ηχητικά σήματα • 2 αναλαμπές της ενδεικτικής λυχνίας τέλους Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.	• Υπάρχει φράξιμο στη στρόφιγγα του νεροχύτη. Καθαρίστε τη στρόφιγγα του νεροχύτη. • Η σύνδεση με το σωλήνα αποστράγγισης νερού δεν είναι σωστή. Ο σωλήνας μπορεί να έχει τσακίσει ή να έχει πατηθεί. Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι σωστή.

Κωδικός σφάλματος και δυσλειτουργίες	Πιθανή αιτία και λύση
• Αναβοσβήνει διαρκώς η λυχνία του προγράμματος που εκτελείται • διακεκομμένα ηχητικά σήματα • 3 αναλαμπές της ενδεικτικής λυχνίας τέλους Λειτουργεί η συσκευή κατά του πλημμυρίσματος	• Κλείστε τη βρύση του νερού και επικοινωνήστε με το τοπικό σας κέντρο σέρβις.
Το πρόγραμμα δεν ξεκινά	• Η πόρτα της συσκευής δεν έχει κλείσει. Κλείστε την πόρτα. • Το φις της κεντρικής ηλεκτρικής παροχής δεν είναι συνδεδεμένο. Συνδέστε το φις της κεντρικής ηλεκτρικής παροχής. • Η ασφάλεια έχει καεί στον ηλεκτρικό πίνακα του σπιτιού. Αντικαταστήστε την ασφάλεια. • Έχει ρυθμιστεί η καθυστέρηση έναρξης. Ακυρώστε την καθυστέρηση έναρξης και αρχίστε το πρόγραμμα αμέσως.

Μετά τον έλεγχο, ενεργοποιήστε τη συσκευή. Το πρόγραμμα συνεχίζει από το σημείο της διακοπής. Αν εμφανιστεί ξανά η δυσλειτουργία, επικοινωνήστε με το Κέντρο Σέρβις της περιοχής σας.
Τα δεδομένα αυτά είναι απαραίτητα για να σας βοηθήσουν γρήγορα και σωστά:

- Το μοντέλο (Mod.)
- Τον αριθμό προϊόντος(PNC)
- Αριθμός σειράς (S.N.)

Για τα δεδομένα αυτά, ανατρέξτε στην πινακίδα ονομαστικών τιμών.
Γράψτε τα απαραίτητα δεδομένα εδώ:
Περιγραφή μοντέλου: .....
Αριθμός προϊόντος : .....
Αριθμός σειράς : .....

Τα αποτελέσματα καθαρισμού δεν είναι ικανοποιητικά.	
Τα πιάτα δεν είναι καθαρά	• Το επιλεγμένο πρόγραμμα πλύσης δεν είναι κατάλληλο για τον τύπο φορτίου και το βαθμό λερώματος. • Τα καλάθια δεν έχουν φορτωθεί σωστά, με αποτέλεσμα το νερό να μη φτάνει σε όλες τις επιφάνειες. • Οι εκτοξευτήρες νερού δεν περιστρέφονται ελεύθερα λόγω λανθασμένης διευθέτησης του φορτίου. • Τα φίλτρα έχουν ακαθαρσίες ή δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά. • Υπάρχει πολύ μικρή ποσότητα απορρυπαντικού ή δεν υπάρχει καθόλου απορρυπαντικό.

Τα αποτελέσματα καθαρισμού δεν είναι ικανοποιητικά.	
Σωματίδια ασβεστίου στα πιάτα.	• Η θήκη αλατιού είναι άδεια. • Ο αποσκληρυντής νερού έχει ρυθμιστεί σε εσφαλμένο επίπεδο. • Δεν έχει κλείσει σωστά το καπάκι της θήκης αλατιού.
Τα πιάτα είναι υγρά και θαμπά	• Δεν χρησιμοποιήθηκε λαμπρυντικό. • Η θήκη λαμπρυντικού είναι άδεια.
Υπάρχουν σημάδια, γαλακτώδεις κηλίδες ή μια κάπως γαλάζια επικάλυψη στα ποτήρια και στα πιάτα	• Μειώστε τη δοσολογία του λαμπρυντικού.
Έχουν στεγνώσει οι σταγόνες νερού στα ποτήρια και στα πιάτα.	• Αυξήστε τη δοσολογία του λαμπρυντικού. • Μπορεί να φταίει το απορρυπαντικό.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις	Πλάτος σε εκατοστά	59,6
	Ύψος σε εκατοστά	81,8-87,8
	Βάθος σε εκατοστά	55,5
Τάση ηλεκτρικής σύνδεσης - Συνολική ισχύς - Ασφάλεια	Πληροφορίες σχετικά με την ηλεκτρική σύνδεση δίνονται στην πλακέτα τύπου που βρίσκεται στο εσωτερικό άκρο της πόρτας του πλυντηρίου πιάτων.	
Πίεση παροχής νερού	Ελάχιστη	0,5 bar (0,05 MPa)
	Μέγιστη	8 bar (0,8 MPa)
Χωρητικότητα	Σερβίτσια	12

Περιβαλλοντικά θέματα

Το σύμβολο στο προϊόν ή επάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μ εταχειρίζεστε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα . Αντιθέτως θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό διατίθεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Τα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον και ανακυκλώσιμα. Τα πλαστικά εξαρτήματα αναγνωρίζονται από την ένδειξη, π.χ.>PE<, >PS<, κλπ. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας στο κατάλληλο δοχείο στην τοπική εγκατάσταση διάθεσης απορριμμάτων.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Για την απόρριψη της συσκευής, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- Τραβήξτε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Κόψτε το καλώδιο και το φις τροφοδοσίας και απορρίψτε τα.
- Απορρίψτε το μάνδαλο της πόρτας. Με τον τρόπο αυτό, αποτρέπεται ο κίνδυνος παγίδευσης των παιδιών στο εσωτερικό της συσκευής.

Εγκατάσταση

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Βεβαιωθείτε ότι το φις τροφοδοσίας δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα κατά την εγκατάσταση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Τηρήστε τις οδηγίες στο εσώκλειστο πρότυπο για:

- Να ενσωματώσετε τη συσκευή.
- Να τοποθετήσετε το κάλυμμα-έπιπλο.
- Να συνδέσετε την παροχή νερού και την αποχέτευση.

Να τοποθετήσετε τη συσκευή κάτω από πάγκο (κουζίνας ή νεροχύτη).
Αν απαιτείται επισκευή, ο τεχνικός πρέπει να έχει εύκολη πρόσβαση στη συσκευή.
Τοποθετήστε τη συσκευή κοντά στη βρύση νερού και στην αποχέτευση.
Για τον εξαερισμό του πλυντηρίου, απαιτούνται μόνο τα ανοίγματα παροχής νερού, αποχέτευσης νερού και καλωδίου τροφοδοσίας.
Το πλυντήριο πιάτων διαθέτει ρυθμιζόμενα πόδια που επιτρέπουν τη ρύθμιση του ύψους.

Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής νερού, ο σωλήνας αποστράγγισης και το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι τσακισμένοι ή πατημένοι, όταν εισάγετε το μηχάνημα.

Σύνδεση της συσκευής με τις γειτονικές μονάδες

Βεβαιωθείτε ότι ο πάγκος κάτω από τον οποίο συνδέσετε τη συσκευή μια ασφαλής δομή (διπλανές συσκευές κουζίνας, ντουλάπια, τοίχος).

Ρύθμιση οριζόντιας θέσης της συσκευής

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει τοποθετηθεί σε οριζόντια θέση, ώστε η πόρτα να κλείνει και να σφραγίζει σωστά. Εάν η οριζόντια θέση της συσκευής δεν είναι σωστή, η πόρτα δεν ασφαλίζει στα πλαϊνά τμήματα του θαλάμου. Εάν η πόρτα δεν κλείνει σωστά, χαλαρώστε ή σφίξτε τα ρυθμιζόμενα πόδια μέχρι η συσκευή να βρίσκεται σε οριζόντια θέση.

Σύνδεση νερού

Σωλήνας παροχής

Συνδέστε τη συσκευή σε παροχή ζεστού (μέγιστο 60°C) ή κρύου νερού.
Αν το ζεστό νερό προέρχεται από εναλλακτικές πηγές ενέργειας που είναι πιο φιλικές στο περιβάλλον (π.χ. ηλιακούς ή φωτοβολταϊκούς συλλέκτες και αιολικά συστήματα), χρησιμοποιήστε την παροχή ζεστού νερού για να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας.
Συνδέστε το σωλήνα παροχής σε βρύση νερού με εξωτερικό σπείρωμα 3/4".

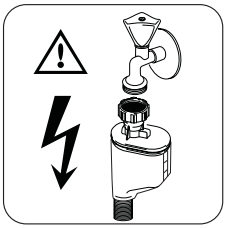
⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Μη χρησιμοποιείτε σωλήνες σύνδεσης από παλιά συσκευή.

Η πίεση του νερού πρέπει να είναι εντός των ορίων (ανατρέξτε στην παράγραφο "Τεχνικά στοιχεία"). Βεβαιωθείτε ότι ο τοπικός οργανισμός ύδρευσης σάς παρέχει τη μέση πίεση του δικτύου στην περιοχή σας.
Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν στραβώσει ή τσακίσει ή μπλεχτεί οι σωλήνες παροχής νερού. Περιστρέψτε το σωλήνα εισόδου αριστερά ή δεξιά για να ταιριάζει με την εγκατάσταση μέσω του ασφαλιστικού παξιμαδιού. Τοποθετήστε σωστά το ασφαλιστικό παξιμάδι για την αποφυγή διαρροών.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Μη συνδέετε τη συσκευή σε καινούργιους σωλήνες ή σωλήνες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό. Αφήστε το νερό να τρέξει για μερικά λεπτά πριν συνδέσετε το σωλήνα παροχής.

Σωλήνας παροχής νερού σε βρύση με βαλβίδα ασφαλείας

Ο σωλήνας παροχής νερού έχει διπλό τοίχωμα και διαθέτει εσωτερικό καλώδιο παροχής και βαλβίδα ασφαλείας. Ο σωλήνας παροχής νερού είναι υπό πίεση μόνο όταν τρέχει το νερό. Αν υπάρχει διαρροή στο σωλήνα παροχής νερού, η βαλβίδα ασφαλείας διακόπτει το τρεχούμενο νερό.

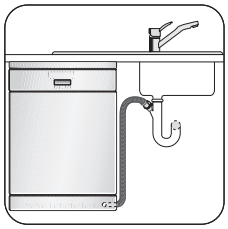


⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Επικίνδυνη τάση

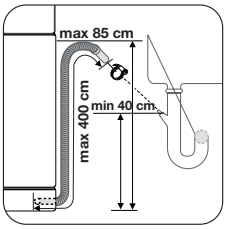
Προσέχετε κατά τη σύνδεση του σωλήνα παροχής νερού:

- Μη βυθίσετε το σωλήνα παροχής νερού ή τη βαλβίδα ασφαλείας στο νερό.
- Αν ο σωλήνας παροχής νερού ή η βαλβίδα ασφαλείας καταστραφούν, αποσυνδέστε αμέσως το φις από την πρίζα.
- Η αντικατάσταση του σωλήνα παροχής νερού με τη βαλβίδα ασφαλείας πρέπει να εκτελείται μόνο από το κέντρο σέρβις.

Σωλήνας αδειάσματος

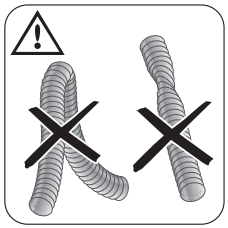


❶

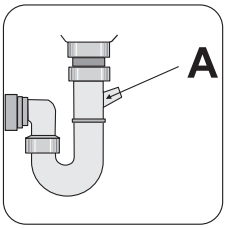


❷

Συνδέστε το σωλήνα αποστράγγισης νερού στη στρόφιγγα του νεροχύτη.



❸



❹

Η εσωτερική διάμετρος δεν πρέπει να είναι μικρότερη από τη διάμετρο του σωλήνα. Αν συνδέσετε το σωλήνα αποστράγγισης νερού σε πώμα παγίδας κάτω από το νεροχύτη, απομακρύνετε την πλαστική μεμβράνη (A). Αν δεν απομακρύνετε τη μεμβράνη, το υπόλοιπο φαγητό μπορεί να προκαλέσει φράξιμο στο πώμα του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις νερού είναι σφιγμένες για την αποφυγή της διαρροής νερού.

Ηλεκτρική σύνδεση

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν βλάβες σε περίπτωση μη τήρησης αυτών των προφυλάξεων ασφαλείας.
Γειώστε τη συσκευή σύμφωνα με τις προφυλάξεις ασφαλείας.
Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση και ο τύπος ισχύος στην πινακίδα τεχνικών

στοιχείων συμφωνούν με την τάση και την ισχύ της παροχής ρεύματος στην περιοχή σας.
Χρησιμοποιείτε πάντα μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία από την ηλεκτροπληξία.
Μη χρησιμοποιείτε ταφ, συνδετήρες και προεκτάσεις. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

Μην αντικαθιστάτε το καλώδιο τροφοδοσίας μόνοι σας. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις.
Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει εύκολη πρόσβαση στο φις τροφοδοσίας μετά την εγκατάσταση.
Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για αποσύνδεση της συσκευής. Τραβάτε πάντα το φις τροφοδοσίας.

U kan toebehoren, verbruiksprodukten en onderdelen bestellen via onze webwinkel op: www.zanussi.be

Vous pouvez commander des accessoires, consommables et pièces détachées via notre magasin online sur: www.zanussi.be

156950250-00-022009